



وناليم

ةراي زلا قحت ست يتلا نكام ألا



Comune di Milano
Settore Politiche del Turismo
e Marketing territoriale
via Dogana, 2
20121 Milano

Direttore
Massimiliano Taveggia

**Servizio Sviluppo e Monitoraggio
del Turismo**
Sergio Daneluzzi

Servizio Digital e Web Marketing
Patrizia Bertocchi
www.turismo.milano.it

Touring Club Italiano
Corso Italia, 10
20122 Milano

Direzione Centro Studi
Maria-Chiara Minciaroni
Matteo Montebelli
Massimiliano Vavassori
Jacopo Zurlo

Progetto grafico
Alessandro Gandini, Milka Gandini
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Impaginazione e digitalizzazione
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Icone e mappe
Gandini&Rendina grafica e pubblicità srl

Copertina
Comune di Milano

Crediti fotografici
Arcidiocesi di Milano; Mauro Colella;
Comune di Milano (Galleria d'Arte Moderna,
Biblioteca Comunale Centrale "Palazzo
Sormani"); R. Longoni; Giorgio Majno;
Franco Mascolo; Museo Poldi Pezzoli;
Navigli Lombardi s.c.a.r.l.; Andrea Scuratti;
Václav Šedý; Veneranda Biblioteca Ambrosiana;
VRWAY Communication - Giuseppe Pennisi



وناليم

ةراي زلا قحتست يتلا نكامألا



تابتكم



ةيخيرات تاعمجم



ةينيدي نابم



ةيضاير تآشنم



ةميدقلا روصعلا نم ةيرثأ ملاعم



فحاتم



هايملارجم



روصق



تاهزنتمو قئادح



تاحاس



باوبا



ةيعي بط رظانم



ضراعم



تاعاقو حراسم



تاليف



ةيلاطيإلا ةحايسلاليدان لبق نم اهب ىصؤي ةصاخ ةيمهأ تاذ نكامأ
(Touring Club Italiano)
www.touringclub.it



تابتكم

- ★ Palazzo dell'Ambrosiana - Biblioteca e Pinacoteca
- ★ Ca' Granda Università degli Studi di Milano
Palazzo Moroggia Museo del Risorgimento
- ★ Castello Sforzesco
- ★ Palazzo dell'Arte
Museo Civico di Storia Naturale
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
Palazzo Sormani-Andreani
Università Cattolica del Sacro Cuore
Villa Litta Modignani
Palazzo Lombardia
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
Palazzo del Senato
Parco Sempione



ةيخيرات تاعمجم

- Galleria Vittorio Emanuele II
- ★ Ca' Granda Università degli Studi di Milano
- ★ Castello Sforzesco
Università Cattolica del Sacro Cuore
Stazione Centrale
Cimitero Monumentale



ةيني ديابم

- ★ Duomo di Milano
Chiesa di Santa Maria Annunciata in Camposanto (Palazzo della Veneranda Fabbrica)
Chiesa di Sant'Alessandro (Piazza Sant'Alessandro)
- ★ Chiesa di Santa Maria presso San Satiro
Chiesa di Santa Maria dei Miracoli
Basilica di San Nazaro Maggiore
Chiesa del Santo Sepolcro (Piazza San Sepolcro)
- ★ Chiesa di Santa Maria Annunciata (Ca' Granda Università degli Studi di Milano)
Chiesa di San Giovanni in Conca
Chiesa di San Babila (Piazza San Babila)
Chiesa di San Bernardino alle Ossa
Basilica di San Simpliciano
Chiesa di Santa Maria della Passione
- ★ Basilica di Sant'Ambrogio
Chiesa di San Sigismondo (Cortile della Canonica di Sant'Ambrogio)
Basilica di San Vittore al Corpo
Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore
Complesso di Santa Maria delle Grazie
- ★ Basilica di San Lorenzo Maggiore
- ★ Basilica di Sant'Eustorgio
Abbazia di Chiaravalle
Certosa di Garegnano



ةيضاير تآشنم

Arena Civica
Ippodromo di San Siro
Stadio San Siro
Lido di Milano



ةميدقلا روصعلا نمل ةيرثأ ملعالم

- Resti del teatro romano (Piazza degli Affari)
- Resti del Foro romano (Piazza San Sepolcro)
- Basilica di San Vittore al Corpo
- Palazzo Imperiale
- ★ Basilica di San Lorenzo Maggiore
- Colonne di San Lorenzo
- ★ Basilica di Sant'Eustorgio
- Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"



فحاتم

- ★ Arengario - Museo del Novecento
Palazzo della Veneranda Fabbrica - Museo del Duomo
- ★ Museo Teatrale (Piazza della Scala)
Gallerie d'Italia (Palazzo Brentani)
Gallerie d'Italia (Palazzo Anguissola)
Casa di Alessandro Manzoni
- ★ Museo Poldi Pezzoli
- ★ Palazzo dell'Ambrosiana - Biblioteca e Pinacoteca
Museo Studio Francesco Messina
Palazzo Morando - Costume Moda Immagine
Palazzo Moroggia - Museo del Risorgimento
- ★ Castello Sforzesco
Acquario Civico
- ★ Triennale Design Museum (Palazzo dell'Arte)
Villa Reale - Galleria d'Arte Moderna
Museo Civico di Storia Naturale
Museo Bagatti Valsecchi
Villa Necchi Campiglio
Planetario "Ulrico Hoepli"
Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano
Museo della Scienza e della Tecnologia
Museo Archeologico
- ★ Cenacolo Vinciano (Complesso di Santa Maria delle Grazie)
Museo Diocesano
Casa-Museo Boschi Di Stefano
Villa Clerici
Palazzo della Permanente
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
Museo di San Siro (Stadio San Siro)



هايمل یرجم

Naviglio Pavese
Naviglio Grande
Naviglio Martesana



روصق

- ★ Arengario - Museo del Novecento
- Palazzo Reale
- Palazzo della Veneranda Fabbrica
- Palazzo Marino
- Palazzo Brentani
- Palazzo Anguissola
- Palazzo della Ragione
- Palazzo dei Giureconsulti
- Palazzo della Borsa (Piazza degli Affari)
- Palazzo Trivulzio (Piazza Sant'Alessandro)
- Palazzo Arcivescovile
- Torre Velasca
- Palazzo Carmagnola - Piccolo Teatro
- Palazzo Morando - Costume Moda Immagine
- Palazzo Moriggia Museo del Risorgimento
- ★ Palazzo dell'Arte
- Palazzo Sormani-Andreani
- Palazzo Litta
- Palazzo delle Stelline
- Grattacielo Pirelli
- Palazzina Liberty
- Università Luigi Bocconi
- Casa di riposo per musicisti "Giuseppe Verdi"
- Palazzo Lombardia
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
- Palazzo del Senato



تاهزنتمو قئادح

- Villa Reale - Galleria d'Arte Moderna
- Palazzina Liberty
- Villa Litta Modignani
- ★ Palazzo di Brera - Pinacoteca
- Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi"
- Parco Sempione
- Giardini di Porta Venezia
- Parco delle Basiliche
- Giardino della Guastalla



تاحاس

- ★ Piazza del Duomo
- ★ Piazza della Scala
- Piazza dei Mercanti
- Piazza Cordusio
- Piazza degli Affari
- Piazza Sant'Alessandro
- Piazza San Sepolcro
- Piazza San Babila
- Piazzale Luigi Cadorna



باوبأ

- Archi di Porta Nuova
- Arco della Pace
- Porta Romana
- Porta Ticinese Medievale
- Porta Garibaldi
- Caselli di Porta Venezia
- Porta Ticinese



ةيعيبظ رظانم

- ★ Duomo di Milano
- Torre Branca
- Grattacielo Pirelli
- Palazzo Lombardia



ضراعم

- Palazzo Reale
- Palazzo Brentani
- Palazzo Anguissola
- Palazzo della Ragione
- Palazzo dei Giureconsulti
- ★ Castello Sforzesco
- ★ Palazzo dell'Arte
- PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea
- Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano
- Palazzo delle Stelline
- Villa Clerici
- HangarBicocca
- Palazzo della Permanente
- Palazzo Lombardia



تاعاقو حراسم

- ★ Teatro alla Scala (Piazza della Scala)
- Chiesa del Santo Sepolcro (Piazza San Sepolcro)
- Palazzo Carmagnola – Piccolo Teatro
- Teatro Dal Verme
- Basilica di San Simpliciano
- Piccolo Teatro Strehler
- Arena Civica
- ★ Teatro dell'Arte (Palazzo dell'Arte)
- Chiesa di Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi"
- Chiesa di San Maurizio al Monastero Maggiore
- Teatro Litta (Palazzo Litta)
- ★ Complesso di Santa Maria delle Grazie
- Palazzina Liberty
- TAM – Teatro degli Arcimboldi

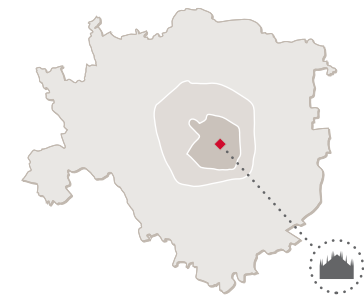


تاليف

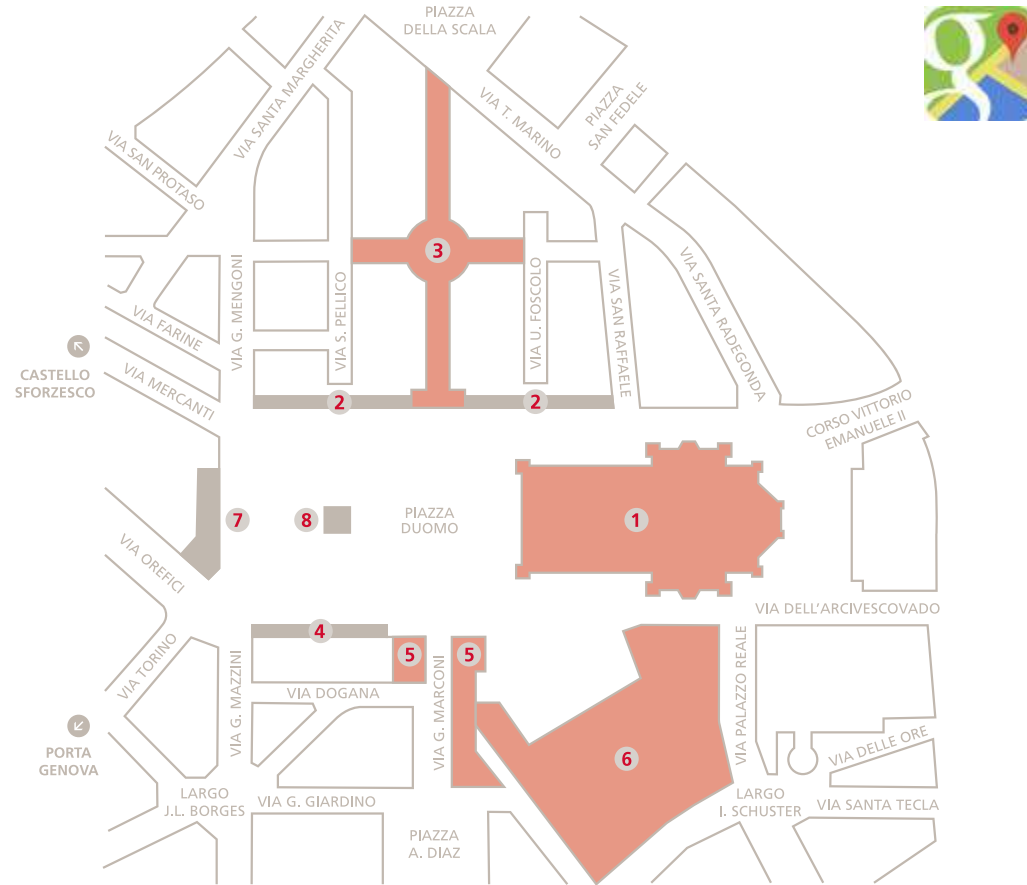
- Villa Reale – Galleria d'Arte Moderna
- Villa Necchi Campiglio
- Villa Litta Modignani
- Villa Clerici

Piazza del Duomo

- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo



ساحة الكاتدرائية "بياتسا دوومو" (Piazza del Duomo)

المظهر الحالي للساحة والمكانة التي تحتلها وتمثلها، بكونها المركز الرئيسي والقلب النابض للحياة في مدينة ميلانو، هما النتيجة الناتجة من التنفيذ الجزئي للمخطط الذي اعده جوزيبي مينغوني، والذي تم تحقيقه ابتداء من سنة 1865.

القرار الخاص بإنشاء، منطقة كبيرة منتظمة ومتناسقة الأطراف كان ينطوي على القيام بهدم عدد من المباني المهمة مثل "كوبيرتو ديه فيجيني" "Coperto dei Figini" (من القرن الخامس عشر) وحارة ريبيكينو (Rebecchino). تطل على هذه الساحة الضخمة مستطيلة الشكل التي تسيطر عليها واجهة الكاتدرائية (1) تطل المباني التي قام بتصميمها مينغوني، والمكسوة بحجر مدينة فيرونا: قصر العقود الشمالية "Palazzo dei Portici Settentrionali" (2) (1873)، الذي يحتوي على رأس قوس النصر التابع لرواق جاليريا فيتوريو ايمانويلي الثاني (3)، وقصر العقود الجنوبية "Portici Meridionali" (4)، والذي يلتصق بأجنحة التوأمين التي قام بتصميمها "Arengario" (5) (1937-1956) الذان يحدان المدخل الى ساحة الكاتدرائية من جهة الجنوب. الجناح الأيسر، متصل بالقصر الملكي "Palazzo Reale" (6) ويستضيف متحف

فن القرن العشرين "Museo del Novecento". أمام الكاتدرائية هناك منزل جالي وروزا "Galli".

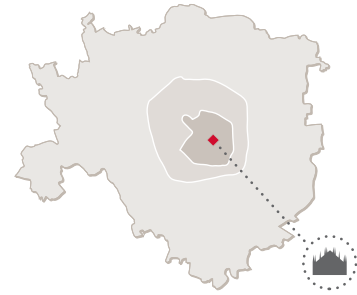
المظهر الحالي للساحة والمكانة التي تحتلها وتمثلها، بكونها المركز الرئيسي والقلب النابض للحياة في مدينة ميلانو، هما النتيجة الناتجة من التنفيذ الجزئي للمخطط الذي اعده جوزيبي مينغوني، والذي تم تحقيقه ابتداء من سنة 1865.

القرار الخاص بإنشاء، منطقة كبيرة منتظمة ومتناسقة الأطراف كان ينطوي على القيام بهدم عدد من المباني المهمة مثل "كوبيرتو ديه فيجيني" "Coperto dei Figini" (من القرن الخامس عشر) وحارة ريبيكينو (Rebecchino). تطل على هذه الساحة الضخمة مستطيلة الشكل التي تسيطر عليها واجهة الكاتدرائية (1) تطل المباني التي قام بتصميمها مينغوني، والمكسوة بحجر مدينة فيرونا: قصر العقود الشمالية "Palazzo dei Portici Settentrionali" (2) (1873)، الذي يحتوي على رأس قوس النصر التابع لرواق جاليريا فيتوريو ايمانويلي الثاني (3)، وقصر العقود الجنوبية "Portici Meridionali" (4)، والذي يلتصق بأجنحة التوأمين التي قام بتصميمها "Arengario" (5) (1937-1956) الذان يحدان المدخل الى ساحة الكاتدرائية من جهة الجنوب. الجناح الأيسر، متصل بالقصر الملكي "Palazzo Reale" (6) ويستضيف متحف فن القرن العشرين "Museo del Novecento". أمام الكاتدرائية هناك منزل جالي وروزا "Galli".

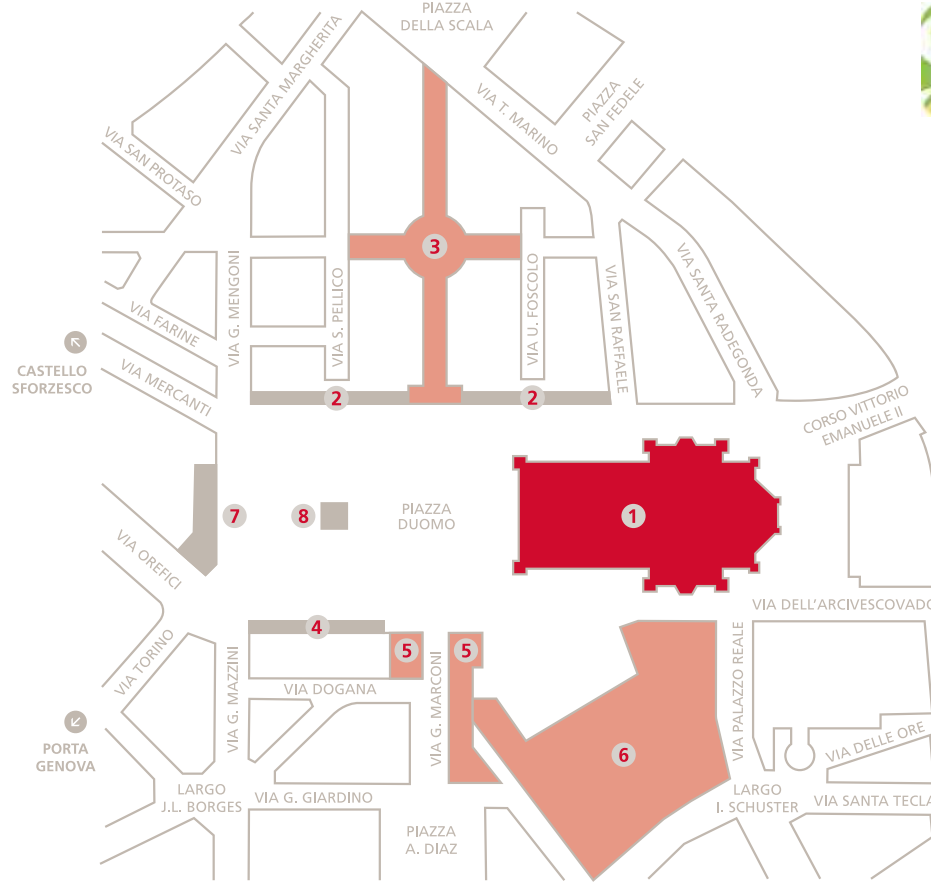
Piazza del Duomo



- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo



كاتدرائية ميلانو (Duomo di Milano)



عشر انتهى المهندسان اماديو ودولتشيونو من تشييد الفانوس، الذي قام باكمالة فرانچيسكو كروتشي مضيافا عليه القمة المستدقة الرئيسية (1765-1769)، وقد تم تنويعها في عام 1774 بالتمثال الشهير للسيدة مريم العذراء "لامادونينا"، المصنوع من رقائق النحاس المطلي بالذهب والذي يبلغ ارتفاعه 108,5 مترا.

تم تشييد الواجهة فقط في بداية القرن التاسع عشر بأمر من نابليون، وباعتماد التصميم الذي قام باعداده كل من جوزيبي زانويا، وكارلو أماتي، مع الإحتفاظ بالمداخل العظيمة التي تتسم بطابعها من القرن السابع عشر، وأضافوا عليهما دعائم نيو قوطية على رأسها أبراج. خارطة الكاتدرائية على شكل صليب لاتيني له صحن رئيسي للكنيسة وقسم طولي، مقسمة على التوالي الى 3 ثلاثة و 5 خمسة ممرات، ومذبح عميق مزود بممر خاص بالمشي وقبو متعدد الأضلاع تحده غرفتان مستطيلتان للمقدسات.

في السرداب توجد كنيسة القديس كارلو الصغيرة، حيث يحتفظ بجسد القديس، وبكنز الكاتدرائية - الدوومو. في الواجهة الداخلية هناك مدخل يؤدي الى الحفريات الأثرية المسيحية القديمة التي تعود الى القرن الرابع.

الكنيسة سان فيديلي "San Fedele" وومو دي ميلانو "Duomo di Milano" كاتدرائية أبرشية الأمبروزية وهذا المعلم الأثري رمز مدينة ميلانو. بدأ تشييدها في سنة 1386 في الموقع الذي كانت تتواجد عليه الكنيسة القديمة سانتا ماريا ماجوري، بمبادرة من المطران انطونيو دا سالوتسو والدوق جيان جالياتسو فيسكونتي.

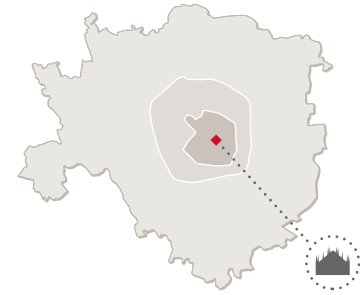
تعقيد البنية المعمارية، وحجم الكاتدرائية الإستثنائي (طولها 158 مترا وعرض صحن الكنيسة 93 مترا)، والثروة الهائلة من التماثيل والمنحوتات المختلفة (أكثر من 3400 تمثال، و 135 من الأبراج، و 52 من الأعمدة الضخمة الداعمة متعددة الاساليب المعمارية المزودة بتيجان أثرية)، واستخدام رخام كاندوليا "Candoglia" بشكل حصري - المستخرج من المقالع الموجودة في منطقة البحيرة ماجيوري، والذي تم نقله وجلبه باستخدام نظام من القنوات المائية، وأعمال البناء التي استمرت لفترات طويلة، جعلت منها واحدة من أهم المعالم المعمارية والثقافية للفن المعماري القوطي المتأخر.

القسم الأول منها الذي تم الانتهاء من بنائه كان الجزء القبوي، بنوافذه الكبيرة الرائعة المصنوعة من الزجاج الملون الذي تم انجازها في بداية القرن الخامس عشر 15. في أواخر القرن الرابع

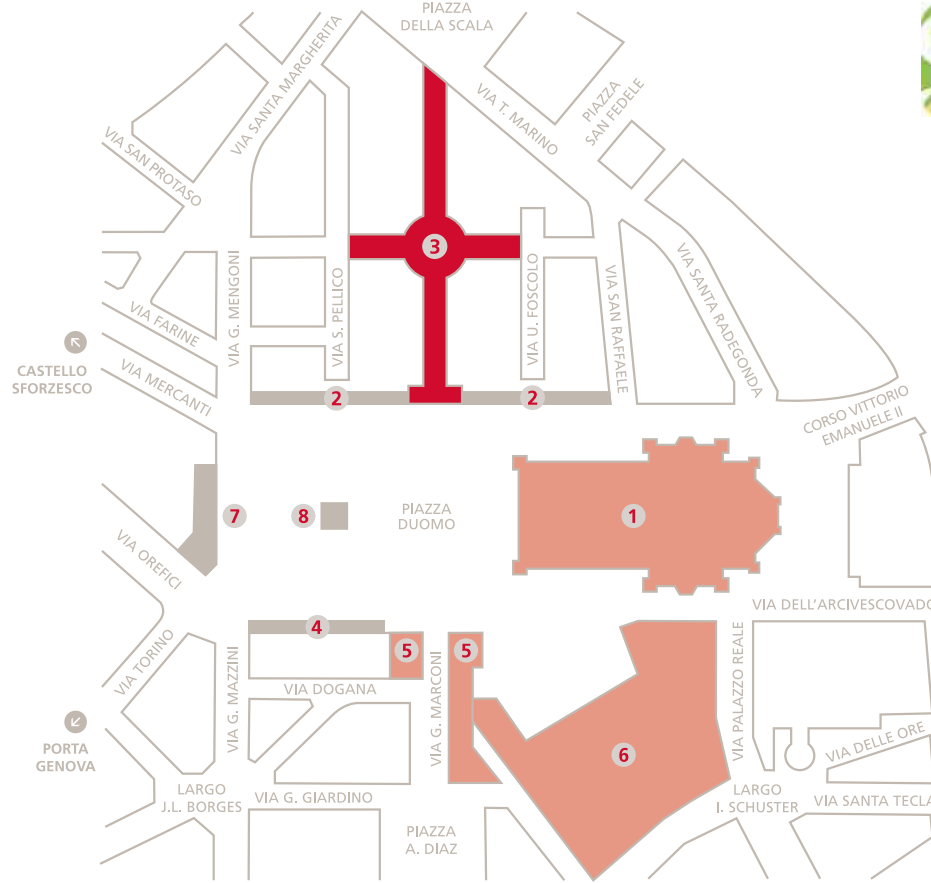
Piazza del Duomo



- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Galleria Vittorio Emanuele II



غاليريا فيتوريو ايمانويلي الثاني (Galleria Vittorio Emanuele II)



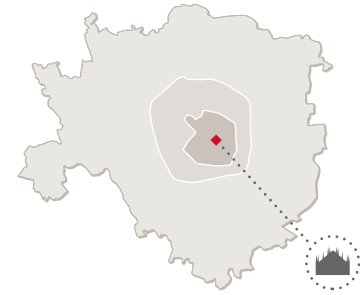
واجهات البنايات التي تحد هذه الغاليريا وتطل عليها تتميز بكونها مصممة ومبنية بأسلوب انتقائي نيوكلاسيكي أي من الطراز المعماري الكلاسيكي المحدث الذي يعود الى فترة النهضة الأوروبية، بينما المدخلين الرئيسيين فيتميزان بوجود أقواس نصر ضخمة للغاية. وفي نقطة التقاطع بين الذراع الكبير والذراع العرضي تولد هناك ما يسمى بالمكان مثنى الأضلاع، وهو عبارة عن مكان مركزي تعلوه قبة يبلغ قطرها 39 مترا وتحتها تم انجاز أرضية من الفسيفساء تحتوى على الشعارات والرموز المميزة للعائلة المالكة سافويا، وشعارات للمدن التي كانت عواصم للمملكة الإيطالية.

تعتبر هذه الغاليريا واحد ا من أهم وأشهر المعالم الهندسية المعمارية في المدينة، فغاليريا فيتوريو ايمانويلي الثاني هي المكان التقليدي الذي يلتقي فيه أهل مدينة ميلانو. تم انجازها ابتداء من سنة 1865 من قبل المهندس المعماري جوزيبي مينغوني - وهو الفائز النهائي للمسابقة التي أجريت من اجل تنظيم وتطوير بياتسا دل دوومو- ساحة الكلاتدراية - وكانت تمثل في تلك الفترة الزمنية حدثا ومعلما معماريا تجديديا للغاية من الناحية العملائية والمشاهد المرئية والبصرية: فالمعبر العام الذي يصل بين بياتسا دل دوومو من جهة وبياتسا ديلا سكاللا من الجهة الأخرى، قد تم تصميمه وتشبيده على شكل غاليريا كبيرة جدا مغطاة بسقف زجاجي يبلغ عرضه 14,5 مترا، وارتفاعه 32 مترا، ومصنوع من هيكل حديدي ظاهر للعيان.

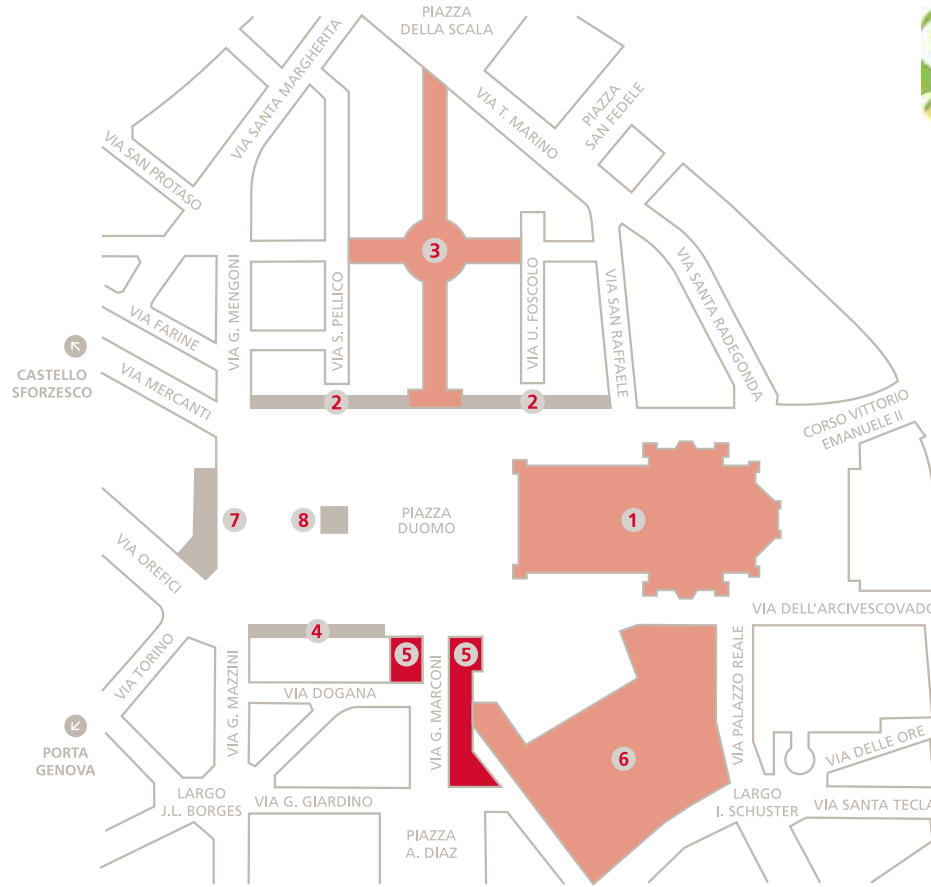
Piazza del Duomo



- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Via Marconi, 1



مقر مجلس المدينة - متحف فنون القرن العشرين (Arengario - Museo del Novecento)



الكبيرة مستطيلة الشكل التي تنطلق من القاعدة تدرج النقوش النافرة قليلة البروز التي قام بتصميمها وانجازها الفنان أرتورو ماريتيني. المبنى الأيمن يجاور ويكمل قصر العقود الجنوبية ؛ بينما المبنى الأيسر فيتميز بدرجة الأثري الذي تم تشييده بعد القيام بهدم ” الجناح الطويل ” للقصر الملكي، ويستضيف منذ عام 2010 متحف فنون القرن العشرين ” Museo del Novecento“: وقاعات العرض في هذا المتحف تحتوي على رسومات ولوحات وتحف فنية تم انجازها طوال الفترة الزمنية للقرن العشرين، ابتداء من الفن المستقبلي ” Futurismo“ وحتى الفن الفقير ” Arte povera“ ؛ هناك درج لولبي كبير يربط بين مدخل محطة مترو الأنفاق مع الشرفة البانورامية التي تطل على الساحة.

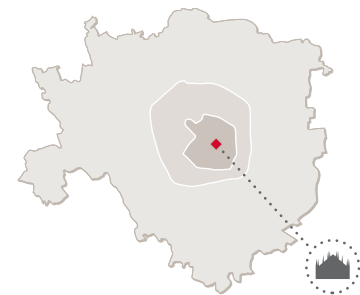
تم تشييد هذا المبنى في السنوات 1939-1942 بناء على التصميم التي قام باعدادها المهندسون المعماريون جريفييني ” Griffini“، و ماجيستريتتي ” Magistretti“، وموتسيو ” Muzio“، وبورتالوبي ” Portaluppi“، ومبنى ال Arengario، بمثابة شاهد فعلي يجسد الطموحات التذكارية الضخمة التي تميزت بها الفترة الفاشية - وبه اكتملت وانتهت التجديدات المدنية الخاصة بتطوير ساحة الدومو وإنشاء سمة معمارية جديدة على الجانب المؤدي إلى والمطل علي ساحة دياز ” Piazza Diaz“. ألجناحان التوأمان الموجودان بوضع متناسق ومتماثل مع محور الغاليريا، مكسوان بالرخام الأبيض ويتميزان بوجود مجموعة من العقود والأقواس المزدوجة دائرية الشكل التي ترمز الى مواضيع متكررة في الفن الميتافيزيقي؛ وفوق البوابات



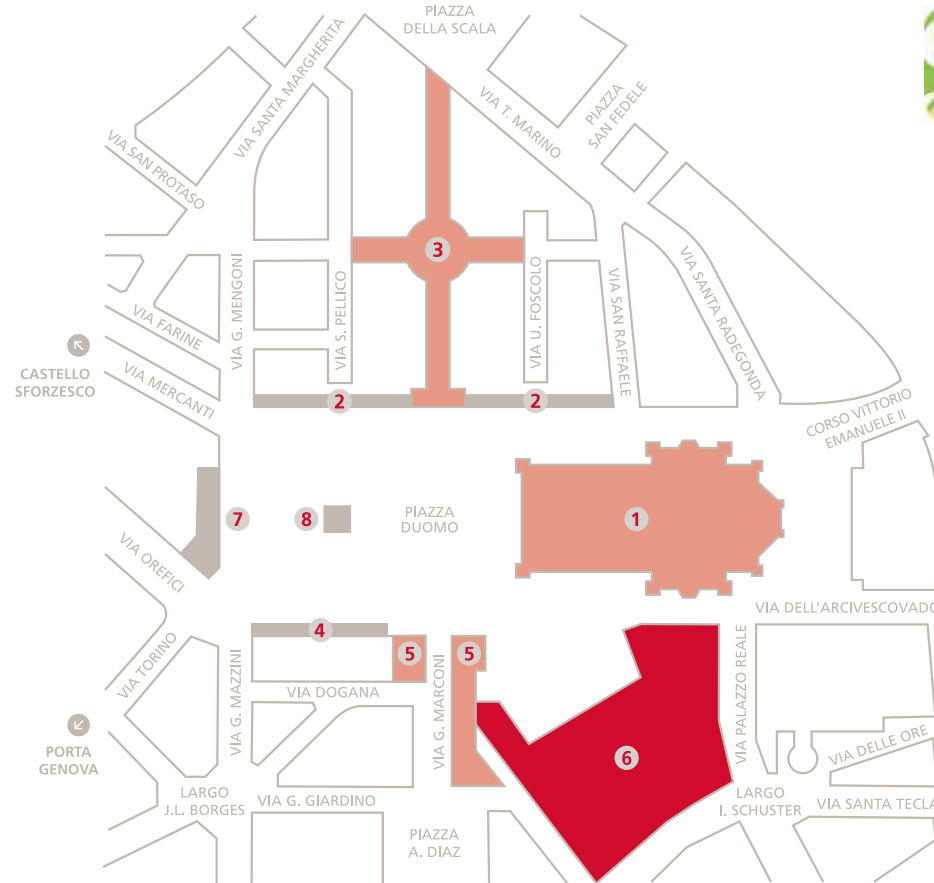
Piazza del Duomo



- 1 Duomo
- 2 Portici Settentrionali
- 3 Galleria Vittorio Emanuele II
- 4 Portici Meridionali
- 5 Arengario
- 6 Palazzo Reale
- 7 Casa Galli e Rosa
- 8 Monumento a Vittorio Emanuele II



Piazza del Duomo, 12



القصر الملكي (Palazzo Reale)

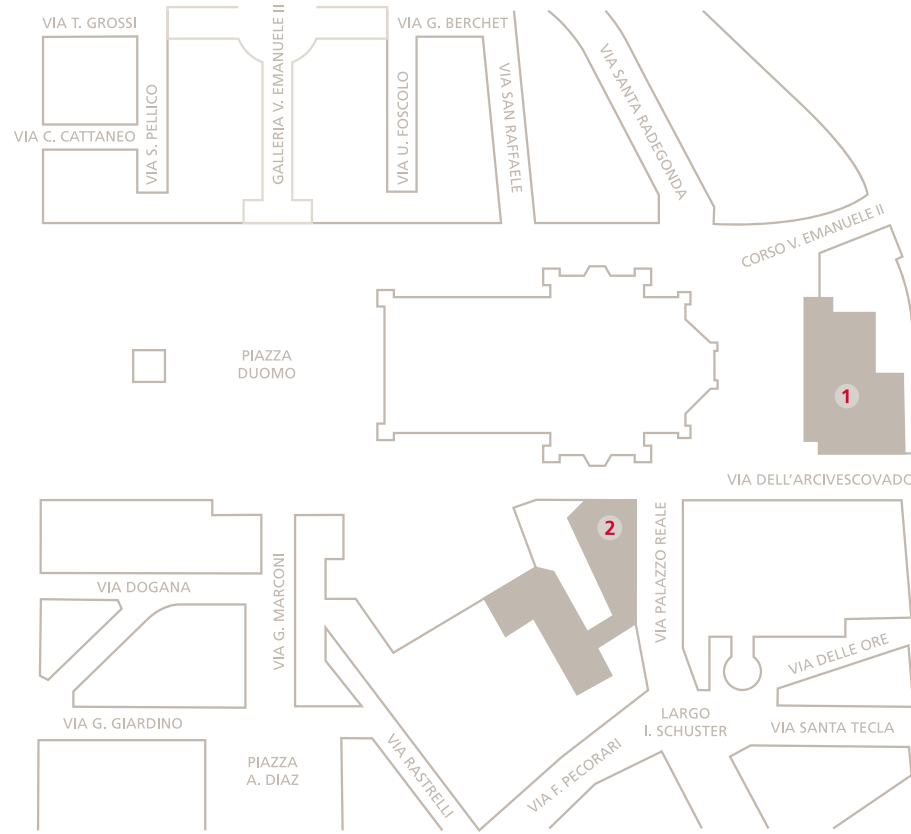


هو نتيجة الأعمال التي قام بتنفيذها جوزيبي بييرماريني ما بين (1772-1778)، الذي قام بهدم الجزء الذي كان يطل على الكاتدرائية، وبعدها قام بتحويل الفناء الأول الى ساحة مفتوحة مع واجهات مبنية بالاسلوب المعماري النيوكلاسيكي.

وفي هذه المرحلة تم القيام أيضا بأعمال الترميم التي أجريت في الأقسام الداخلية منه وفي درج أو مراتب التشريفات، بالإضافة إلى أنه تم ترميم الشقق الموجودة في الطابق الملكي وصالون ديللي كارياتيدي "Sala delle Cariatidi" الذي تم بناؤه في المكان الذي كان موجودا فيه مسرح البلاط الملكي، الذي اشتعلت النيران فيه واحترق في سنة 1776، وقد تضرر هذا الصالون أيضا نتيجة القصف الجوي في سنة 1943، وتم ترميمه من جديد في سنة 2000.

في المكان الذي يقع عليه القصر الملكي- ألذي أصبح الآن متحفا ومكانا تقام فيه المعارض المختلفة - كان هناك في عهد البلديات في القرون الوسطى مبني اسمه قصر بروليتو فيكيو "Broletto Vecchio" الذي كان المقر الأول للسلطة المدنية في ذلك الوقت. وفي فترة حكم الأمراء، اصبح هذا المبنى مسكن لأسرة فيسكونتي، وفي عام 1330 وبناء على إرادة أتسوني فيسكونتي Azzone أعيد بناؤه حول فناءين، واحد منهما ما زال موجودا وهو الفناء الداخلي ومن الممكن زيارته ومشاهدته حتي في يومنا هذا. وبعد أن انتقل البلاط الدوقي في عام 1467 إلى السكن في قلعة سفورتسا "Castello Sforzesco" أصبح هذا القصر مقرا للحكومة الاسبانية في عام 1535، وبعد ذلك أصبح مقرا للحكومة النمساوية في سنة 1707. المبنى كما يظهر اليوم

- 1 Palazzo
- 2 Museo del Duomo



مبنى فينيراندا فابريك (Palazzo della Veneranda Fabbrica)

(1725- 1742). وعلى المذبح تم وضع منحوتات نافرة من القرن السادس عشر ترمز الى البشارة التي نزلت على السيدة مريم العذراء وهي من اعمال الفنان بيليغرينو تيبالدي. هذا المبنى هو المقر الرئيسي للفينيرادا فابريكا دل دوومو "Veneranda Fabbrica del Duomo"، وهي مؤسسة قام بتأسيسها جان غالياتسو فيسكونتي في سنة 1387 لتتولى القيام بالحصول على وإدارة المصادر المالية والتمويلية الضرورية من أجل تصميم وتشيد والحفاظ على الكاتدرائية الجديدة. وما زالت هذه الفابريكا "Fabrica" حتى في يومنا هذا، ملتزمة بممارسة نشاطات واعمال الصيانة، وأعمال الترميم التي لا تتوقف أبدا، والتي اضيفت اليها أيضا إدارة الأرشفة التاريخية، الذي يحتوي على مستندات تتعلق باعمال البناء والتشييد وغيرها , وبالأحداث الفنية، والتي تتعلق بالمصلى الموسيقي "Cappella Musicale"، والتي أصبحت ترافق الشعائر والطقوس الدينية منذ سنة 1402، ومتحف الدوومو "Museo del Duomo" (2)، الذي يستضيف - في الجناح الأيسر من القصر الملكي - منحوتات وتمائيل، ورسومات، ولوحات فنية، ونماذج، ونوافذ زجاجية ملونة بالإضافة الى الحلل المقدسة التي تستعمل خلال الطقوس الدينية والتي تأتي كلها من الكاتدرائية نفسها.

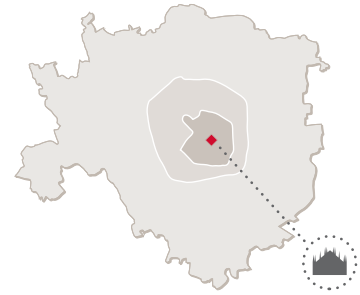
تم تشييده حسب التصاميم الهندسية التي اعدّها المهندس المعماري بيترو بستاغاللي بين عامي 1841 و 1853، المبنى (1) أقيم على "المقبرة القديمة، التي كانت عبارة عن منطقة مسيجة وكانت تحتوي، بعد البدء في اعمال البناء والتشييد في ورشة كاتدرائية الدوومو، على مقبرة وعلى منازل سكنية، وعلى مخازن ومستودعات، وعلى مختبرات مخصصة للأساتذة الحرفيين وللعمال المهرة.

الواجهة الرائعة المبنية بالأسلوب النيوكلاسيكي، التي تواجه حنية الكاتدرائية (القسم الخلفي من الكاتدرائية) تتميز بوجود مجموعات من انصاف أعمدة كورنثية عملاقة موضوعة ومركبة فوق قاعدة مريفة تعلوها أقواس وقناطر دائرية الشكل. وفوق السطح المعمد، وبالتحديد في النقطة المركزية منه، تم وضع ساعة كبيرة، كان قد قام بإضافتها جوزيبي فالدوني في سنة 1865. المبنى يشتمل على الكنيسة الصغيرة مثمثة الأضلاع وهي " كنيسة القديسة مريم S.Maria Annunciata in Camposanto"، التي بنيت في سنة 1616 في نفس المكان الذي كان موجودا فيه مصلى أو كنيسة صغيرة للتأمل والتعبد من القرن الخامس عشر كانت مكرسة للقديسة ماريا ريلوجي "S.Maria Relogi"، وقد قام بإكمال بنائها المهندس المعماري فرانشييسكو كروتشي

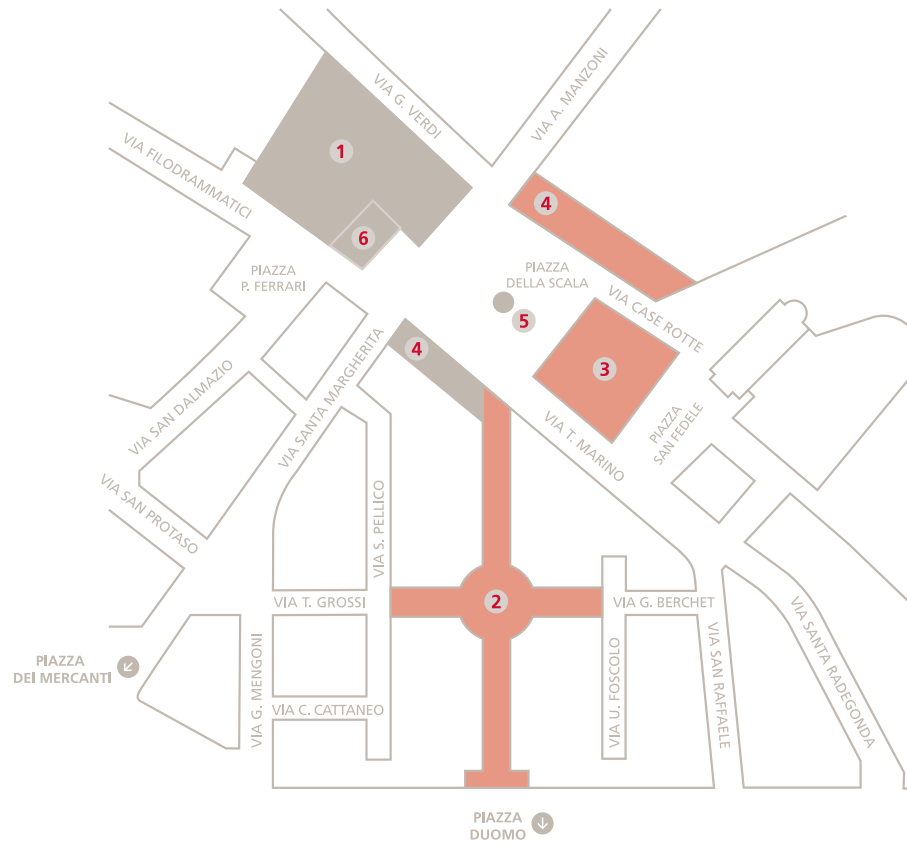


Piazza della Scala

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Piazza della Scala



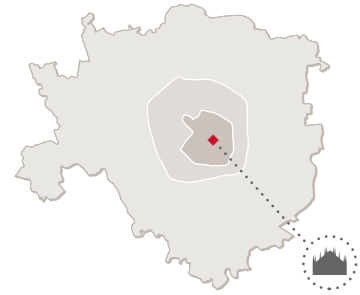
بياتسا ديللا سكاللا (Piazza della Scala)

احد اهم مسارح الأوبرا المشهورة في اوروبا. قاعة المسرح، حسب التقاليد الإيطالية لها شكل حدوة الفرس وتتكون من اربع صفوف او طبقات مدرجة من المقاعد، وشرفتين أو رواقين في أعلى المسرح، وخشبة مسرح كبيرة واسعة وعميقة. - الواجهة الأمامية الرئيسية للمسرح، مع الجزء الامامي منه المسمى غاليريا عربات الخيل "Galleria delle Carrozze" عربات الخيل، مقسمة الى ثلاثية اجزاء متميزة فيما بينها فهناك القاعدة المبنية بأسلوب ريفي مرصوفة بصفوف مختلفة من الحجارة، بينما الطابق الأول منها يتميز بما يسمى أعمدة وشبه أعمدة بارزة من واجهة المبنى، تنتهي بطبلة تعلوها نقوش هندسية نافرة. تم تدشين المسرح وافتتاحه في سنة 1778 بعرض المسرحية التي تحمل عنوان أوروبا المعروفة "L'Europa riconosciuta" للموسيقار أنطونيو ساليري "Antonio Salieri" - وقد تم عرض هذه المسرحية مجددا بمناسبة اعادة افتتاح المسرح سنة 2004. منذ سنة 1951 تبدأ أعمال الموسم المسرحي دائما بتاريخ 7 كانون الاول ديسمبر وهذا التاريخ هو ذكرى عيد القديس امبروجيو قديس مدينة ميلانو. المتحف التابع لهذا المسرح "Museo Teatrale" (6) يحتوي على العديد من المجموعات والقطع الفنية المختلفة المرتبطة بالأعمال والنشاطات الفنية التي اقيمت وعرضت في مسرح الأوبرا هذا.

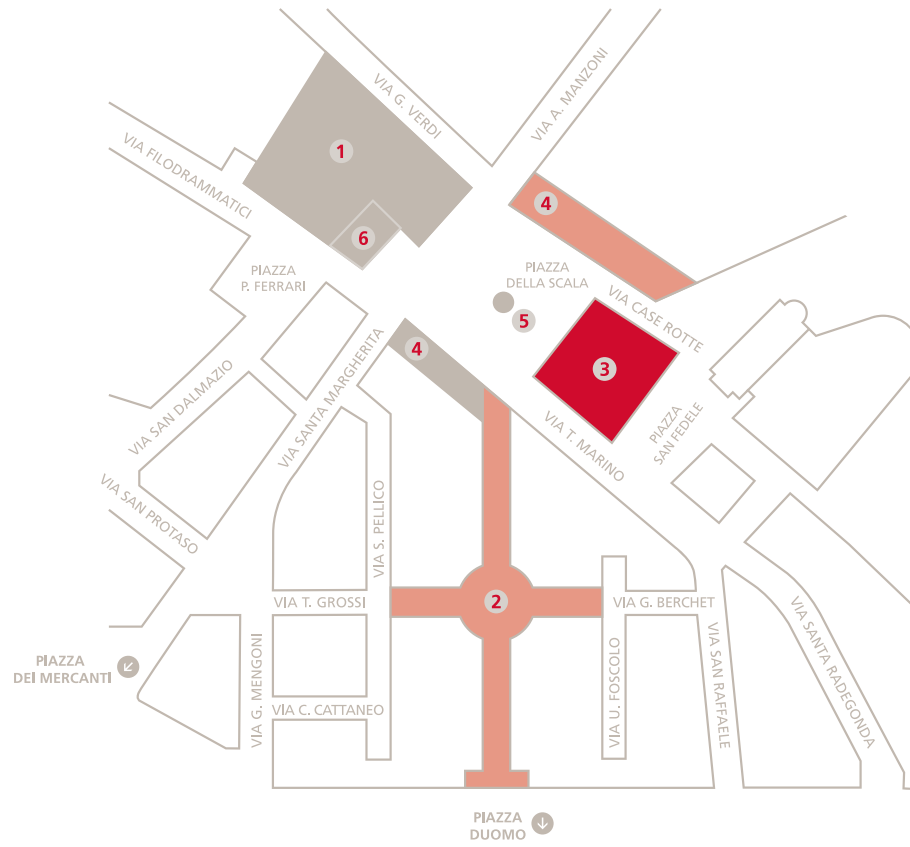
أنشأت الساحة في سنة 1858 بعد ان تم هدم وتدمير العديد من المباني المتلاصقة ببعضها التي كانت قائمة في نفس المكان يعود تاريخها للعصور الوسطى. تطل على الساحة 3 ثلاثة مبان من اهم الانجازات في مجال الهندسة المعمارية في المدينة: وهي (1) مسرح الأوبرا المشهور المسمى "مسرح ألا سكاللا" "Teatro alla Scala"، وغاليريا فيتوريو ايمانويلي الثاني "Galleria Vittorio Emanuele II" (2)، وقصر مارينو "Palazzo Marino" (3)، وهو المقر الرئيسي لبلدية ميلانو، بواجهته التي صممها بأسلوب معماري من نفس الفترة المهندس المعماري لوكا بالتراي (1892) وهو نفس المهندس الذي قام بتصميم مبني المصرف التجارية الإيطالية "Banca Commerciale Italiana" (4)، الذي تم ترميمه من جديد في سنة 2000. ويوجد في وسط الساحة النصب التذكاري تخليدا لليوناردو دا فينتشي (5) وقد قام بانجاز هذا النصب التذكاري النحات بيترو ماني "Pietro magni" في سنة 1872. مسرح الأوبرا ألا سكاللا "Teatro alla Scala" تم تشييده في سنة 1776 حسب التصميم التي قام بإعدادها المهندس المعماري جوزيبي بيارماريني مكان كنيسة القديسة ماريا ديللا سكاللا "Santa Maria della Scala" التي يعود تاريخ بنائها الى القرن الرابع عشر والتي كانت تتواجد في نفس المكان ويعتبر هذا المسرح

Piazza della Scala

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Piazza della Scala, 2



قصر مارينو (Palazzo Marino)



المبنى غير متصل بباية مبان أخرى من كافة جوانبه الخارجية، ويتمحور تنظيمه الداخلي حول قسمين أو بيئتين رئيسيتين: فناء التشريفات والصالون. الفناء مزود برواق بأعمدة توسكانية مزدوجة، وقاعة اجتماعات مفتوحة، تظهر ميلا للزخرفة وثروة كبيرة في عناصر النحت المختلفة والتماثيل التي تشير كلها الى الإندفاع نحو التألق.

أما الصالون أو قاعة أليسي "Sala dell'Alessi" فهو عبارة عن مجموعة من الصالونات تقام فيها مراسيم التمثيل والتشريفات والإستقبالات، فقد أعيد ترميمه في سنة 2002، واستعاد مجددا نفس المظهر الجمالي للهندسة المعمارية التي تميز الأعمال الفنية والمعمارية في القرن السادس عشر، والذي كان قد فقده جراء التدمير الذي لحق به في سنة 1943.

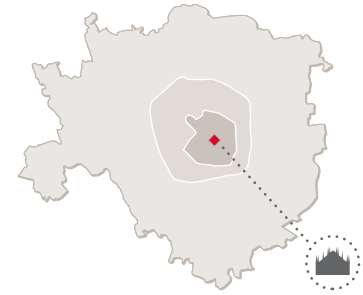
هذا القصر هو المقر الرئيسي لبلدية مدينة ميلانو، يعود تاريخ بنائه الى سنة 1553، عندما قام بتشبيده المصرفي الشهير القادم من مدينة جنوى تومازو مارينو، كمسكنه الشخصي الفخم، بعد أن قام بمصادرة منطقة واسعة في وسط المدينة.

مهمة إعداد التصاميم الهندسية لهذا المشروع كانت قد اوكلت إلى غالياتسو أليسي، الذي كان قد انتهى من إنجاز واجهة المبنى المطلة على ساحة القديس فيديله في سنة 1572 وكان غالياتسو قد استخدم في إنشاء هذا القصر عناصر هندسية تخص الفنان المشهور ميكائيل انجلو كالمثلثات الهندسية المشطورة، وقد أدرجها في نظام من الأعمدة، والدعائم والركائز الموضوعة والمحملة فوق بعضها البعض على شكل هيرمات في ثلاثة مستويات متميزة.

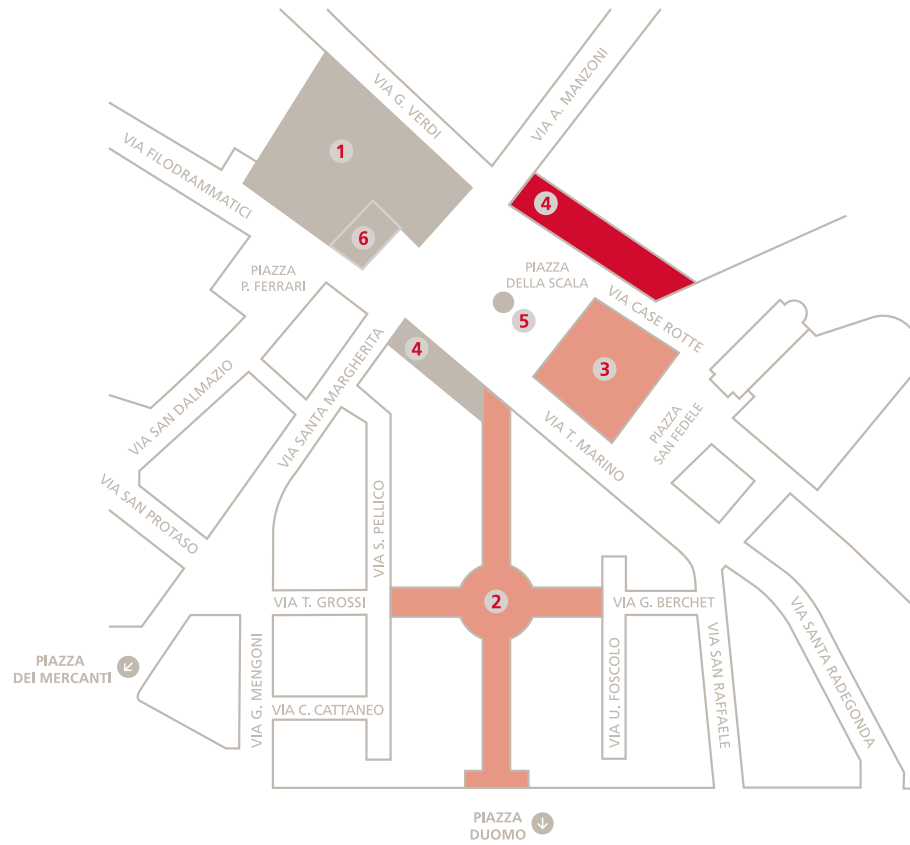
المبنى بقي غير منتهياً حتى سنة 1872 عندما باشرت السلطات البلدية بإعادة تعمير واجهة المبنى المطلة على ساحة ديلا سكالا بنفس الأسلوب الفني المعماري وكانت قد اوكلت اعمال المشروع الى المهندس المعماري لوكا بلترامي.

Piazza della Scala

- 1 Teatro alla Scala
- 2 Galleria Vittorio Emanuele II
- 3 Palazzo Marino
- 4 Banca Commerciale Italiana
- 5 Monumento a Leonardo da Vinci
- 6 Museo Teatrale



Via Manzoni, 6



قصر برنتاني (Palazzo Brentani)



من الشرفة المركزية لتهدئة الحشود الثائرة ولم تصبه رصاصة بندقية بفارق مسافة قليل. وبشراء البنك الوطني "Banca Nazionale" للقصر (عام 1826) انتقل للبلدية فيما بعد، وفي النهاية آلت ملكيته إلى البنك التجاري الإيطالي "Banca Commerciale Italiana" (عام 1914) الذي يحول المباني إلى مكاتب وفق مشروع جوزيبي دي فينيتي "Giuseppe de Finetti" (1934-1936). ويستضيف المبنى اليوم، بالإضافة إلى قصر أنجويسولا المجاور "Anguissola"، قسم فن القرن التاسع عشر لمتحف إيطاليا "Gallerie d'Italia" - ميدان سكال "Piazza Scala". ويعتبر قطب جديد للعرض في ميلانو أعده المعماري ميكيلي دي لوكي "Michele De Lucchi".

تم بناؤه في القرن الثامن عشر من أجل عائلة برينتاني "Brentani"، ويُصنف على الطراز الكلاسيكية الحديثة بين عامي 1829 و 1831. وأوكل أدواق عائلة غريبي "Greppi"، الملاك الجدد للقصر، المشروع للمعماري لويجي كانونيك "Luigi Canonica"، الذي أضاف للواجهة الباروكية من الطوب الواجبة الحالية من ثلاثة طوابق مع قاعدة بارزة، ونوافذ بإطارات وتماثيل نصفية لشخصيات شهيرة في إطارات دائرية. ومن بينهم نجد ليوناردو "Leonardo" وكانوفا "Canova" وباريني "Parini" وبيكاريا "Beccaria" وفولتا "Volta". وفي 4 أغسطس (آب) 1848، بعد هزيمة كارلو ألبرتو "Carlo Alberto" ملك ساردينيا في كوستوزا "Custoza"، أطل



Via Manzoni, 10

قصر أنغويسولا (Palazzo Anguissola)



بناء أربع وحدات سكنية حول فناء أنيق مربع بأركان مستديرة بالنظام الدوريسي. ويهيمن على الواجهة الرئيسية، مع قاعدة من الجرانيت، معمار ضخمة من الأعمدة الكورنثية تنتهي بإفريز ثري بالزخارف. وداخل القصر رائع بدرجة استثنائية مزخرف بالجص ومطلي بالذهب وشكل الرخام ومرايا صنعها الحرفيون الأكثر أهمية في ذلك العصر. ومنذ عام 2011 أصبح القصر أحد أماكن العرض التابعة لمتحف "Gallerie d'Italia - Piazza Scala" ويستضيف القسم المخصص في القرن التاسع عشر.

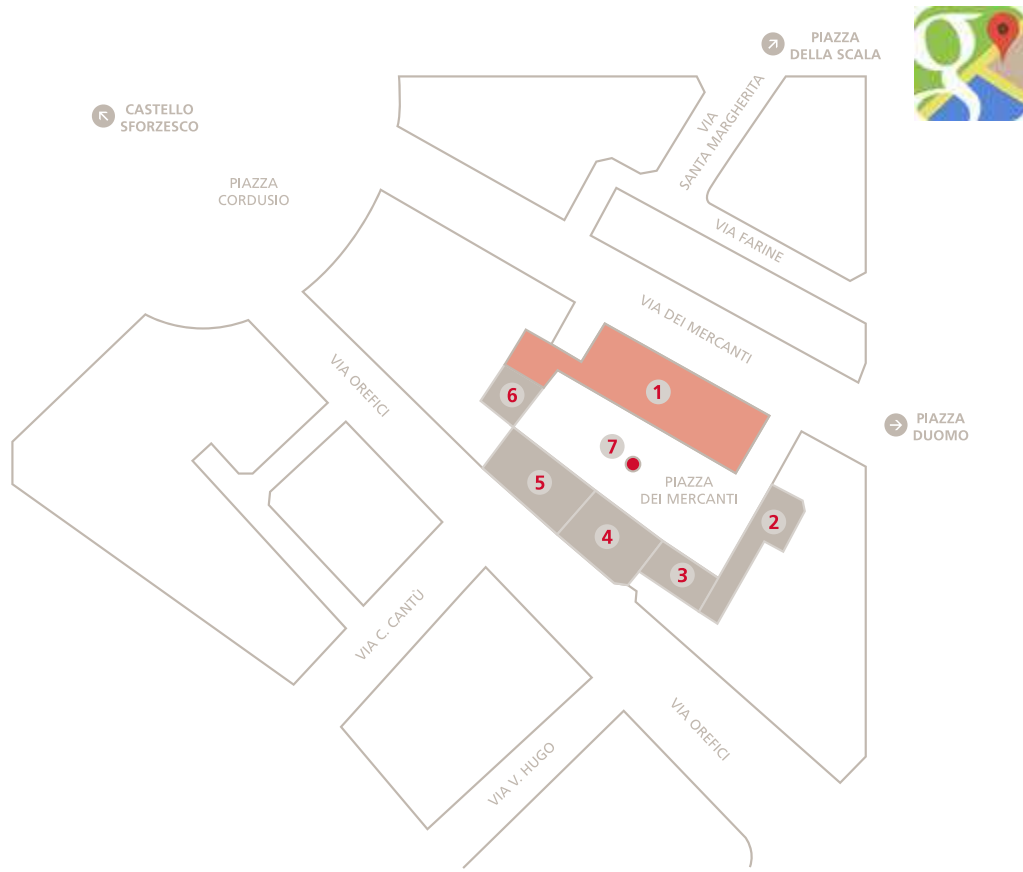
يعتبر القصر نموذج راقٍ لمنازل الكلاسيكية الحديثة، صممه كارلو فيلييتشي سوافي "Carlo Felice Soave" بين عامي 1775 و1778، من أجل الدوق أنطونيو أنغويسولا "Antonio Anguissola". وحول المعماري المنحدر من تيسينو مبنى موجود من قبل وأضاف إليه حديثة داخلية مع محاريب كبيرة ومزهريات مزخرفة ونوافير. وفي عام 1817، أوكل المحامي جوفاني باتيستا ترافيرسي "Giovanni Battista Traversi"، الذي آلت إليه ملكية القصر، للويجي كانونيكا "Luigi Canonica" إعادة بنائه من جديد. ونحو شارع مانسوني "Manzoni" تم

Piazza dei Mercanti

- 1 Palazzo della Ragione
- 2 Residenza del Podestà
- 3 Palazzo della Banca Popolare di Lodi
- 4 Loggia degli Osii
- 5 Scuole Palatine
- 6 Casa dei Panigarola
- 7 Vera da pozzo



Piazza dei Mercanti



ميدان دي ميركانتي (Piazza dei Mercanti)



على ما تبقى من مساحة في الميدان الذي يرجع إلى القرون الوسطى تطل اليوم مباني تم تجديد أغلبها: بيوت للإيجار، تم بناءها عام 1873 في مقر إقامة الحاكم (2)؛ القصر القوطي بالاتسو ديلا بانكا بوبلار دي لودي "Palazzo della Banca Popolare di Lodi" (3)، الذي تم إنشاءه عام 1872 على يد جي بي سورماني "G. B. Sormani"؛ لوجيا ديللي أوزي "Loggia degli Osii" (4) (مكان كان يعلن منه القضاة الأحكام من الشرفة)، قام بتنفيذه ماتيو فيسكونتي "Matteo Visconti" عام 1316 وقام بترميمه جي بي بورساري "G. B. Borsari" وأ. سافولدي "A. Savoldi" عام 1904، وكانت شهيرة بالشرفة التي كانوا يطلقون عليها اسم بارليرا "parlera"، التي كان يقوم القضاة بإعلان المراسيم والأحكام منها؛ مدارس البلاط "Scuole Palatine" (5)، قام ببنائها كارلو بوتسي "Carlo Buzzi" ما بين عامي 1644-45؛ منزل لا كازا ديلي بانيجارولا "Casa dei Panigarola" (6)، عائلة موثقين، تحول جذريًا عام 1899 بفضل الترميم الذي قام به لوكا بيلترامي "Luca Beltrami". يوجد في قلب الميدان رأس بئر (7) يرجع إلى القرن السادس عشر الذي قام بتبديل لا بيترا ديلي فاليتي "pietra dei falliti"، الصخرة التي كان يجلس عليها مرتكبو الجرائم الذين يتعرضون لسخرية العامة.

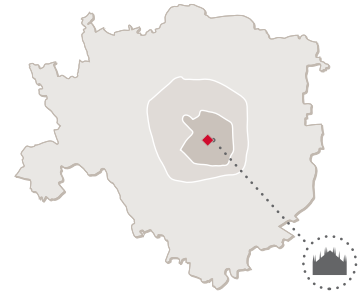
مركز السيادة المدنية في عصر البلدية القروسطية (وهي بلديات في العصور الوسطى) حتى القرن الثامن عشر، شهد عام 1228 بداية بناء بروليتو نوفو "broletto nuovo" (وهو مكان لإقامة العدل وعقد الاجتماعات المدنية) بدلاً من المبنى القديم الموجود بالقرب من قصر بلاتسو ريالي "Palazzo Reale".

كان في الأصل له شكل مربع ومغلق بمباني من جميع الجوانب، يتميز الميدان بأن معظم المساحات هي عبارة عن شرفات، مُخصصة لاستضافة الإدارات الحكومية الرئيسية والمؤسسات التجارية، والمحاكم والسجون والجامعات.

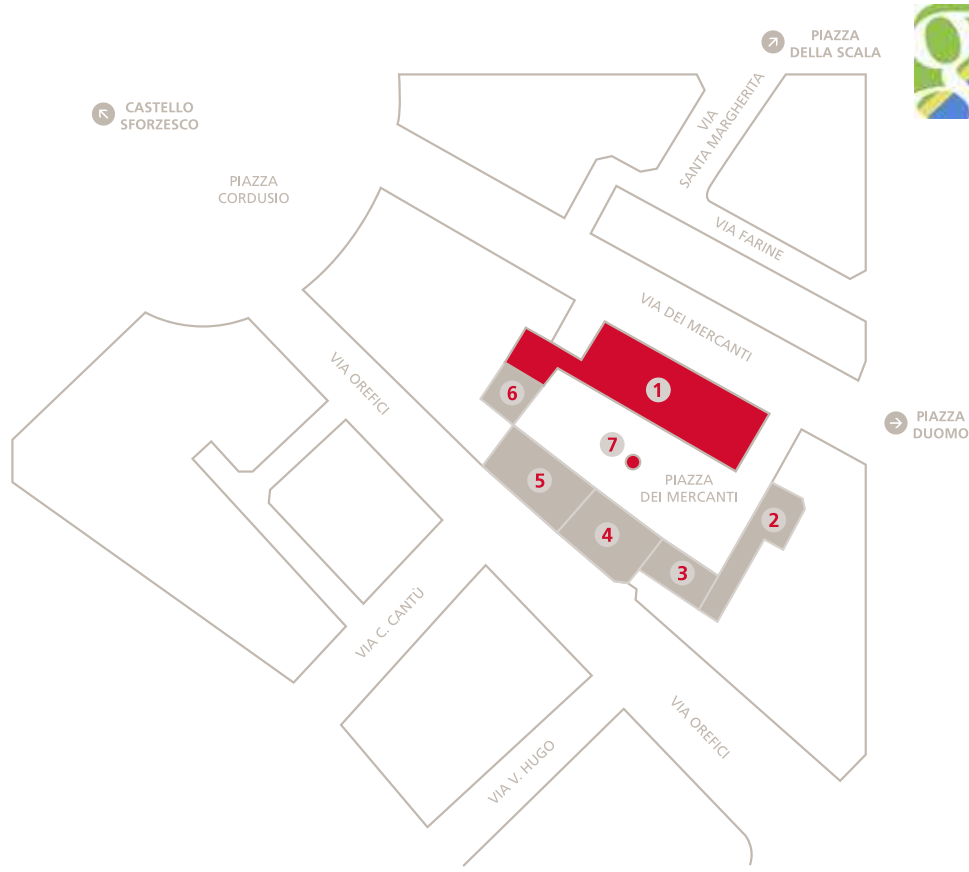
كان المبنى كقلعة حقيقية يمكن الوصول إليها من خلال 6 بوابات، تبقى منها حتى اليوم بوابتان فقط. كان هناك في قلب الميدان صالون القضاة، الذي أصبح اليوم قصر بالاتسو ديلا راجوني "Palazzo della Ragione" (1). في النصف الثاني من القرن التاسع عشر، عندما هُدمت بوابتين، تم فتح شارع الميركانتي "via dei Mercanti" (شارع التجار)؛ وبهذا فقدت المنطقة مفهوم المكان المغلق وأصبحت مساحة للعبور ما بين الكاتدرائية وميدان كوردوزيو "Cordusio".

Piazza dei Mercanti

- 1 Palazzo della Ragione
- 2 Residenza del Podestà
- 3 Palazzo della Banca Popolare di Lodi
- 4 Loggia degli Osii
- 5 Scuole Palatine
- 6 Casa dei Panigarola
- 7 Vera da pozzo



Piazza dei Mercanti, 1



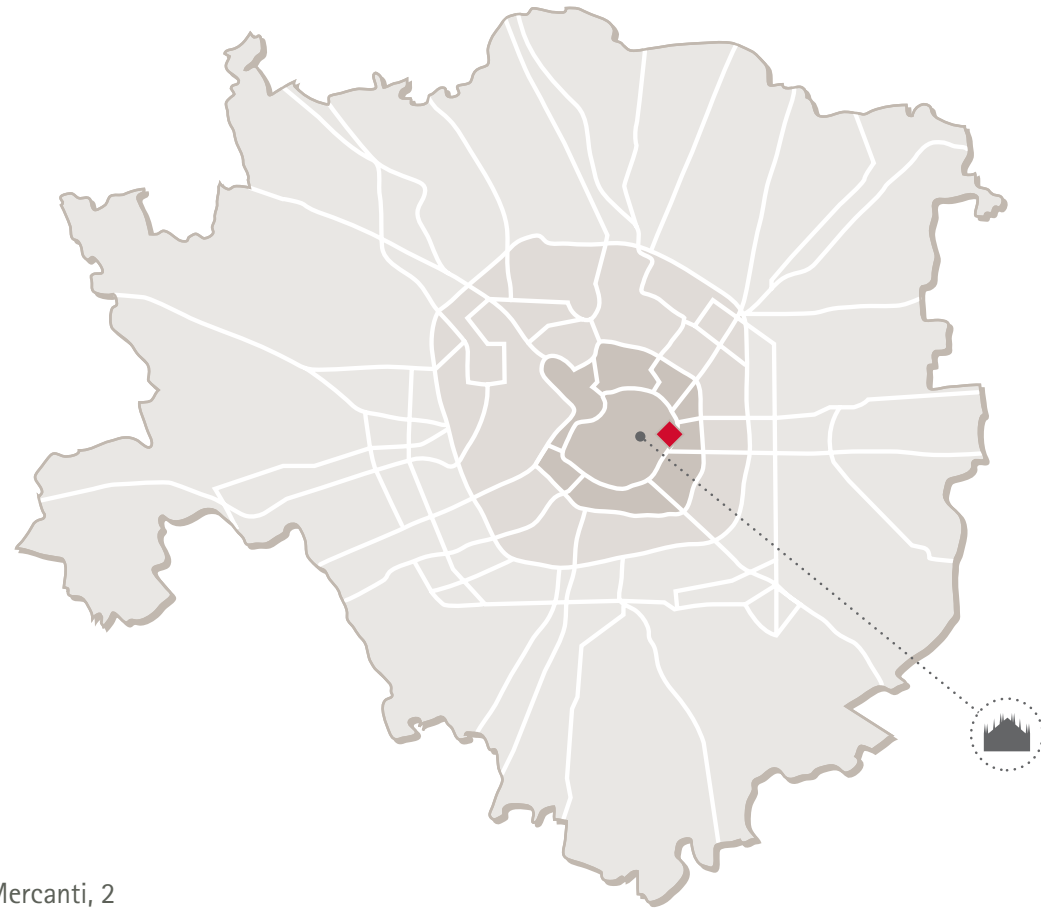
قصر بالاتسو ديلا راجوني (Palazzo della Ragione)

بسقف من الجمالون تم إعادة بناءه عام 1726. تتميز الواجهات بنوافذها ثلاثية الفتحات المصنعة من طوب البناء، والتي تتميز باستخدام الحجر والطوب الروماني يوجد في كوة في الحائط بوسط الجانب الذي يطل على الميدان تمثال فروسي لمؤسس القصر. في المقابل في الجانب الآخر، توجد نقوش بارزة تمثل سكروفا سيميلانوتا (خنزير أليف كان شعار مدينة ميلانو) "scrofa semilanuta"، وهو الحيوان المرتبط بهدف تأسيس المدينة (medio-lanum) أي في وسط السهل. يُعد اليوم القصر، الذي تم ترميمه عام 1980، مقرًا لعقد المعارض المؤقتة.

تم بناءه في الفترة ما بين 1228 و 1233 وفقًا لرغبة بوديستا أولدرادو دا تريسينو "podestà Oldrado da Tresseno"، وهو أحد أهم القصور العامة في مقاطعة لومبارديا في العصور الوسطى. كان القصر هو مقر إدارة العدل والقضاء. أثناء فترة الاحتلال النمساوي لإيطاليا، رأس القصر فرانيسكو كروتشي "Francesco Croce" وتميز القصر بنوافذه العالية البيضاء وأصبح مخصصًا لأرشيف الإجراءات التوثيقية (1961-73).

إن بنية القصر في غاية البساطة: فبالطابق الأرضي يوجد رواق كبير، بأقواس نصف دائرية موضوعة على أعمدة حجرية (في الأعوام ما بين 1771-73 وُضع القبو (العقد القنطري) الموجود اليوم بدلاً من السقف الخشبي الأصلي)؛ بالطابق العلوي توجد صالة واحدة واسعة (18×50 متر)





Piazza dei Mercanti, 2

قصر جوريكونسولتي (Palazzo dei Giureconsulti)



وينك لا بانكا بوبولارى دي ميلانو "Banca Popolare di Milano"؛ في عام 1912 أصبح القصر المقر الجديد للغرفة التجارية. تتميز الواجهة بأروقة محاطة بأعمدة ثنائية وأقواس نصف دائرية والتي يتداخل معها نظام معماري عالي به بنوافذ تتميز بعمود هُرمزي (عمود فوقه تمثال رأس هرمز في المعمار الاغريقي) يحمل السطح المُعمد والواجهة البارزة التي تحيط بالجزء العلوي من المبنى.

يوجد في قلب القصر برج الساعة مع تمثال القديس أمبروجيو بينيديتشنتي "S. Ambrogio benedicente"، للفنان لويجي سكورتسيني "Luigi Scorzini" (1883). استوحى وفرة النقوش وديكورات القصر من القصر القريب له بالاتسو مارينو "Palazzo Marino" الذي قام بتصميمه أليسي "Alessi".

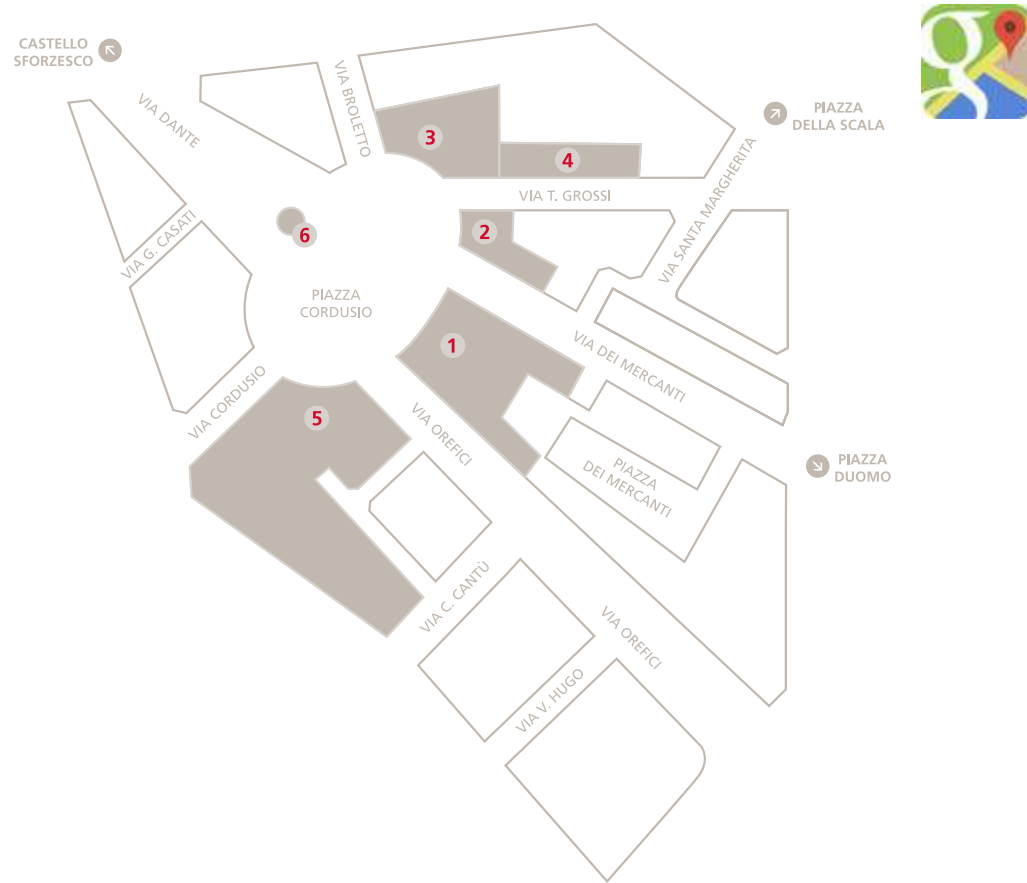
قام ببنائه فينشينزو سيريجنى "Vincenzo Seregni" عام 1561 بفضل تبرع بابا ميلانو البابا بيو الرابع "Pio IV"، تسبب المبنى في تحويل الجانب الشمالي بأكمله من ميدان بياتسا ميركانتي "piazza Mercanti".

احتوى القصر على كلية نوبيلي دوتوري "Nobili Dottori" (أي كلية الأطباء النبلاء) (خبراء قانون)، وهي عبارة عن مدرسة قانون وقضاء كانت تلتحق بها الطبقة الارستقراطية في ميلانو حتى تُعد لإدارة الوظائف الحكومية؛ كما أصبح القصر أيضاً هو مقر محكمة بروفيزيوني "Tribunale di Provvisione"، أهم عضو من أعضاء الإدارة المدنية للبلاد.

تم تغيير القصر عدة مرات بسبب تدميره وما يلي ذلك من عمليات إعادة بناء فاحتوى بمرور الوقت على سوق الأوراق المالية بورسا فالوري "Borsa Valori"، هيئة التلغراف "Telegrafo".

Piazza Cordusio

- 1 Palazzo delle Assicurazioni Generali
- 2 Casa Dario-Biandrà
- 3 Palazzo del Credito Italiano
- 4 Magazzini Contratti
- 5 Palazzo della Borsa
- 6 Statua di Giuseppe Parini



ميدان كوردوزيو (Piazza Cordusio)



باروكية. بفضل المحراب المركزي المصنوع من الفسيفساء والقبة العالية، يُعد قصر بالاتسو ديللي "Palazzo delle Assicurazioni Generali" الساحة "1" (1897-1901)، وهو من أحد أعمال المعماري لوكا بلترامي "Luca Beltrami" الذي صمم أيضًا المنزل المُجاور كازا داريو-بياندرى "Casa Dario-Biandrà" (2) (1900 - 1902). قام لويجي بروجي "Luigi Broggi" بتنفيذ قصر البلاتسو ديل كروديتو إيطاليانو "Palazzo del Credito Italiano" (3) (1901-1902) والمتاجر السابقة ماجاتسيني كونتراتي "Magazzini Contratti" (4) (1901-1903)، وهي واحدة من أول الأعمال التي تم تنفيذها بالخرسانة المسلحة في ميلانو. يكمل الميدان قصر البلاتسو ديللا بورسا "Palazzo della Borsa" (5)، الذي قام ببنائه أيضًا المعماري بروجي "Broggi" (1901)، والذي تبقت منه الواجهة فقط، بينما تم تحويل الجزء الداخلي من القصر ليصبح المقر الرئيسي لمكاتب البريد (1981-82). يوجد، في الجانب الذي يطل على شارع دانتي "via Dante"، التمثال البرونزي الكبير للأديب جوزيبي باريني "Giuseppe Parini" (6)، وهو العمل الفني للنحات لويجي سيكي "Luigi Secchi" (1899).

وهو معروف أيضًا باسم "كوردوزيو" (وهو اسم مشتق من "كوريا دوكيس" "Curia Ducis" اسم المكان المشتق ال لومباردي يشهد على وجود مقر دوقي قديم) هو ميدان بيضاوي الشكل، له قيمة تمثيلية عالية، وهو بمثابة مركز إداري وتمويلي لمدينة ميلانو العاصمة الاقتصادية بعد الوحدة الإيطالية.

تم بناء الميدان في الفترة ما بين 1889 و 1901، وهو بمثابة الوصلة ما بين بعض محاور الطرق الهامة التابعة للمدينة التاريخية وشارع دانتي الجديد "via Dante" الذي اكتمل عام 1890 بعد تفعيل الخطة العمرانية لمدينة ميلانو التي وضعها الانجليزي سيزار بيروتو "Cesare Beruto". يمثل الميدان نقطة ارتكاز لساحات شعبية متتابعة في أواخر القرن التاسع عشر: واحدة هي تلك التي من خلال حديقة سيمبيوني "Sempione" تصل إلى شارع دانتي من خلال القلعة كاستلو سفورتسيسكو "Castello Sforzesco"، والأخرى هي التي من شارع الميركانتي "via dei Mercanti" تتابع إلى ميدان الدومو "piazza Duomo" لتصل إلى جاليريا فيتوريو إمانويلي الثاني "Galleria Vittorio Emanuele II". إن الميدان مُحاط بمجموعة غنية من المباني من طراز المعمار الانتقائي، وهو ثمرة تركيب عناصر تابعة للحركة الفنية المانييريزمو وأجزاء



Piazza degli Affari

ميدان بياتسا أفاري (Piazza degli Affari)



المستوحاة من المعمار الروماني الكلاسيكي؛ تتميز الواجهة المُنصّعة من ترسبات الترافرتين (حجر جيرى) والتي يصل ارتفاعها إلى 36 متر بأربع أعمدة ضخمة مُزخرفة قاعدتها وأعلى سطحها المُعمد بنقوش بارزة وبتماثيل ترمز إلى كواترو إليمينتى "Quattro Elementi"، من ضمن الأعمال الفنية لليوني لودي "Leone Lodi" وجيمينيانو تشيباو "Geminiano Cibau". يوجد بالداخل قاعة لا سالا ديللي جريدا "Sala delle Grida" (حيث تساموا على الألقاب بصوت مرتفع)، وهي بمثابة ميدان كبير بسقف زجاجي؛ حيث يمكن رؤية بقايا المسرح الروماني الذي يرجع إلى القرن الأول في المنطقة الموجودة تحت الأرض.

تم افتتاح ميدان بياتسا أفاري "piazza Affari" ضمن برنامج إعادة بناء المركز التاريخي الذي تم في العشرينات في العهد الفاشي. في عام 1927، بدأت الدراسات المعمارية لإعادة الميدان لشكله المستطيلي وذلك بعد عمليات هدم الوحدات المتكتلة التابعة للحي القديم. إن من أبرز المباني في الساحة الحضرية هو قصر بلاتسو ديلا بورسا "Palazzo della Borsa"، الذي يضم أنشطة التعاقد التي كان مقرها سابقًا ميدان بياتسا كوردوزيو "piazza Cordusio". يتميز المبنى -المعروف أيضًا باسم قصر بلاتسو ميتزانوتي "Palazzo Mezzanotte" تيمناً باسم المهندس المعماري الذي قام ببنائه في الفترة ما بين 1929 و 1932 - بالنزعة الأثرية الواضحة

Piazza Sant'Alessandro

- 1 Sant'Alessandro
- 2 Scuole arcimbolde
- 3 Palazzo Trivulzio



ميدان القديس سانت أليساندرو (Piazza Sant'Alessandro)

بينما تم تنفيذ الجزء العلوي من المبنى عام 1710 بالشكل المتعرج لطرارز باروك لومبارديا. إن مبنى مدارس أرشيمبولدي "Scuole arcimbolde" (2)، الذي يتميز بفناء به أقواس مرفوعة على أعمدة ثنائية، هو المبنى الذي يمثل الواجهة التي تميز بها القرن السابع عشر والتي تطل على ميدان القديس سانت أليساندرو كما أنها تمثل واجهة ريفية طويلة لميدان ميسوري "piazza Missori".

قصر تريفولتسيو "Palazzo Trivulzio" (3)

يضم داخل المبنى، الذي قام بترميمه (13-1707) جوفاني روجيري "Giovanni Ruggeri"، على مبنى لا كوليتسيوني "Collezione" ومكتبة تريفولتسيانا "Biblioteca Trivulziana"، الموجودة في يومنا هذا في قلعة كاستيلو سفورتيسيسكو "Castello Sforzesco". يوجد في الجدار الخلفي للفناء، بوابة القرن الخامس عشر الخاصة بمنزل من مدينة موتسانيك الإيطالية "Mozzanica"، والتي تم تدميرها عام 1830 لبناء معرض جاليريا دي كريستوفوريس "Galleria Vittorio Emanuele de Cristoforis"، والذي تم إنشائه على طريق فيتوريو إمانويلي الثاني "Vittorio Emanuele II" الحالي.

يرجع أصل مجموعة مباني القديس سانت أليساندرو "Sant'Alessandro" (1) إلى عام 1590، عندما قام رجال الدين التابعين للمؤسسة الدينية الخاصة بالقديس بولس بشراء منطقة كبيرة في قلب المدينة لبناء كنيسة جديدة وكلية جديدة. بدأت أعمال البناء في عام 1602، حيث وضع الكاردينال فيديريجو بوروميو "Federigo Borromeo" حجر الأساس؛ تسلم المشروع لورينزو بيجانو "Lorenzo Binago" أحد رجال دين القديس بولس، الذي استوحى من الحلول التي التجئ إليها كل من برامانتي "Bramante" وميكال أنجيلو "Michelangelo" في بناء بازيليك (كاتدرائية) سان بيترو "San Pietro" في روما مكرراً شكل صحن الكنيسة المُكون على شكل صليب بأربعة أذرع متساوية الطول. بعد وفاة بيناجو "Binago" عام 1629، تسلم فرانتشيسكو ماريا ريچيني "Francesco Maria Richini" موقع العمل، وهو المعماري الذي قام بتنفيذ هيكل بقبو (قنطرة). يتكون داخل الكنيسة من 3 صحن، كما يوجد 5 قباب نصف كروية: القبة التي في الوسط موضوعة على طبل أسطواني (معماري) كبير وبه نوافذ، قام بتنفيذها جوزيبي كوادريو "Giuseppe Quadrio" عام 1693. أما عن الواجهة، فهي مؤطرة ما بين برج أجراس عاليين، تتميز بنظام معماري كلاسيكي من أعمدة وزخرفة معمارية عمودية الشكل من الطراز الكورنثي،





Via Torino 17-19



كنيسة سانتا ماريا "Santa Maria" بالقرب من مصلي (Chiesa di Santa Maria presso San Satiro)



له 3 أضلاع بأقبية للبرميل، بها دعامات بزخارف معمارية عمودية الشكل من الطراز الكورنثي بأقواس نصف دائرية. كان اختراع الجوقة العظيمة المنظورة اختراع فريد حيث أنه يحاكي بواسطة هندسة معمارية ورسومات اصطناعية عمق الضلع الرابع الذي كان من المستحيل تنفيذه بسبب وجود شارع فالكوني "via Falcone". إن مخزن الحلل والملابس الكهنوتية ثماني الأضلاع (1483) هو عمل المعماري دوناتو برامانتي، لكن تم تغييره في القرن التاسع عشر. تم استكمال بناء الواجهة التي بدأ أماديو "Amadeo" في بنائها في نهاية القرن الخامس عشر، عام 1871.

تم بناء الكنيسة، التي تُعد أفضل الأعمال الفنية في عصر النهضة في ميلانو، بالقرب من المصلى الخاص بالقديس سان ساتيرو "San Satiro" والذي ترجع أصوله إلى أواخر العصر البيزنطي، والذي مازال موجودًا ومتصلًا بالضلع الأيسر لجناح الكنيسة. كان المبنى الصغير الصليبي الشكل، الذي يُطلق عليه اليوم اسم كابيللا ديلا بيتا "Cappella della Pietà" جزءًا من مبنى الكاتدرائية الذي يرجع أصله إلى القرن التاسع. كان للمهندس المعماري برامانتي "Bramante" دورًا هامًا للغاية في مشروع البناء، الذي تم تنفيذه في الفترة ما بين 1476 و1486. على الرغم من صغر حجم الكنيسة، يتميز داخلها بالآثار الكلاسيكية: تتكون الكنيسة من صليب



Via Gerolamo Morone, 1



منزل منسوني

(Casa di Alessandro Manzoni)

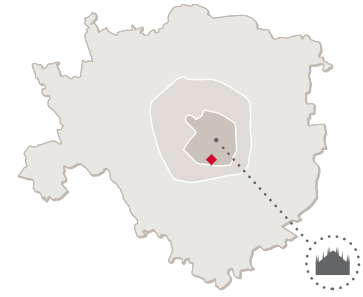


يضم المنزل منذ عام 1937 تشنترو ناتسيونالي دي ستودي مانسونياني (المركز القومي لدراسات أدب مانسوني) "Centro Nazionale di Studi Manzoni", وهو الذي حفز في عام 1960 عملية ترميم الشقة الرئيسية، والتي أصبحت اليوم مقر موزيو مانسونيانو (أي متحف مانسوني) "Museo Manzoniano". في الاستوديو الموجود بالطابق الأرضي وفي غرفة النوم، الذين يحتفظون بقطع الأثاث الأصلية، يوجد حوالي 3 آلاف مجلدات للشاعر، بينما يوجد في المعرض الموجود في الطابق الأول أقيم إصدارات لأعمال مانسوني الفنية معروضة للجمهور. توجد في جميع الأماكن في المنزل المتحف أيقونات غنية بملفات مخطوطات أصلية، مراسلات، هدايا تذكارية، صور للعائلة ولوحات مرسومة للفنان مانسوني.

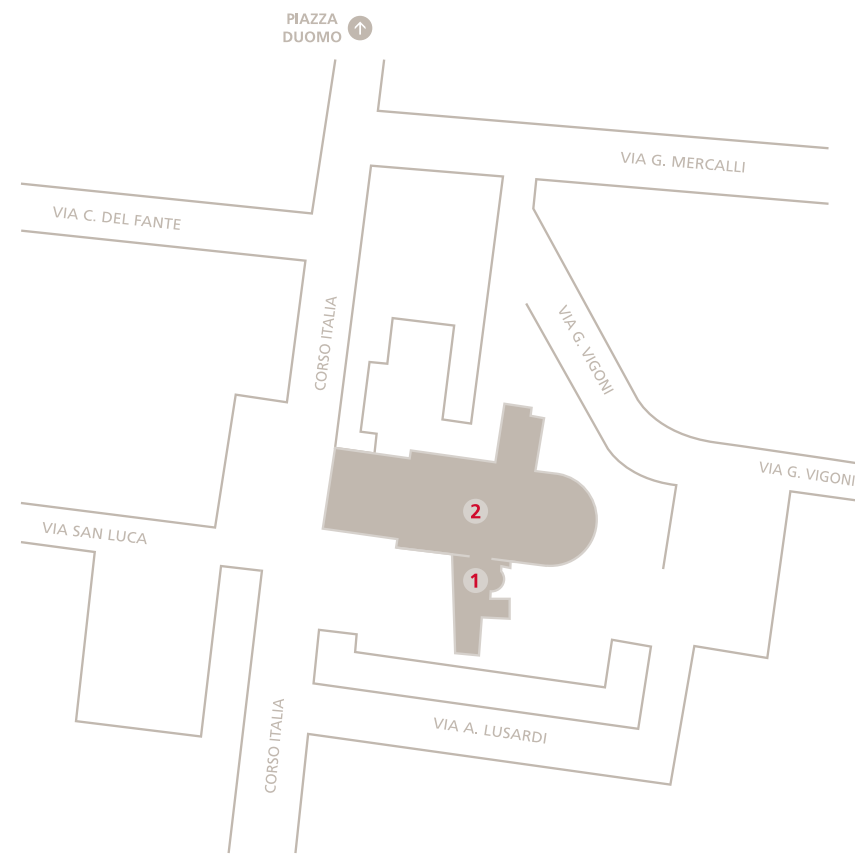
قام بشرائها الكاتب الشهير مانسوني عام 1813، وأصبحت مقرًا لإقامته في ميلانو الذي عاش بها حوالي ستين عامًا وحتى وفاته عام 1873 وذلك بعد أقامته في باريس. كان المنزل بمثابة واحد من أكثر أماكن اللقاء الأدبي والفكري حيوية في القرن التاسع عشر: تم بناء المنزل حول فناء برواق مُعمد من الجانبين، يطل المنزل على ميدان بيلجوزو "Belgioioso" بواجهة مُزخرفة بأفاريز من طوب البناء قام بتنفيذها أندريا بوني "Andrea Boni" في عام 1865.

Chiesa di Santa Maria dei Miracoli

- 1 Chiesa di San Celso
- 2 Santuario di Santa Maria presso San Celso



Corso Italia, 37

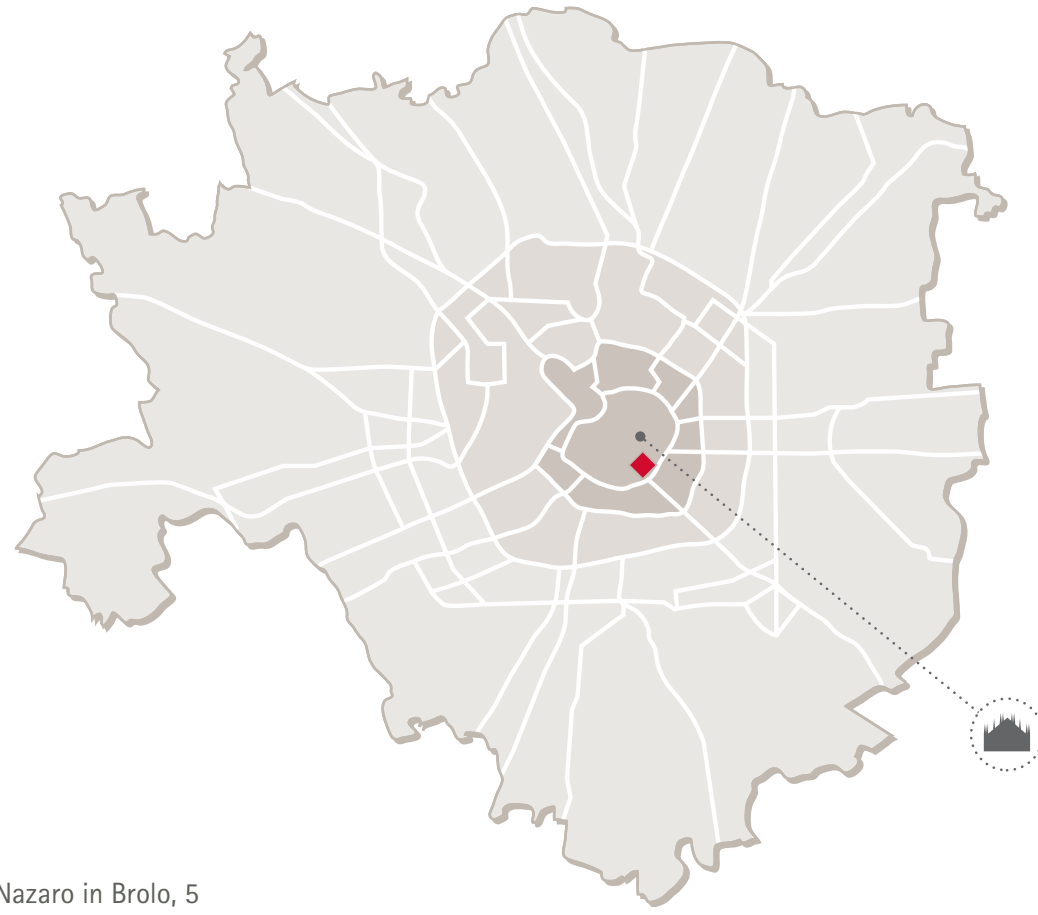


اتدرائية سانتا ماريا دي ميلاكولي (Chiesa di Santa Maria dei Miracoli)



التي قام النحات الشهير أجوستينو دي فوندوتيس "Agostino de Fondutis" بزخرفتها بتمائيل من طوب البناء - وتنفيذ بنية معمارية متعددة الأضلاع تحتوى بداخلها على القبة، التي تمثل من الخارج خصائص النوافذ ذات الفتحتين المفصولتين بعمود صغير في الوسط. في عام 1505 بدأ كريستوفورو سولاري "Cristoforo Solari" في بناء الواجهة ذات الأروقة الثلاثية الأمامية، أول مثال في مدينة ميلانو للفن الكلاسيكي الناضج؛ بالداخل يوجد لبنات (طوب) مرئية، بها تيجان أعمدة كورنثية من البرونز، ومغطاة من الخارج برخام أبيض. تم توسيع الكنيسة فيما بعد بقيادة تشيزار تشيزاريانو "Cesare Cesariano" (بدءاً من عام 1513) ثم بقيادة كريستوفورو لومباردو "Cristoforo Lombardo" (بدءاً من عام 1528) ببناء الممشى (الفسحة الداخلية في الكنائس القديمة) والصحنين الجانبيين. في عام 1563 بدأت الأعمال بواجهة الكنيسة، التي قام بتصميمها جالياتسو أليسي "Galeazzo Alessi" ثم قام بعد ذلك مارتينو باسي "Martino Bassi" باستكمال بنائها.

تتكون كاتدرائية سانتا ماريا دي ميلاكولي من كنيسة سان تشيلسو "chiesa di San Celso (1)" ومزار سانتا ماريا الموجود في كنيسة سان تشيلسو "Santa Maria presso San Celso (2)". الأولى (الكنيسة) لها أصول قديمة للغاية، وتم إعادة بناءها عام 996 بالقرب من دير بنظام القديس بنديكت وتم تجديدها بنظام المعمار الرومانسكي في القرن الحادي عشر، لها بنية كاتدرائية بها 3 صحنون وقنطرة واحدة. إن الواجهة الحالية، الموضوع في الخلف مقارنة بالواجهة الأصلية، هي ثمرة عملية إعادة البناء الأسلوبية التي قام بها لويجي كانونيك "Luigi Canonica" (1851-54). يوجد في الجانب الأيمن جرس ضخم للغاية ذو شكل رومانسكي-لومباردي، وهو أحد أقدم الأجراس في المدينة. أما عن المزار، فقد تم إنشائه بعد عام 1490 ليحل محل مصلى صغير يرجع إلى أواخر مرحلة الفن القوطي (1429-39) الذي أصبح في يومنا هذا غير كاف لاستقبال العدد الغفير من الحجاج القادمون لتقديس وتبجيل الصورة المعجزة للقديسة العذراء مريم الموجودة في ذلك المزار. تم تكليف جوفاني أنطونيو أماديو "Giovanni Antonio Amadeo" وجان جاكومو دولتشيبونو "Gian Giacomo Dolcebuono" بمهمة تنفيذ القبة -



Piazza San Nazaro in Brolo, 5

كاتدرائية سان نازارو ماجوري (Basilica di San Nazaro Maggiore)



خارجية للمبنى من طراز الفن المسيحي المبكر. خضعت الكاتدرائية لتحولات جذرية في القرن السادس عشر، وهذا وفقًا لرغبة سان كارلو "San Carlo"، وبالأخص في القرن التاسع عشر، بسبب إضفاء بيترو بيستاجاللي "Pietro Pestagalli" طراز الحركة الكلاسيكية الحديثة على داخل الكنيسة ثم تم إلغائها جميعًا بسبب ترميم الكنيسة في الفترة ما بين 1946 و1963. يتم الدخول إلى الكنيسة عن طريق مصلى تريفلوسيو "Cappella Trivulzio" (1512-1550) العمل المعماري الوحيد المُسجل باسم الرسام والمعماري الإيطالي برامانتينو "Bramantino". باعتبارها ضريح القائد جان جاكومو تريفلوسيو "Gian Giacomo Trivulzio"، فهي تتميز ببساطة شديدة في المعمار وبتوسع رأسي فريد.

كانت الكاتدرائية معروفة قديمًا باسم بازيليك أبوستلوروم "Basilica Apostolorum" تم بناءها بدءًا من عام 382 في منطقة مقابر بطول شارع بورتيكاتا "Via Porticata" (الذي أصبح اليوم طريق بورتا رومانا Porta Romana)، وهي واحدة من الأربع كنائس التي أسسها القديس سان أمبروجيو "Sant'Ambrogio" خارج أسوار المدينة. تم تكريسها عام 386 برفات بعض الرسل ثم أُطلق عليها اسم القديس سان نازارو "San Nazaro" عام 395. انتهج أمبروجيو "Ambrogio" في بناءه بنية صليبية الشكل بها صحن واحد، وهي أحد أول هذه المباني التي ظهرت في الغرب. دُمّرت الكنيسة عام 1075 بسبب حريق، وتم إعادة بناءها بالنظام الرومانسكي على جداران



Via Alessandro Manzoni, 12



متحف بولدي بيتسولي (Museo Poldi Pezzoli)

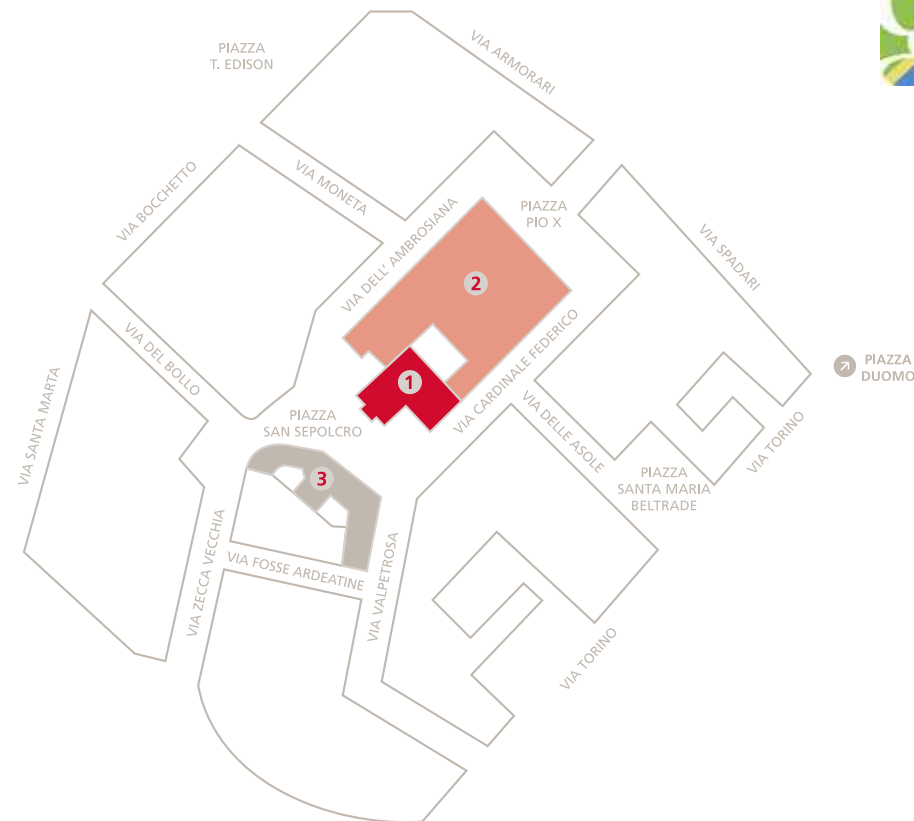


قد تعرض المبنى، الذي ألحقت به أضرار خطيرة بسبب قذف القنابل في عام 1943، إلى عملية ترميم بسيطة وفتُح من جديد للجمهور في عام 1951. من أبرز الأعمال الفنية الرائعة، تأتي أفضل أعمال بولايولو "Pollaiuolo"، بوتيتشيلي "Botticelli"، جوفاني بيليني "Giovanni Bellini"، مانتينيا "Mantegna"، بيرو ديلا فرانشيسكا "Piero della Francesca"، تيوبولو "Tiepolo" وجواردي "Guardi". علاوة على اللوحات الفنية، يجمع المتحف حوالي 3000 شيء من بينها زجاج، أسلحة، بورسلان، منسوجات جدارية، سجاجيد وساعات حائط.

مثال فريد من نوعه للمنزل المتحف، يضم واحدة من أقيم وأرقى التشكيلات الفنية للقرن التاسع عشر. بدءًا من عام 1850 قرر جان جاكومو بولدي بيتسولي "Gian Giacomo Poldi Pezzoli" أحد النبلاء بتخصيص شقة من قصر العائلة لتصبح مكانًا لعرض مجموعة أعماله الفنية الخاصة. إن الأعمال، التي قام بتنفيذها جوزيبي بالتساريتو "Giuseppe Balzaretto" أتاحت فرصة زخرفة الأماكن وفقًا لأساليب قديمة متعددة. فتُعتبر القاعات، التي هي تعبير عن الذوق القديم الانتقائي، بمثابة المكان الذي يحوى أشياء وأعمال فنية قديمة. تم افتتاح المتحف عام 1881، أي بعد عامين من وفاة مؤسسه وحتى يتم تنفيذ وصيته بالتحديد.

Piazza San Sepolcro

- 1 Chiesa del Santo Sepolcro
- 2 Biblioteca Ambrosiana
- 3 Palazzo Castani



ميدان سان سبولكرو (Piazza San Sepolcro)



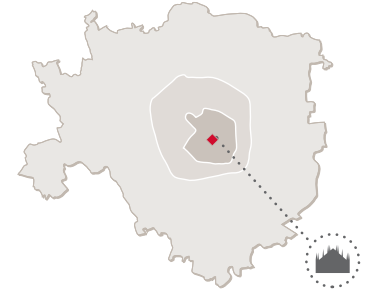
من الكنيسة وهو المهندس الذي قام في 1605 بتبديل الثماني أعمدة من الجرانيت الخاصة بالدعامات السابقة بتيجان أعمدة كورنثية، وأزال الأجنحة المخصصة للنساء. أما عن الواجهة، التي تم بالفعل ترميمها في القرن الثامن عشر، قام جايتانو موريتي "Gaetano Moretti" وشيزارو نفا "Cesare Nava" بإعادة بناءها في 1894-97 على النمط الرومانسيكي اللومباردي. علاوة على ذلك، تطل على الميدان مكتبة أمبروسينا "Biblioteca Ambrosiana (2)"، بردهة المدخل التي بها طبلية (في العمارة هي منطقة ثلاثية من الجدار المغلق) التي تسبق القاعة الكبيرة قاعة فيديرشانا "federiciana"، كما يطل على الميدان قصر كاستاني "Palazzo Castani (3)"، والذي تبقت من أصوله التي تعود إلى القرن الخامس عشر البوابة فقط، وهي موضوعة في واجهة من القرن الثامن عشر، ومعها العديد من العناصر الخاصة بالفناء الداخلي للقصر. في عام 1937، أصبح القصر مقرًا للرابطة الفاشية، وقام بتوسيعه بيرو بورتالوبي "Piero Portaluppi" وهو المعماري الذي نفذ برج ليتوريا "torre littoria" (الذين استعملت الفاشية شعارهم المعروف) والجانب الشرقي.

يتطابق الميدان، مع مجموعة مباني أمبروسيانا "Ambrosiana" مع المنطقة التي كانت بمثابة الميدان الرئيسي في العهد الروماني القديم، وهو الميدان الذي يتوسط المدينة والتي تتقاطع فيه الشارعان الرئيسيان، الطريق الذي يقطع الميدان الرئيسي من الشمال إلى الجنوب وذلك الذي يقطعه من الشرق إلى الغرب. توضح البنية الطبوغرافية (علم رسم السمات السطحية لمكان) للمنطقة وجود شبكة طرق رومانية مازالت لها آثار واضحة عند المرور في الشوارع. تم تأسيس كنيسة سان سبولكرو "chiesa del Santo Sepolcro (1)" في القرن التاسع لكن سرعان ما تم إعادة بناءها بعد أول حملة صليبية (1096-99) بتقليد كنيسة سان سبولكرو الموجودة في القدس "Santo Sepolcro di Gerusalemme".

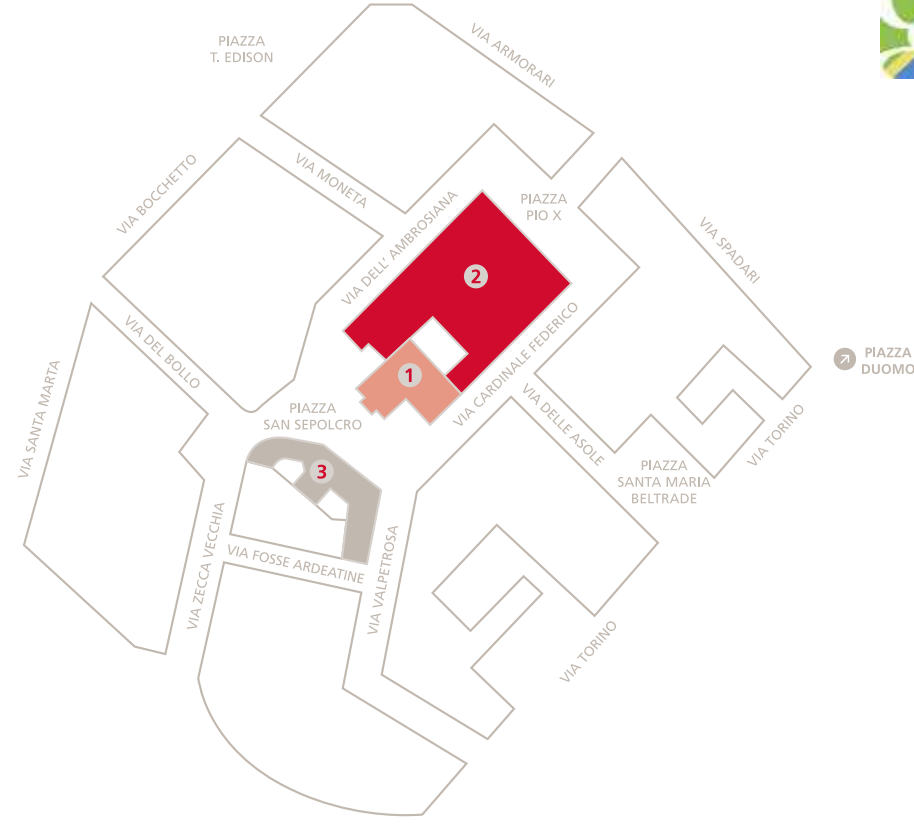
يتبقى من الكنيسة المبنية على الطراز الرومانسيكي، بثلاثة صحنون وأجنحة مخصصة للنساء ومغارة (الجزء السفلي من الكنيسة)، بعض مسودات رسومات ليوناردو "Leonardo". ما بين الأعمدة الضعيفة التي تميز بها الجزء السفلي من الكنيسة، تم العثور على أرضية من الرخام قد ترجع أصولها إلى الميدان الرئيسي في العهد الروماني القديم. وفقًا لرغبة الكاردينال فيديريجو بوروميو "Federigo Borromeo" قام أوريليو تريستي "Aurelio Trezzi" بإعادة ترميم الجزء الداخلي



- 1 Chiesa del Santo Sepolcro
- 2 Biblioteca Ambrosiana
- 3 Palazzo Castani



Piazza Pio XI, 2



قصر أمبروسيانا - مكتبة ومكتبة اللوحات الفنية (Palazzo dell'Ambrosiana Biblioteca e Pinacoteca)



التي تحوى اليوم أعمال فنية لأساطير الرسم العظماء أمثال بوتيتشيللي "Botticelli"، ليوناردو "Leonardo"، رافايو "Raffaello"، تيتسيانو "Tiziano"، كارافاجو "Caravaggio" وبروجل "Brueghel". دفعت عمليات الشراء والتبرعات في القرون التالية إلى ضرورة القيام بتوسعات جديدة أدت إلى تنفيذ واجهة تطل على ميدان بيو الحادي عشر "Pio XI"، في القرن التاسع عشر، علاوة على فناء كبير من الطراز الكلاسيكي الحديث الذي تحول فيما بعد عن طريق أمبودجو أنوني "Ambrogio Annoni" إلى قاعة قراءة (1923).

بعد القذف بالقنابل الذي حدث في عام 1943 تعرض القصر لتحويلات وأعمال ترميم، أنهت عام 1997. تحتفظ المكتبة بأعمال نادرة للغاية من بينها منمنمات (صورة مزخرفة في خطوط) سيموني مارتيني "Simone Martini"، فيرجيليو "Virgilio"، للشاعر الشهير بتراركا "Petrarca"، الكوديشي أطلانتيكو (مجموعة مخطوطات الأطلسي) "Codice Atlantico" لليوناردو "Leonardo"، وإصدارات قديمة سُرْيانية للكتاب المقدس.

يُعد القصر أيضًا مقر أكاديمية أمبروسيانا "Accademia Ambrosiana"

تم إنشاء القصر في الميدان الرئيسي القديم في العهد الروماني، وهو مقر أمبروسيانا، واحدة من أكبر المؤسسات الثقافية الهامة في ميلانو والتي تتكون من مكتبة "Biblioteca" ومكتبة للوحات الفنية "Pinacoteca". قام بتأسيسه الكاردينال فيديريجو بوروميو "Federigo Borromeo" في أوائل القرن السابع عشر حتى يضم مكتبة عامة كبيرة قادرة على أن تحوى التراث الفريد من النصوص المطبوعة، المخطوطات اليدوية والمخطوطات القديمة والمدونات القانونية التي كان يقوم مراسليه بجمعها من أوروبا ومن الشرق.

تم تنفيذ الجزء الأول من القصر، الذي يمكن الوصول إليه عن طريق ميدان سان سبولكرو "piazza San Sepolcro" الحالي، بدءًا من عام 1603 بواسطة ليليو بوتسي "Lelio Buzzi" وفرانشيسكو ماريا ريكيني "Francesco Maria Richini" وكان أبرز ما في القصر عبارة عن قاعة قراءة أثرية كان يُطلق عليها "قاعة فيديريشانا" "Federiciana". في خلال عام 1611، وبفضل رغبة المؤسس نفسه، تم إضافة مبنى جديد مُخصص ليصبح أكاديمية فنية ومعرض للوحات المزودة، في عام 1618، من مجموعة لوحاته الخاصة. وهكذا تكونت النواة الأولى لمكتبة اللوحات الفنية





Piazza Fontana, 2

قصر أرتشيفسكوفيلي (Palazzo Arcivescovile)



يُعد فناء الدخول الفخم، الذي يُطلق عليه "أرتشيفسكوفادو" "Arcivescovado"، هو من ناحية عمل فني يرجع إلى آخر القرن السابع عشر، ومن ناحية أخرى ثمرة إعادة بناء القصر في عام 1899. في عام 1784 تدخل جوزيبي بيماريني "Giuseppe Piermarini" في واجهة القصر التي تطل على ميدان فونتانا "Fontana" مساوياً إياها بسلسلة منظمة من الفتحات مع الاحتفاظ بالبوابة التي أنشأها المهندس المعماري تيبالدي "Tibaldi" في القرن السادس عشر. يضم المبنى الهيئات الكاثوليكية المعاونة للأسقف، شقق رؤساء الأساقفة وجميع المكاتب الهامة بأسقفية أمبروسيانا "Diocesi Ambrosiana". يوجد في القاعات تشكيلة غنية جداً من اللوحات الفنية.

ظل هناك وجود للمقر الأسقفى في مدينة ميلانو، حتى أواخر العصور القديمة، المبنى، الذي تم بناءه بطول جدار المدينة، هو جزء من مجموعة المباني الأسقفية القديمة. تم إعادة بناءه بعد ما دُمر بسبب هجمات فيديريكو بارباروسا (1162-74) وخضع لتعديلات جديدة ما بين القرن الرابع عشر والقرن الخامس عشر، ويشهد على ذلك وجود بعض بقايا النوافذ التي يمكن رؤيتها من الواجهة التي تطل على كاتدرائية ميلانو. في الفترة ما بين عام 1569 و 1604 تم تنفيذ تصميم بيليغرينو تيبالدي "Pellegrino Tibaldi" للفناء الكبير المُخصص لقساوسة الكاتدرائية، بنظامين معماريين كلاسيكيين من الأروقة المعمدة المبنية من حجر ريفي مربع الشكل ومنحوت.



Piazza Velasca, 5



برج فيلاسكا (Torre Velasca)



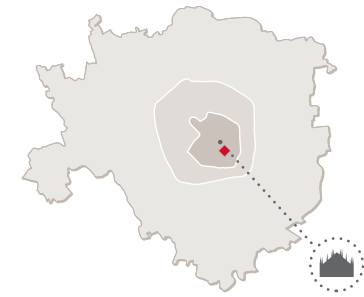
دانوسو "Arturo Danusso" الحسابات المعمارية الخاصة بالبرج: تنحني الأضلاع المعمارية الكبرى، الممتدة إلى خارج حدود المبنى، وتتفرع على الأطراف لتدعم الجزء العلوي، مظهرًا بنية البرج من الخرسانة المسلحة كعنصر تكويني هام. تم تخصيص الجزء العلوي للسكن، أما عن الجزء السفلي من المبنى فيحوى مكاتب واستوديوهات مهنية.

يرجع اسم البرج إلى اسم المحافظ الإسباني خوان دي فيلاسكو "Juan de Velasco" الذي كان مُخصص له الموقع الذي تم بناء البرج عليه.

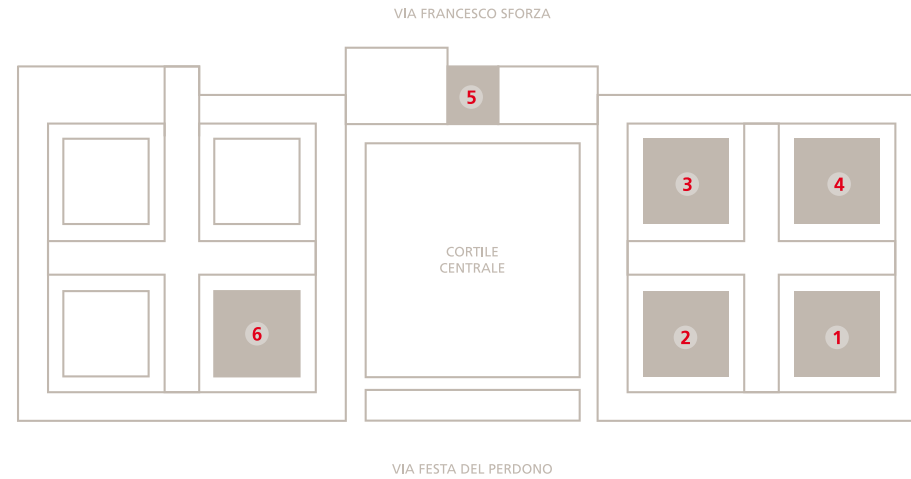
يُعد رمز المعمار الإيطالي في فترة ما بعد الحرب العالمية، إن برج فيلاسكا "Torre Velasca" هو أحد العناصر الرئيسية لخط السماء في مدينة ميلانو: من السهل التعرف على البرج من أي نقطة في المدينة، وذلك بفضل شكله الأثري، والبروز المعمارية الموجودة في الجزء العلوي منه. تحرر البرج، الذي قامت بتنفيذه شراكة بي بي آر "BBPR" (بي بي آر هو اختصار أسماء المعماريين جيان لويجي بانفي، لودفيكو باربيانو دي بيلجويوسو، إنريكو بيريسوتي، إرنستو ناثان روجرز) في الفترة ما بين عام 1951 و 1958، من الشكل المُتعارف عليه لناطحة السحاب في العصر الحديث من خلال الرجوع الشكلي إلى شكل الأبراج في العصور الوسطى واستعادة ملامح أشكال الماضي. يصل ارتفاع البرج إلى 106 مترًا ويتميز كل طوله بالبنية الشبكية، أجرى أرتورو

Ca' Granda

- 1 Cortile dei Bagni
- 2 Cortile della Farmacia
- 3 Cortile della Ghiacciaia
- 4 Cortile della Legnaia
- 5 Chiesa di S. Maria Annunciata
- 6 Aula Magna



Via Festa del Perdono, 7



كا جراندنا - جامعة ميلانو

(Ca' Granda - Università degli Studi di Milano)



إن كا جراندنا "Ca' Granda" - التي كانت في الأصل مستشفى أوسبيدالي ماجوري "Ospedale Maggiore" وأصبح المبنى منذ عام 1958 مقراً لجامعة ميلانو Università degli Studi di Milano - يُعد المبنى كهيكل وأبعاد أحد أهم المباني الأثرية في مدينة ميلانو. قام بتأسيسه الدوق فرانتشيسكو سفورسا "Francesco Sforza" في 12 أبريل 1456، يجمع المبنى جميع المستشفيات الصغيرة والأماكن الموجودة داخل جدار المدينة في مقر واحد كبير. تم تسليم المشروع للمعماري أنطونيو أفيرلينو "Antonio Averlino" من إقليم توسكانا، والذي يُطلق عليه أيضاً اسم الفيلاريتي "Filarete"، الذي نفذ بنية فريدة مكونة من تصالبين (التصالب هو الجزء من الكنيسة عند تقاطع الصحن مع الجناح)، كل تصالب موجود في مربع يضم 4 ساحات. تبع الفيلاريتي "Filarete"، جونيפורتي سولاري "Guiniforte Solari" (1465-81)، الذي يُنسب إليه استكمال بناء الأروقة بطول شارع فيستا ديل بيردونو "Festa del Perdono" - بأقواس نصف دائرية متمركزة على نوافذ ذات فتحتين مفصولتين بعمود صغير مستديرة الأقواس من طوب البناء - وفناءين داخليين برواق معمد مزدوج اللذين يُطلق عليهما اسم بانيي Bagni (1)، فارماشيا "Farmacia" (2) (1467-73)؛ أما عن الساحات فيُطلق على واحد اسم جياتشايا

والآخر لينايا "Legnaia" (4) التي ترجع أصولها إلى الفترة ما بين 1486-88. إن التصالب (هو جزء من الكنيسة عند تقاطع الصحن مع الجناح) الجنوبي، الذي تم بناءه في عهد فرانتشيسكو سفورسا كعنبر مستشفى، يحتوى اليوم على المكتبة؛ أما عن التصالب الشمالي، ففي أواخر القرن الثامن عشر، أصبح يضم الغرف التي تتميز بمداخل راقية على مستويات عديدة؛ في منتصف القرن السابع عشر، قام فرانشيسكو ماريا ريكيني "Francesco Maria Richini" بإنشاء الفناء الكبير المركزي برواق - الذي يمكن من خلاله الدخول إلى كنيسة القديسة ماريا أنونشاتا "S. Maria Annunciata" (5) - وكذلك أكمل الواجهة الخارجية بالنوافذ ذات الفتحتين المفصولتين بعمود صغير والمُصنعة من طوب البناء الموضوعة ما بين أقواس دائرية وببوابة دخول الباروك. تم استكمال الواجهة بجناح من الطراز الكلاسيكي الحديث، مطلي بقصارة حمراء داكنة اللون (طبقة من الطلاء الجصى الواقي للبناء). دُمر المبنى بسبب قذف القنابل عام 1943، وتم ترميمه بدءاً من عام 1953 بفضل ليليانا جراسي "Liliana Grassi" وبيرو بورتالوبي "Piero Portaluppi"، اللذين أعادوا تركيب الأجزاء المدمرة، وقاموا بترميم التصالبين، كما قاموا ببناء الجناح الشمالي الجديد وغرفة ماجنا "Aula Magna" (6).



Piazza Giuseppe Missori



كنيسة سان جوفاني إن كوناك ا (Chiesa di San Giovanni in Conca)



تم تجديد الكنيسة، بعد هدم الصحن وإرجاع الواجهة إلى الخلف بسبب فتح شارع ماتسيني "via Mazzini" (1879)، ثم تم هدمها تمامًا بسبب إزالة بعض الأماكن من المدينة لبناء الطرق (1949) - مازالت ممكنة رؤية أطلال القنطرة الرومانسيكية في وسط الشارع والسرداب السفلي، الذي هو أيضًا من الطراز الرومانسيكي، منقسم إلى 7 صحن بأقبية بتصالب؛ تم إعادة بناء الواجهة في الكنيسة الولدينيسية (حركة مسيحية بروتستانتية من القرون الوسطى المتأخرة) الموجودة بشارع فرانشييسكو سفورسا "Francesco Sforza".

قد يكون تم تسمية هذه الكنيسة بهذا الاسم نظرًا لأنها تقع في بقعة واسعة من الأرض المنخفضة - كانت في القرن الخامس والقرن السادس بمثابة أحد أهم المباني الثقافية، تم بنائها فوق بقايا منزل فخم يرجع إلى العصر الروماني. تم إعادة بناءها في نهاية القرن الحادي عشر مع الاحتفاظ بالبنية الأصلية التي تحتوى على قاعة واحدة، ثم تم تجديدها بعد ذلك في النصف الثاني من القرن الثالث عشر وتقسيمها إلى 3 صحن وبرفع البنية المعمارية التي تحتوى بداخلها على القبة. في القرن الرابع عشر أصبحت مصلى خاص بالنبلاء وضريح عائلة فيسكونتي "Visconti" (أسرة حكمت "ميلانو" ميلانو خلال "العصور الوسطى" العصور الوسطى وبداية "عصر النهضة" عصر النهضة)، احتفظت الكنيسة بنصب جنائزي لبرنابو "Bernabò"، القوس النحتي العظيم لبونينو دا كامبيوني "Bonino da Campione" (1363) والذي تم نقله، سويًا مع أعمال فنية أخرى قيمة جدًا إلى قاعة شيفيكي "Civiche" التي يُجمع بها الفن القديم في قلعة كاستلو سفورتيسكو "Castello Sforzesco".



Via Rovello, 2

قصر كارمانيولا "Palazzo Carmagnola" - المسرح الصغير (Palazzo Carmagnola – Piccolo Teatro)



برامانتي وبه رسومات جدارية بلون واحد - أما عن الفناء الكبير، الذي تم تجديده عدة مرات، فهو يطل على شارع بروليتو "via Broletto". في عام 1786 انتقلت إدارة البلديات في القصر، وأطلق عليها اسم بروليتو نوفيسيمو "Broletto Nuovissimo"، بدلاً من الإدارة السابقة التي كان مقرها في ميدان ميركانتي "Mercanti".

بدءاً من عام 1947، يوجد بالجناح الأيسر من المبنى المسرح الصغير لمدينة ميلانو "Piccolo Teatro della Città di Milano"، أول مسرح ثابت إيطالي، قام بتأسيسه جورجيو سترهليير "Giorgio Strehler" وباولو جراسي "Paolo Grassi"، قام المعمارين روجيرز "Rogers" وزانوسو "Zanuso" بإعادة بناء صالة العرض الصغيرة عام 1952، كما تم إعادة ترميمها عام 2008-2009، وهي اليوم تحمل اسم باولو جراسي "Paolo Grassi".

عام 1415 وهب فيليبو ماريا فيسكونتي "Filippo Maria Visconti" القصر للقائد فراننشكو بوسوني "Francesco Bussone"، كونت دي كارمانيولا "Carmagnola" conte di، والذي استوحى منه الأديب الشهير مانسوني قصته التي تحمل نفس الاسم.

تم انتقال ملكية القصر إلى عائلة دال فيرمي "Dal Verme" وقد قام بمصادرتة لودوفيكو ايل مورو "Ludovico il Moro" ليعطيه هدية لسيدة البلاط شيشيليا جاليراني "Cecilia Gallerani"، السيدة التي قام برسمها ليوناردو "Leonardo" في لوحته الشهيرة داما كون ليرميلينو "Dama con l'ermellino" (1489-90).

تم تنفيذ المبنى حول فناءين: الفناء الصغير، يطل على شارع روفيلو "via Rovello" - وهو براوق مربع الشكل به سلسلة من 6 أقواس نصف دائرية متتابعة بنمط أعمال المعمارى دوناتو

Piazza San Babila

- 1 Palazzo del Toro
- 2 Complesso Snia-Viscosa
- 3 Edificio per abitazioni, uffici e negozi
- 4 Palazzo per uffici e negozi
- 5 Fontana
- 6 Chiesa di San Babila
- 7 Colonna del Leone



Piazza San Babila



ميدان سان بابيلا (Piazza San Babila)

حتى بداية الثلاثينات، كانت عملية التوسع التي تمت أمام كنيسة سان بابيلا "San Babila" عبارة عن تقاطع طرق تتوافق مع حي بورتا أورينتالي القديم "porta Orientale"؛ ترجع تحديد مساحة محيط الميدان لسلسلة من الاقتراحات المدنية تم تلخيصها في الخطة العمرانية العامة للمدينة الصادرة عام 1934.

إن المباني التي تحيط بالميدان هي: من الغرب قصر تورو "Palazzo del Toro (1)" (1935-1939)، ملك أي لانشا "E. Lancia" وأر ميريندي "R. Merendi"، وهو القصر الذي يضم تياترو نوفو "Teatro Nuovo" أي المسرح الجديد، ومعرض تورو "Galleria del Toro"، في الشمال مجموعة مباني سنيا فيسكوف "complesso Snia Viscosa (2)" التي يخرج منها برج سنيا "Torre Snia" (1935-37) للمعماري أ. ريميني "A. Rimini" - والمعروف بكونه أول ناطحة سحاب في ميلانو - وفي الشرق المنازل، المكاتب والمحلات التجارية (3) " (1939-48) لجي بونتي "G. Ponti"، أ. فورنارولي "A. Fornaroli"، أي سونشيني "E. Soncini"، جي. كاساليس "G. Casalis"، دي مين "G. De Min"، أ. ريميني "A. Rimini". أما عن الجهة الأمامية من ناحية الجنوب فقد تم الانتهاء منها في وقت لاحق ببناء قصر للمكاتب والمحلات التجارية

تم بناء كنيسة سان بابيلا "chiesa di San Babila (6)" في القرن الحادي عشر على بقايا مكان ثقافي سابق، قام بإعادة بناءها في الفترة ما بين 1598 و1610 أ. تريزي "A. Trezzi". يرجع مظهر الكنيسة الحالي من الطراز الرومانسكي الحديث إلى المعماري بي. شيزا بيانكي "P. Cesa Bianchi" الذي تدخل لتغيير بنية الكنيسة في الفترة ما بين 1881 و1906 وفقاً لمبادئ "إعادة ترميم المباني لتتماشي مع نمط البناء الحديث" ماحياً الإضافات التي تمت في أواخر القرن السادس عشر لاستعادة "نمط مباني لومبارديا الخالص".

أنشأت أمام الكنيسة أعمدة كولونا دي ليوني "Colonna del Leone (7)" (القرن السابع عشر)، التي تنقل شعار حي بورتا أورينتال "Porta Orientale".

حتى بداية الثلاثينات، كانت عملية التوسع التي تمت أمام كنيسة سان بابيلا "San Babila" عبارة عن تقاطع طرق تتوافق مع حي بورتا أورينتالي القديم "porta Orientale"؛ ترجع تحديد مساحة محيط الميدان لسلسلة من الاقتراحات المدنية تم تلخيصها في الخطة العمرانية العامة للمدينة الصادرة عام 1934.

إن المباني التي تحيط بالميدان هي: من الغرب قصر تورو "Palazzo del Toro (1)" (1935-1939)، ملك أي لانشا "E. Lancia" وأر ميريندي "R. Merendi"، وهو القصر الذي يضم تياترو نوفو "Teatro Nuovo" أي المسرح الجديد، ومعرض تورو "Galleria del Toro"، في الشمال مجموعة مباني سنيا فيسكوف "complesso Snia Viscosa (2)" التي يخرج منها برج سنيا "Torre Snia" (1935-37) للمعماري أ. ريميني "A. Rimini" - والمعروف بكونه أول ناطحة سحاب في ميلانو - وفي الشرق المنازل، المكاتب والمحلات التجارية (3) " (1939-48) لجي بونتي "G. Ponti"، أ. فورنارولي "A. Fornaroli"، أي سونشيني "E. Soncini"، جي. كاساليس "G. Casalis"، دي مين "G. De Min"، أ. ريميني "A. Rimini". أما عن الجهة الأمامية من ناحية الجنوب فقد تم الانتهاء منها في وقت لاحق ببناء قصر للمكاتب والمحلات التجارية



Via San Sisto, 4/A



متحف وستوديو فرانشييسكو ميسينا (Museo Studio Francesco Messina)



من الجبس، تماثيل، برونز، شمع، فخار متعدد الألوان، أما عن أعماله الفنية من الرسم – فهناك لوحات فنية بالألوان المائية، تصميمات بالقلم الرصاص أو بعجينة الرسم، الطباعات الحجرية – وهي محفوظة في طابق تحت الأرض.

من بين أبرز أعماله الشهيرة ريتراتي دي بيترو ماريسيغ “*ritratti di Pietro Marussig*” (1929) وسالفاتوري كواسيمودو “*Salvatore Quasimodo*” (1937) وبوتسيتي “*bozzetti*” من البرونز الذهبي لتمثال بيو الثاني عشر “*Pio XII*” الموضوع في كاتدرائية سان بيترو “*S. Pietro*” في روما (1963)، علاوة على ريتراتو ديل كاردينال إيلديفونسو سكيوستر “*ritratto del cardinale*” (1941).

في كنيسة سان سيستو “*San Sisto*” غير المُكرسة أنشأ متحف وستوديو النحات الشهير فرانشييسكو ميسينا “*Francesco Messina*”. يرجع مظهر المبنى الصغير، الذي يحوى قاعة واحدة بها قبو ثنائي، بواجهة من نمطين معماريين وزاوية مُدورة عند الأطراف الحادة، إلى تدخلات تمت ما بين أواخر القرن السادس عشر وبدايات القرن السابع عشر لكن تم ترميم الجزء الداخلي من المبنى طبقاً لتصميم الفنان نفسه.

بعد أن استخدم الفنان المساحات المخصصة للممارسة نشاطه وأعماله، منح حكومة مدينة ميلانو أكثر من 80 تمثالاً و 26 عمل فني من الرسم، قام بتنفيذها بدءاً من الثلاثينات، والتي بقت بداخل الكنيسة كشهادة عن نشاطه الفني القيم. في الطابق الأرضي توجد أشياء معروضة



Via Sant'Andrea, 6



قصر موراندو - الموضة والملابس والتصوير (Palazzo Morando - Costume Moda Immagine)



الطابق الأول فيوجد به مكتبة للوحات الفنية وشقة أثرية، تم إثراءها بعرض الملابس القديمة الفريدة القادمة من مجموعة الأقمشة الموجودة في قلعة سفورسييسكو "Castello Sforzesco". تُعد الرسومات، التي قام برسم الأغلبية العظمى منها لويجي بيريتا "Luigi Beretta" بمثابة وثيقة تاريخية للمدينة بدءًا من القرن السابع عشر وحتى القرن التاسع عشر، كما تُظهر هذه اللوحات مظهر العديد من المباني والأماكن التي لا أثر لها اليوم. أما عن قاعات الشقة، المُزخرفة بغني شديد، فهي تحتوى على أثاث، لوحات، أعمال خزفية وأدوات منزلية.

يُعد القصر بمثابة مكان السكن المعروف للعائلات الارستقراطية في مدينة ميلانو في القرن الثامن عشر، تتباين مع بساطة معمار الواجهة، فخامة الفناء ذو الرواق المُعمد والحلول الداخلية. في عام 1945 تم إهداء القصر لحكومة مدينة ميلانو وأصبح مقرًا لمعارض المتاحف الهامة. في الفترة ما بين 1963 و1995 ضم القصر متحف التاريخ المعاصر "Museo di Storia Contemporanea" الذي ضم مجموعة قيمة من الملفات والوثائق النادرة المتعلقة بالحروب العالمية وبحركة المقاومة الإيطالية، والتي يحتفظ بها اليوم قصر موريجيا "Palazzo Moroggia". تحتوى المساحات في الطابق الأرضي على معارض مُخصصة للموضة، الملابس والتصوير. أما عن



Via Verziere, 2

كنيسة سان بيرناردينو ألي أوسا (Chiesa di San Bernardino alle Ossa)



بها عظام بشرية تغطي كل تفصيلة معمارية. تم إعادة بناء الكنيسة في أواخر القرن السابع عشر على مبنى من مباني القرون الوسطى، إن للمصلى واجهة خاصة مستقلة، مبنية عام 1776، تطل على زقاق سان برناردينو الضيق "San Bernardino" الذي كان يُطلق عليه في وقت من الأوقات ستريتا دي مورتى "Stretta dei morti" أي طريق الأموات الضيق وذلك إشارة للموقع المقابر القديم.

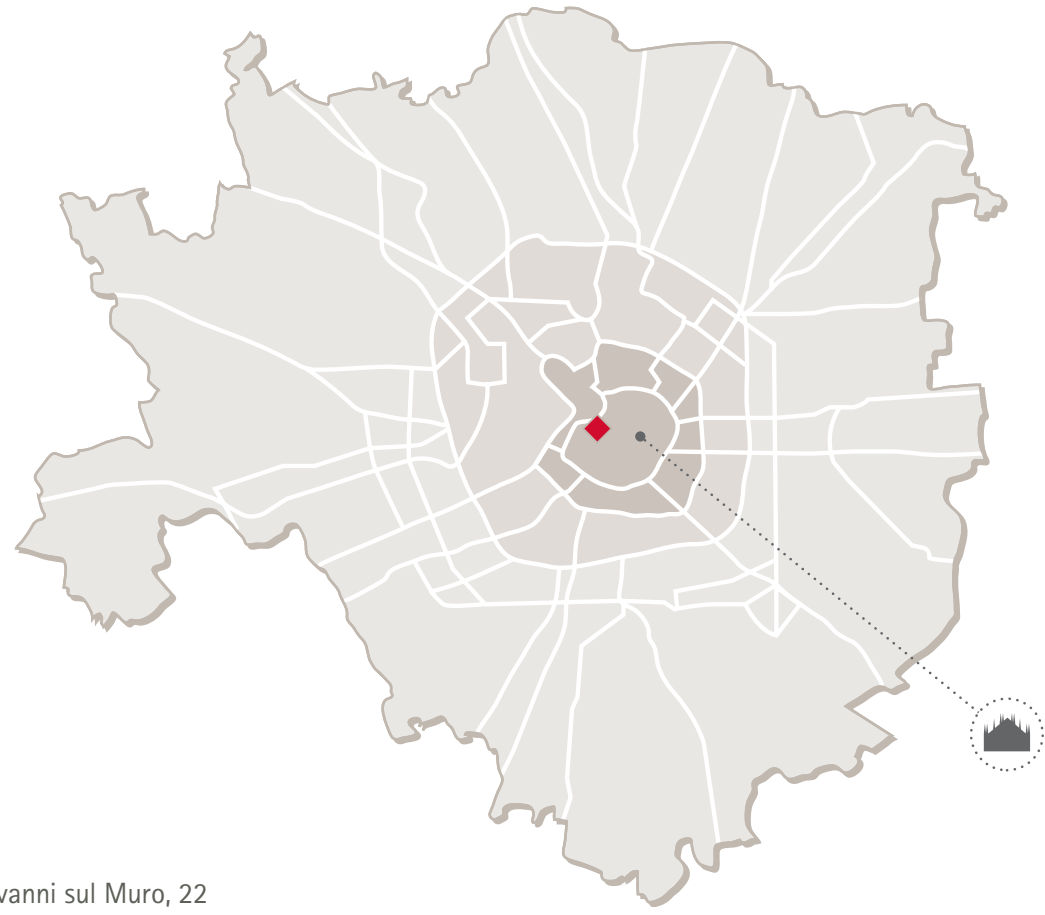
تم بناء مسكن الكهنة (الذي يكون مجاوراً للكنيسة) عام 1937 وذلك بعد هدم منازل قديمة تطل على ميدان فيرسييري "Verziere"، وهو من عمل فرديناندو ريجوري "Ferdinando Reggiori" ويحتوى المسكن على حديقة صغيرة مفتوحة للجمهور.

ترجع أصول الكنيسة إلى العصور الوسطى، تم بناء الكنيسة في منطقة مقابر قديمة موجودة في الساحات الخضراء التي يُطلق عليها برولو "brolo".

تم إعادة بناءها عدة مرات - دُمرت الكنيسة في عام 1642 بسبب انهدام جرس كنيسة سانتو ستيفانو القديم "Santo Stefano" وفي عام 1712 بسبب حريق - تم الانتهاء من إعادة بناءها بتصميم المعماري كارلو جوزيبي ميرلو "Carlo Giuseppe Merlo" عام 1754.

يُظهر المبنى من الخارج، الذي يتوسطه قبة مُطعمة بفتحة علوية بيضاوية، كبنية معمارية ضخمة ثمانية الأضلاع تحتوى بداخلها على قبة وهو أبرز ما في الميدان. من الممكن الوصول إلى مصلى أوساريو "Cappella Ossario" من خلال الردهة، وهو مكان مربع به قبو يحمل رسومات جصية





Via San Giovanni sul Muro, 22

مسرح دال فيرمي (Teatro Dal Verme)



توحد المشروع الأولي لمسرح بخشبة مسرح "على الطريقة الإيطالية" ببنية المسرح المكشوف للسيرك. تم تجديد المسرح كله تقريبًا بعد القذف بالقنابل عام 1943 وتم إعادة بناء دواخل المسرح والسقف عدة مرات.

عام 2001 فُتح المسرح من جديد بعد عمليات إعادة بناء دامت طويلًا، وتحول إلى قاعة محاضرات مزودة بقاعة فخمة تسع حتى 1400 شخص، وصالة أصغر تسع 200 شخص، علاوة على الصالة الخاصة بالجوقة الموجودة بالطابق الأخير، تحت السقف الجديد النحاسي.

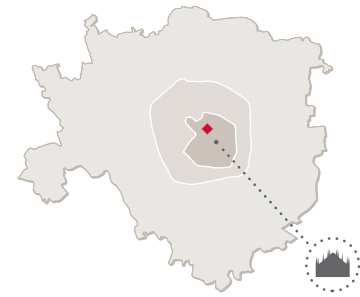
يقع على الأطراف نصف الدائرية لميدان فورو بونابارتي "Foro Bonaparte"، وهو أحد أول المسارح المخصصة لعرض أنواع مختلفة من العروض في ميلانو.

هو مشروع جوزيبي بيستاجالي "Giuseppe Pestagalli"، نُفذ في الفترة ما بين 1871 و 1872 وفقًا لرغبة الكونت فرانثيسكو دال فيرمي "Francesco Dal Verme"، يتميز بحجم ضخم للغاية لكنه خالي من الآثار المفرطة: يبرز البناء الخارجي المنفصل وبنية الجناح ضخامة المعمار التفصيلية، التي تحددت بطراز أواخر الكلاسيكية الحديثة بأقواس مزخرفة بعماد. أما عن صالة العرض الأصلية، فيتميز سقفها بقبة كبيرة ذات إنارة من الحديد والزجاج، وهي صالة

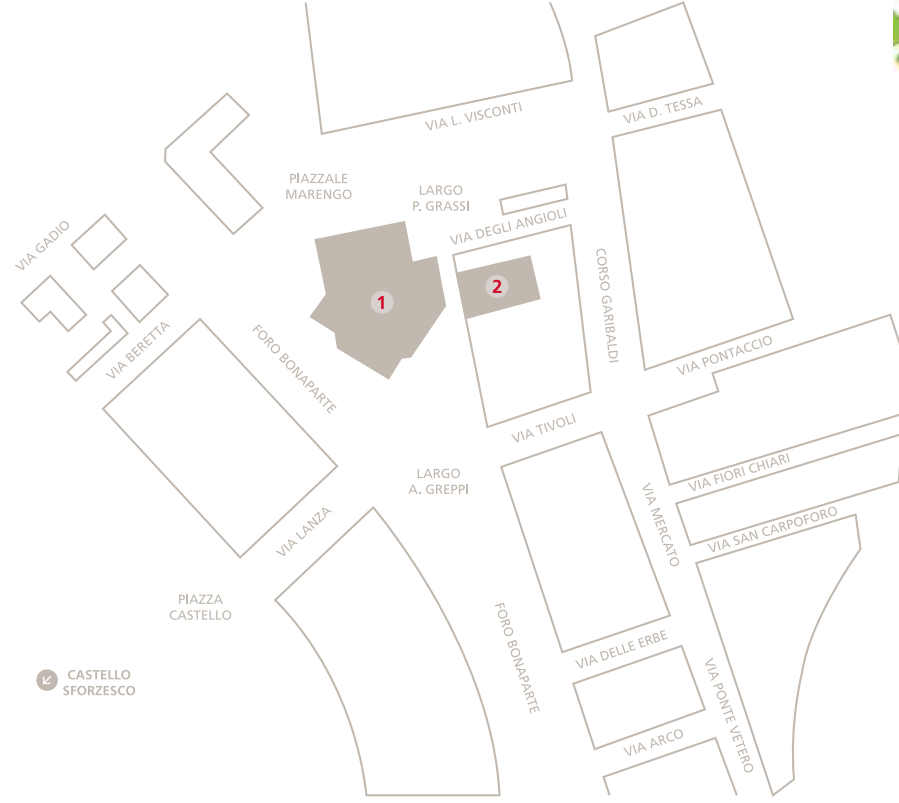


Piccolo Teatro Strehler

- 1 Teatro
- 2 Piccolo Teatro Studio Expo



Largo Antonio Greppi, 1



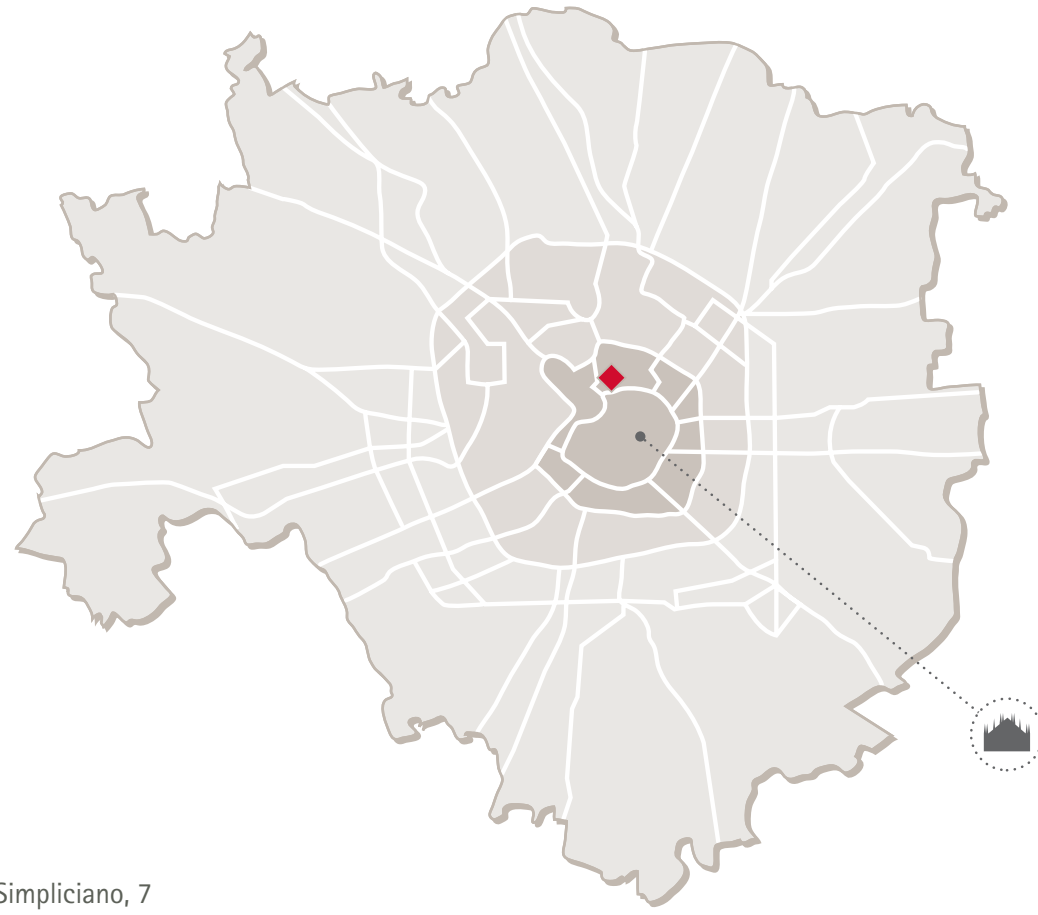
مسرح ستريلير الصغير (Piccolo Teatro Strehler)



للمبنى استدعى فكرة المصنع والمسرح الشعبي.

بيكولو تياترو ستوديو إكسبو "Piccolo Teatro Studio Expo (2)", مبنى في أماكن خنادق مائية سابقة، وهو مسرح من طراز حركة الإحياء والبعث، بُني على يد فيرمو زوكاري "Fermo Zuccari" عامي 1858-1859، وقام بتنفيذه أيضًا زانوسو "Zanuso" وكريشيني "Crescini" في الفترة ما بين 1984 و1987، الذين تركوا الواجهات الموجودة بالفعل كما هي دون تغيير وهي واجهات تطل على طريق جاريبالدي "Garibaldi" وشارع ريفولي "Rivoli"، مُزخرفة بالفخار على يد أندريا بوني "Andrea Boni"، يُعتبر المبنى كمكان للبحث، التدريب والتجربة: تسمح الساحة التي على شكل حدوة الحصان الموجودة في الصالة، المبنية من طوب البناء المرئي، بحلول متعددة للفنون الأدائية، يتميز المسرح بعدم وجود فواصل ما بين الممثلين والمشاهدين فيتميز بنظام رواق داخلي موضوعي، نقطة مرجعية واقعية للمنزل الذي به سياج مثل منازل ميلانو التقليدية.

سُمي المسرح "teatro (1)" على اسم المخرج الكبير جورجيو ستريلير "Giorgio Strehler"، مؤسس مسرح بيكولو تياترو دي ميلانو "Piccolo Teatro di Milano" مع باولو جراسي "Paolo Grassi". يكون المسرح، مع مسرح بيكولو تياترو ستوديو إكسبو "Piccolo Teatro Studio Expo" المجاور له والمتصل به عن طريق ممشى تحت الأرض، واحدًا من أهم الأقطار الثقافية في مدينة ميلانو. قام بتصميمه ماركو زانوسو "Marco Zanuso" وبييترو كريشيني "Pietro Crescini"، وهو مسرح مُجهز لاستقبال جميع الفنون الأدائية- وهذا ما كان يبغيه ستريلير نفسه "Strehler" - تم افتتاح المسرح عام 1998 بالمقطوعة الموسيقية "Così fan tutte" للموسيقار العظيم موزارت "Mozart"، وذلك بعد بضعة أسابيع من وفاة المخرج؛ تم بناء المسرح على مربعين مستديرين بزاوية 45 درجة وتُعد أهم نقطة في المسرح هي صالة العرض الكبرى الداخلية التي تسع 970 شخصًا، بها معرض واسع وقاعة جمهور نصف ثمانية أضلاع. يظهر من حجم المبنى الضخم، الموحد ببطانة من طوب البناء المرئي، برج ضخم على شكل سطح مثلث هرمي مغطى بالنحاس. إن انتهاج نظام أسقف أسنان المنشار وفقًا لأحجام الخدمة، في الخارج، واستخدام النحاس الأحمر في استكمال التفاصيل الداخلية



Piazza San Simpliciano, 7

كنيسة سان سمبليتشانو (Basilica di San Simpliciano)



أسقف الجمالون الخشبية، القنطرة الجديدة، وتقسيم الجناح إلى صحنين، كذلك البنية المعمارية التي تحتوى بداخلها على القبة، وبوابة الدخول وجرس الكنيسة. في أثناء القرن التاسع عشر، تم تغطية الجدران، الأقبية والدعامات بقصارة عليها رسومات ثم أزيلت أثناء عمليات الترميم في القرن العشرين.

إن الواجهة التي ترجع إلى النمط الرومانسيكي الحديث هي عمل المعماري ماشيايني "Maciachini" (1870).

عند النظر إلى القنطرة يمكن التمتع بالرسم الجصي العظيم للوحة "تتويج السيدة العذراء مريم" "Incoronazione della Vergine" للفنان بيرجونيوني "Bergognone" (1515).

طبقاً للتقاليد قام القديس. أمبروجيو "S. Ambrogio" بتأسيس بازيليكاً فيرجينوم القديمة "Basilica Virginum" خارج حدود المدينة، على الطريق إلى مدينة كومو، وقام باستكمال البناء خليفه سمبليتشانو "Simpliciano"، والتي خُصصت إليه. تُعد الكنيسة من أهم مباني الفن المسيحي المبكر في المدينة، ربما استوحي تصميم المبنى الأصلي من قاعة أولاً بالاتينا دي تريفييري "Aula palatina di Treviri" كانت الكنيسة تتكون من صحن فريد به قنطرة و جناح. أمام الواجهة وبطول الجوانب تم بناء أروقة متصلة بالأضلاع الصغرى للهيكل الصليبي، الذي تم استبداله اليوم بالمصليات.

ربما حدثت عملية تقسيم القاعة الكبيرة إلى 3 صحنون في العصر اللومباردي (القرن السابع). بينما تعود إلى العصر الرومانسيكي (القرن الحادي عشر والثاني عشر) الأقبية التي استبدلت



Via Borgonuovo, 23

قصر موريجيا – متحف عصر الإحياء والبعث (Palazzo Moriggia – Museo del Risorgimento)



مُعَمَّدة، فهو مؤطر بعمودين من الطراز المعماري التوسكاني يعلوهما شرفة. أهدت روزا دي ماركي “Rosa De Marchi” المبنى لحكومة مدينة ميلانو، فأصبح منذ عام 1951 يضم متحف عصر الإحياء والبعث “Museo del Risorgimento”. يقص المتحف بتشكيلة غنية من اللوحات الفنية، التماثيل والهدايا التذكارية، تاريخ إيطاليا في الفترة ما بين 1796 و 1870 من خلال إعدادات وأنشطة تعليمية.

يضم الجزء الداخلي مكتبة مُتخصصة في تاريخ الفترة ما بين القرن الثامن عشر وحتى يومنا هذا، كما يضم أرشيف مسجل به الوصايا الخاصة بأجوستينو بيرتاني “Agostino Bertani”، كارلو كاتانيو “Carlo Cattaneo” وشيزاري كورينتي “Cesare Correnti”.

يُعد القصر من أول المباني المُصممة بالطراز الكلاسيكي الحديث في مدينة ميلانو، تم إنشاءه عام 1775 وقام بتصميمه جوزيبي بيرماريني “Giuseppe Piermarini”، بتكليف من الماركيز جوفاني باتيستا موريجيا “Giovanni Battista Moriggia”.

تم بناءه على آثار مبنى قديم كان من طراز معمار الرهبان تابع للحركة الدينية أوميلياني “Umiliati” ويطل على شارع بوجونوفو “Borgonuovo” الارستقراطي – الشارع الذي كان يُطلق عليه قديمًا كونترادا دي نوبيلي “Contrada de’ nobili” أي حي النبلاء – يتكون القصر من واجهة بثلاثة طوابق، يتكون الوسط من عماد من النظام الدوريسي في الطابق السفلي ومن النظام الإيوني في الطابق العلوي. أما عن المدخل، المفتوح على الفناء الفخم الذي به أروقة





Piazza Cavour



أقواس بورتا نوفا (Archi di Porta Nuova)

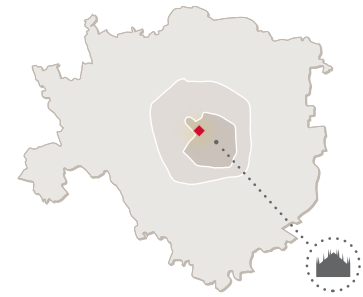


بتشييد الحصون (1548-60) فقد المبنى دوره الدفاعي وأصبح مشغول بمباني خاصة. كانت هناك العديد من الاقتراحات لهدم المبنى، لكنه أُنقذ عام 1861 بفضل الاهتمام المُتجدد بآثار العصور الوسطى، فخضع لعمليات ترميم جذرية: تحررت الأبراج من المنازل التي كانت تحدها مما ساعد على خلق ممرين للمشاة ثم تم توسيعهما عام 1931؛ علاوةً على ذلك، فقد تم إضافة تماثيل رومانية قيمة، لكنها تُعرض حاليًا في المتحف المعماري "Museo Archeologico" وتم استبدالها بنسخ لها.

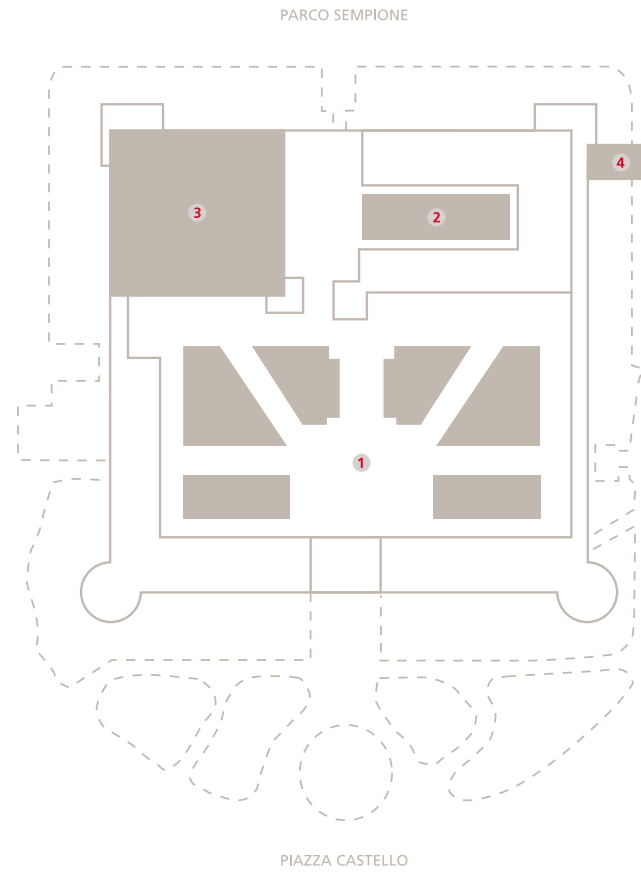
يكون القوسان المتجاوران بأبراجهما القصيرة، مع بوابة بورتا تيشينيزي "Porta Ticinese" التي ترجع إلى العصور الوسطى، البقايا الوحيدة لجدران الحماية التي بُنيت بدءًا من عام 1171 وذلك بسبب حصار فيديريكو بارباروسا للمدينة. تولت حكومة أزوني فيسكونتي "Azzone Visconti" (1330-39) مهمة تقوية وتجميل البوابة، المُكونة من الرخام القادم من مباني ترجع إلى العصر الروماني. ترجع إلى هذه الفترة قبة العهد الموضوعية على الواجهة الخارجية (والتي تجسد صورة العذراء مريم تحمل الطفل يسوع مع القديس أمبروجو، والقديس جيرفازو والقديس بروتازو).

Castello Sforzesco

- 1 Piazza d'armi
- 2 Corte Ducale
- 3 Rocchetta
- 4 Ponticella



Piazza Castello



قلعة كاستلو سفورتسيسكو (Castello Sforzesco)

الرمز العظيم لميلانو بطراز سفورتسا، تُعد القلعة أهم أثر دفاعي للمدينة. قام ببناء النواة الأولى للقلعة جالياتسو الثاني فيسكونتي "Galeazzo II Visconti" في الفترة ما بين عام 1358 و1368، وكانت عبارة عن حصن تقوية للدفاع عن بورتا جيوفيا "Porta Giovia" التي ترجع أصولها للعصور الوسطى.

وُسعت القلعة في الفترة ما بين القرن الرابع عشر والقرن الخامس عشر، وتم إعادة بناءها بعد قوس الجمهورية الأمبروسية (1447-50) وذلك وفقًا لرغبة فرانشيسكو سفورتسا "Francesco Sforza" (1450-1466). تم بناء الحصن الجديد على شكل مربع وبه 4 أبراج رُكنية؛ بعد فيلاريتي "Filarete"، المُخترع الذي صمم الواجهة نحو المدينة بالبرج الرئيسي - والتي هُدمت إثر انفجار عام 1521 - تبعه بارتولوميو جاديو "Bartolomeo Gadio"، الذي نفذ برجين مُستديرين قليلي الارتفاع بحجر مربع منحوت على شكل الماس. بعد وفاة فرانشيسكو سفورتسا "Francesco Sforza" أصبحت القلعة مقر إقامة البلاط الدوقي؛ فأقام فيه جالياتسو ماريّا سفورتسا "Galeazzo Maria Sforza" (1466-1476)، جان جالياتسو سفورتسا "Gian Galeazzo Sforza" (1476-1494) ولودوفيكو إيل مورو "Ludovico il Moro" (1494-99) وحولوا الحصن إلى قصر فخم. في أهم الأماكن كميدان أرمي "Piazza d'armi (1)"، البلاط الدوقي "Corte ducale (2)" برواق الأفيال بورتيكو ديلاليفانتي "Portico dell'Elefante"، لا روكيتا "Rocchetta (3)" أقصى نواة دفاعية موضوعة حول فناء به أروقة، لا بونتيشيلا "Ponticella (4)"، الموصلة بالسور الدفاعي لا جيرلاندا "Ghirlanda" - جاء منها أهم فنّانو العصر، الذين من بينهم ليوناردو "Leonardo" وبرامانتي "Bramante".

تم استخدام القلعة ككنة أثناء فترة الاحتلال الإسباني لإيطاليا (1535-1706) والاحتلال النمساوي (1706-1796)، وكذلك تعرضت القلعة لعمليات هدم مستمرة أثناء عهد نابليون؛ وصلت القلعة إلى شكلها الحالي بعد الترميمات التي قام بها لوكا بيلترامي "Luca Beltrami" الذي أعاد بناء البرج الرئيسي عام 1904 - الذي يُطلق عليه برج فيلاريتي "del Filarete" - وقام بمجموعة من الأبحاث لإعادة للقلعة الأثرية شكلها الأصلي.

يضم داخل القلعة مقر المتاحف المدنية موزي شيفيتشي "Musei Civici".

الرمز العظيم لميلانو بطراز سفورتسا، تُعد القلعة أهم أثر دفاعي للمدينة. قام ببناء النواة الأولى للقلعة جالياتسو الثاني فيسكونتي "Galeazzo II Visconti" في الفترة ما بين عام 1358 و1368، وكانت عبارة عن حصن تقوية للدفاع عن بورتا جيوفيا "Porta Giovia" التي ترجع أصولها للعصور الوسطى.

وُسعت القلعة في الفترة ما بين القرن الرابع عشر والقرن الخامس عشر، وتم إعادة بناءها بعد قوس الجمهورية الأمبروسية (1447-50) وذلك وفقًا لرغبة فرانشيسكو سفورتسا "Francesco Sforza" (1450-1466). تم بناء الحصن الجديد على شكل مربع وبه 4 أبراج رُكنية؛ بعد فيلاريتي "Filarete"، المُخترع الذي صمم الواجهة نحو المدينة بالبرج الرئيسي - والتي هُدمت إثر انفجار عام 1521 - تبعه بارتولوميو جاديو "Bartolomeo Gadio"، الذي نفذ برجين مُستديرين قليلي الارتفاع بحجر مربع منحوت على شكل الماس. بعد وفاة فرانشيسكو سفورتسا "Francesco Sforza" أصبحت القلعة مقر إقامة البلاط الدوقي؛ فأقام فيه جالياتسو ماريّا سفورتسا "Galeazzo Maria Sforza" (1466-1476)، جان جالياتسو سفورتسا "Gian Galeazzo Sforza" (1476-1494) ولودوفيكو إيل مورو "Ludovico il Moro" (1494-99) وحولوا الحصن إلى قصر فخم. في أهم الأماكن كميدان أرمي "Piazza d'armi (1)"، البلاط الدوقي "Corte ducale (2)" برواق الأفيال بورتيكو ديلاليفانتي "Portico dell'Elefante"، لا روكيتا "Rocchetta (3)" أقصى نواة دفاعية موضوعة حول فناء به أروقة، لا بونتيشيلا "Ponticella (4)"، الموصلة بالسور الدفاعي لا جيرلاندا "Ghirlanda" - جاء منها أهم فنّانو العصر، الذين من بينهم ليوناردو "Leonardo" وبرامانتي "Bramante".

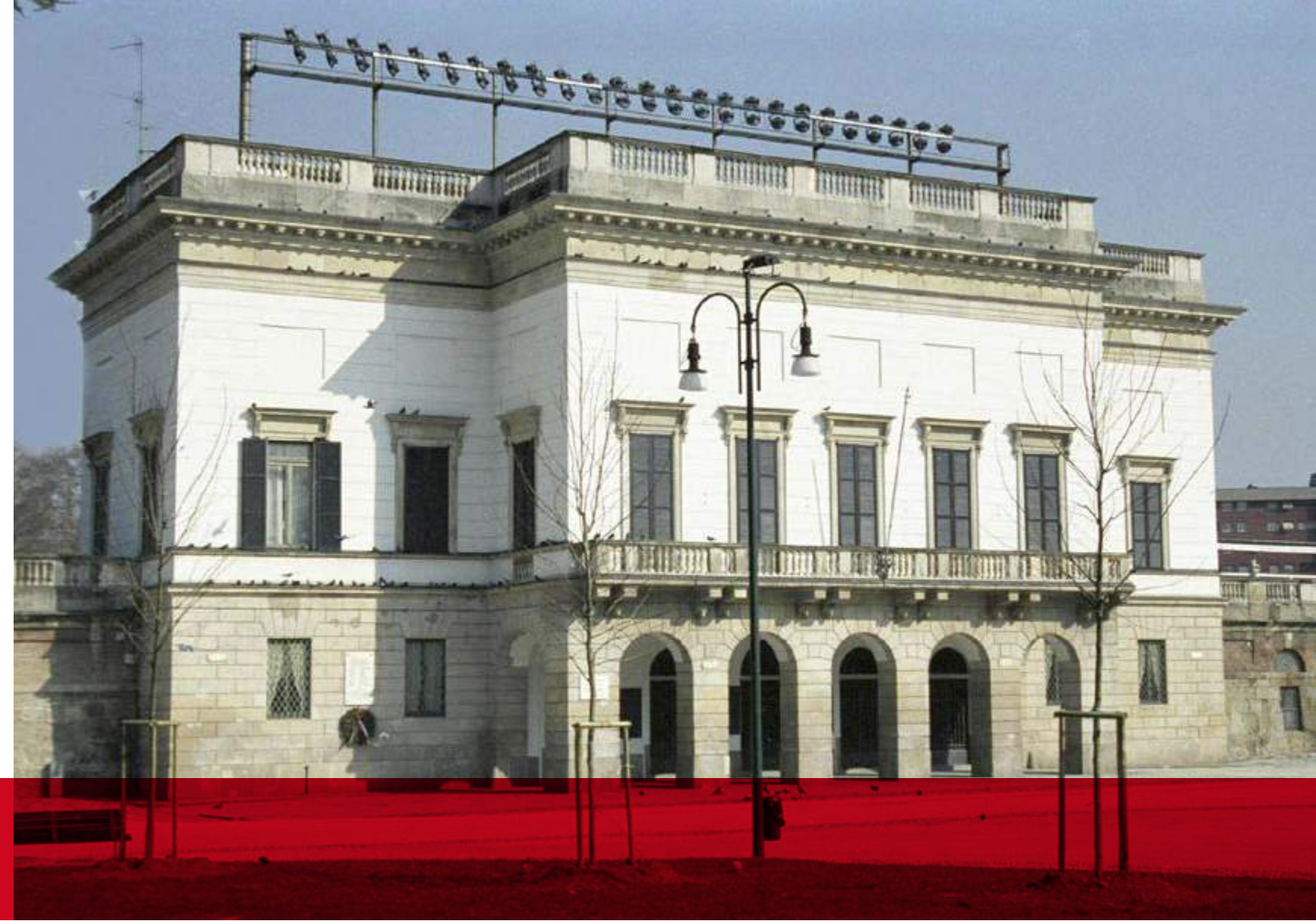
تم استخدام القلعة ككنة أثناء فترة الاحتلال الإسباني لإيطاليا (1535-1706) والاحتلال النمساوي (1706-1796)، وكذلك تعرضت القلعة لعمليات هدم مستمرة أثناء عهد نابليون؛ وصلت القلعة إلى شكلها الحالي بعد الترميمات التي قام بها لوكا بيلترامي "Luca Beltrami" الذي أعاد بناء البرج الرئيسي عام 1904 - الذي يُطلق عليه برج فيلاريتي "del Filarete" - وقام بمجموعة من الأبحاث لإعادة للقلعة الأثرية شكلها الأصلي.

يضم داخل القلعة مقر المتاحف المدنية موزي شيفيتشي "Musei Civici".



Viale Giorgio Byron, 2

المسرح المكشوف أرينا شيفيكا (Arena Civica)



بورتا ليبيتيناريا "Porta Libitina" مشتقة من اسم "ليبيتيني" "libitini" أي الأشخاص الذين كانوا يهتمون بالمصارعين المحتضرين في روما القديمة؛ الجنوب-الشرق باسم بورتا تريونفالي "Porta Trionfale"، مؤطرة بواجهة من 4 أعمدة من الطراز الدوريسي بطلبة معمارية مُزخرفة بنقوش بارزة لجايتانو مونتى "Gaetano Monti"؛ الجنوب-الغرب باسم بولفيناري "Pulvinare" أو لوجيا ريال "loggia Reale" بثمان أعمدة من الطراز الكورنيثي، يمكن الوصول إليها من رواق خارجي بسلسلة متتابعة من 5 أقواس. تمت تسمية المسرح عام 2002 باسم الصحفي والكاتب جاني بريرا "Gianni Brera"، قد استضاف المسرح المكشوف أحداث رياضية، حفلات موسيقية واحتفالات ثقافية.

قام بتصميمه لويجي كانونيك "Luigi Canonica" ضمن خطة واسعة لإعادة بناء آثار المدينة، تم تنفيذ المسرح المكشوف عام 1806 باستخدام مواد قادمة من هدم حصون القلعة. هو عبارة عن مسرح مدرج في الهواء الطلق على شكل القطع الناقص بمحاور 238 و 116 مترًا، تصل سعة المسرح الأصلية إلى 30 ألف شخصًا، كان يُستخدم في الماضي للعروض الكبرى العامة، التي من بينها عروض naumachie الشهيرة (كانت عبارة عن معارك بحرية، وكانت بسببها يتم ملء الساحة الداخلية بالماء). توجد على أطراف المحاور الأربع مداخل: الشمال-الغرب باسم بورتا ديلي كارشيري "Porta delle Carceri"، يتجاوز هذا المدخل مع سلسلة متتابعة من 10 أقواس معمارية مصمتة (موضوعة على جدار مغلق) وبرجين؛ الشمال-الشرق باسم



Via Gerolamo Gadio, 2

متحف الأحياء المائية أكواريو شيفيكو (Acquario Civico)



بعد ترميم المتحف، الذي انتهى عام 2006 بمناسبة المئوية، أصبحت الساحة الداخلية تضم مساحات تعليمية-للعرض ومساحات للبحث، مع وجود أحواض عديدة بها ماء عذب وماء مالح من البحر تحتوي على مئات من الكائنات البحرية. تُعد المكتبة - المفتوحة للجمهور - واحدة من أقيم المكتبات في مجال الأحياء البحرية. يشجع متحف الأحياء المائية "Acquario Civico"، الذي هو جزء من قطر متاحف العلوم في مدينة ميلانو "Polo dei Musei scientifici del Comune di Milano"، على أنشطة البحث وانتشار مجال العلوم المائية وذلك عن طريق دورات تدريبية وعقد مؤتمرات.

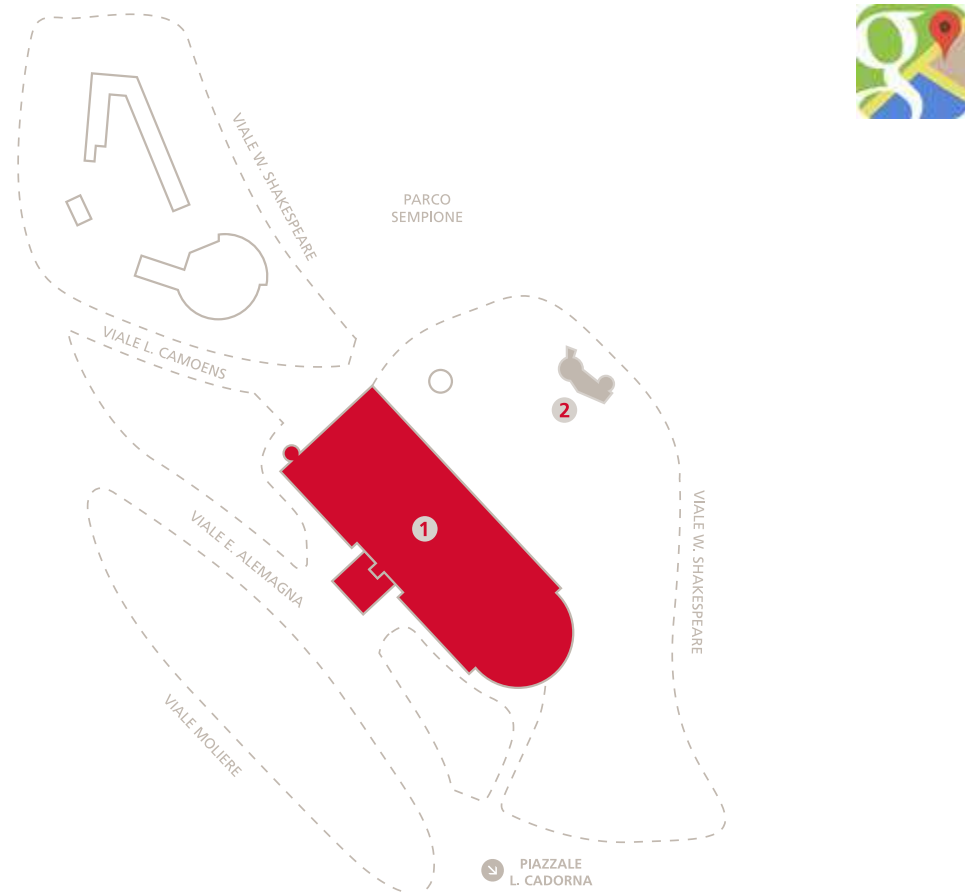
تم بناء متحف الأحياء المائية "Acquario Civico" على أطراف حديقة سيمبيوني "Sempione" طبقاً لتصميم سيبستيانو لوكاتي "Sebastiano Locati": هو المبنى الوحيد المتبقي من المباني التي تم إنشائها بمناسبة المعرض العالمي عام 1906 "Esposizione internazionale". تم إثراء المتحف بمحطة الأحياء المائية كما أُعيد بناءه بشكل أكبر بعد الحرب العالمية الثانية، وهو يُعد واحدًا من أهم الأمثلة القيمة لمعمار ليبرتي في ميلانو "liberty"، حيث يتميز بزخارف غنية من طراز الأسلوب الدولي للفن أرت نوفو "art nouveau" أي الفن الجديد، كما أنه غني بالزخارف الخزفية المائية الشكل. يوجد فوق مدخل المتحف تمثال الإله نبتون (إله البحر عند الرومان) متباهياً، وهو من عمل الفنان النحات أوريستي لابو "Oreste Labò".

Palazzo dell'Arte

- 1 Palazzo
- 2 Bagni Misteriosi



Via Emilio Alemagna, 6



قصر الأرتي (Palazzo dell'Arte)



للفنان جورجو دي كيريكو "Giorgio de Chirico" (1973).

إن استخدام الكلنكر لتغطية المبنى بالكامل، بجانب العناصر الزجاجية كالواجهات الزجاجية المتصلة (نوافذ متصلة من أول الواجهة حتى آخرها) وأسقف أسنان المنشار، جعل من بنية القصر نقطة مرجعية لأعمال موتسيو "Muzio" التالية ولطراز المعمار الحديث في مدينة ميلانو. أما عن داخل القصر، فهو عبارة عن معارض مبنية حول المساحة التي في وسط القصر التي تتميز بالسلم الفخم الأثري، وهو يضم معارض تدور حول موضوع فني مُحدد يتغير في كل مرة. يوجد في الطابق الأول معرض المعمار جاليريا ديلا أركيتيتورا "Galleria dell'Architettura" التي قام بتنفيذها جاي أولينتي "Gae Aulenti" عام 1994 وخُصص المعرض للمعارض المؤقتة.

في عام 2007، تم افتتاح متحف ترينالي ديزين ميوزيوم "TriennaleDesign Museum" طبقاً لتصميم المهندس المعماري ميكال دي لوكي "Michele De Lucchi"، وهو يعرض كل عام إعداد مختلف، حيث يتغير الموضوع والمشرف عليه.

يضم أيضاً القصر مسرح تياترو ديلارتي "Teatro dell'Arte" أي مسرح الفن، عاد المسرح في يومنا هذا إلى وضعه الأصلي وتم ارتباطه من جديد بالهيكل المركزي للمبنى.

قام بتنفيذ قصر الأرتي "Palazzo dell'Arte (1)" جوفاني موتسيو "Giovanni Muzio" في الفترة ما بين عام 1931 و1933 وذلك كهبة بوصية عضو مجلس الشيوخ أنطونيو بيرنوكي "Antonio Bernocchi"، الذي كان يبغى تخصيص مقر دائم للمعارض التي تقام كل 3 سنوات، وهي عبارة عن معارض دولية للفنون الزخرفية، كانت تُعقد سابقاً في فيلا ريبالي دي مونزا "Villa Reale di Monza". يُعد المبنى، القريب جداً من المسرح المكشوف "Arena" ونفس المسافة التي تفصله عن القلعة كاستيلو سفورتيسيسكو "Castello Sforzesco" هي المسافة التي تفصله عن أركو ديلا باتشي "Arco della Pace" أي قوس السلام، هو مقر مؤسسة المعارض الدولية للفنون في ميلانو لا ترينالي دي ميلانو "Fondazione La Triennale di Milano"، المؤسسة الإيطالية للمعمار، التخطيط العمراني، التصميمات، الفنون الزخرفية والبصرية، الحرف اليدوية، الموضة، الإنتاج الصناعي للمواد السمعية البصرية.

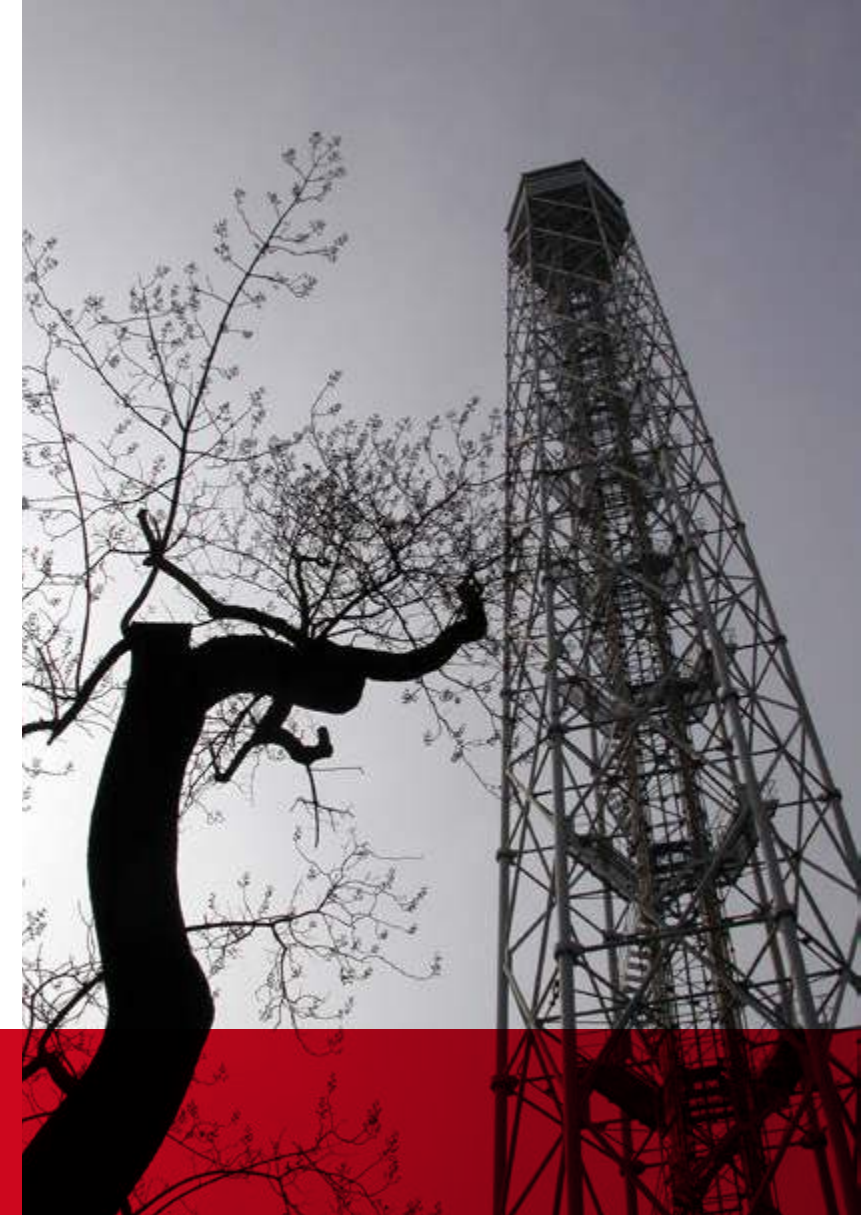
إن المبنى موضوع على قاعدة مستطيلة الشكل تنتهي بقنطرة؛ توجد على الجوانب الطويلة ساحة دخول بطول شارع ألمايا "Alemagna" ورواق معمد بثلاثة جوانب مفتوح على الحديقة، الذي كان خلفية العمل الفني المرسوم المنحوت "باني ميستيريوزي" "Bagni Misteriosi (2)".



Viale Luigi Camoens



برج برانكا (Torre Branca)



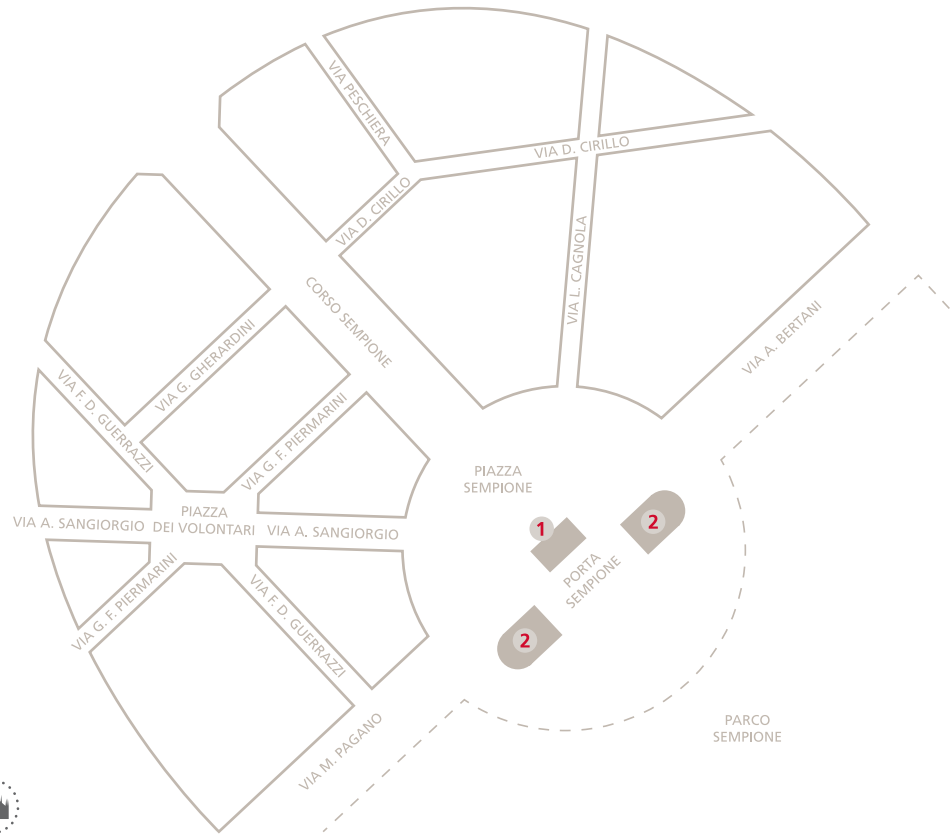
من عمل إيتوري فيراري "Ettore Ferrari" بينما ترجع إدارة الأعمال إلى شيزاري كيودي "Cesare Chiodi" - إن البرج مثبت بواسطة نظام ساحبات بدعامة أساس من الخرسانة المسلحة. يُعد البرج جامع بشكل فريد ما بين المهارة المعمارية وتقنية البناء، وتم اعتباره المثال المتقدم لصناعة إنشاء المباني الإيطالية في الفترة ما بين الحربين العالميتين. تم غلق البرج، الذي كان يُطلق عليه في الأصل اسم ليتوريا "Littoria" ثم ديل باركو "del parco" عام 1972. وفتُح للجمهور من جديد عام 2002 بعد ترميمه وأصبح الوصول إليه ممكناً، الشيء الذي قامت به شركة فرايتلي برانكا ديستيليري "Fratelli Branca Distillerie" شركة في مدينة ميلانو.

قامت حكومة مدينة ميلانو عام 1932 بوضع مسئولية تصميم البرج المُجاور لقصر أرتي "Palazzo dell'Arte" الجديد لجو بونتي "Gio Ponti".

تم بناء البرج في خلال شهرين فقط من العمل وتم افتتاحه بمناسبة المعرض الدولي للفنون الزخرفية والهندسة المعمارية الحديثة في ميلانو "V Triennale" (1933)، إن البرج مكون من قاعدة سداسية الأضلاع وأعمدة من الصلب القادم من مدينة دالميني الإيطالية. يصل ارتفاع أعلى نقطة للبرج إلى 108,60 متر مما يجعل منه مكان فريد من نوعه حيث يمكن التمتع برؤية للمدينة تغطي 360 درجة. إن البنية المعدنية للبرج - ودراسات الإستاتيكا (علم السكون) هي

Arco della Pace

- 1 Arco
- 2 Caselli daziari



قوس أركو ديلا باتشي (Arco della Pace)



الفترة في أوروبا. تتكون بنيته من الجرانيت القادم من مدينة بافينو الإيطالية بينما يتكون المظهر الزخرفي الخارجي من الرخام القادم من كريفولا دوسولا "Crevola d'Ossola" ومن أورنافازو "Ornavasso". تتكون الوجهتان من 4 أعمدة كورنيشية منقوشة بشكل عمودي وموضوعة على قواعد (الجزء الأدنى المربع من قاعدة العمود) عالية الارتفاع؛ يوجد بالسطح المُعمد، المُجوف من الوسط، أفاريز مزخرفة بأكاليل. أما عن العلية التي تم استبدال نقوشها في عام 1859 بتلك الحالية، احتفالاً بعظمة الاستقلال - فيعلوها تمثال سيستيجا ديلا باتشي "Sestiga della Pace" تمثال ضخم من البرونز، متجاوز مع 4 تماثيل فيتوري أكافالو "Vittorie a cavallo" وهي عبارة عن تماثيل لفرسان منتصرة بالجياد. يوجد فوق السطح المعمد تمثيل الأنهار الأربعة الرئيسية في مقاطعة لومبارديا - فينيتو: نهر البو "Po"، نهر التيشينو "Ticino"، نهر أديجي "Adige" ونهر تاليامنتو "Tagliamento".

تصور النقوش البارزة بشكل رئيسي مشاهد الترميم.

انتهت في 2010 أعمال الترميم التي قامت بها هيئة الإصلاحات المعمارية في ميلانو.

يُعد قوس أركو ديلا باتشي "Arco della Pace (1)" أي قوس السلام من أهم المعالم الأثرية من الطراز الكلاسيكي الحديث في مدينة ميلانو، يكون القوس، سويًا مع منزلين من بيوت الجبهة "caselli daziari (2)"، نهاية شارع سيمبيوني "strada del Sempione"، الشارع الذي نُفذ في عهد نابليون بونابارت لربط ميلانو بباريس.

بُني بدءًا من عام 1807 وصممه لويجي كانيولا "Luigi Cagnola"، الذي صممه بثلاث أقبية بأقواس واستوحى من الموديلات القديمة مثل قوس كوستانتينو "Arco di Costantino" وسيتيميو سيفيرو "Settimio Severo" في روما، بل واستوحى أيضًا تصميمه من موديلات معاصرة مثل قوس دي كاروسيل "Arc du Carrousel" في باريس. توقفت أعمال البناء بعد انهيار نابليون بونابارت عام 1814، وتم استعادة العمل عام 1826 وفقًا لرغبة الإمبراطور النمساوي فرانزيسكو الأول "Francesco I" وانتهى العمل عام 1838، أي بعد 5 سنوات من وفاة كانيولا "Cagnola". سُمي في البداية قوس أركو ديلا فيتوريا "Arco della Vittoria" أي قوس النصر احتفالًا بانتصارات إمبراطورية نابليون، ثم سُمي القوس الأثري بعد ذلك بقوس أركو ديلا باتشي "Arco della Pace"، أي قوس السلام وذلك كذكرى لنهاية الصراعات التي أرهقت دماء الكثيرين في هذه



Via Palestro, 16



الفيلا الملكية - معرض الفن الحديث (Villa Reale – Galleria d'Arte Moderna)



العائدة للخلف، المزخرفة بزخرفة معمارية عمودية الشكل وأعمدة من الطراز الإيوني والمثبتة على قاعدة من الحجر المربع المنحوت، كما تتميز أيضًا بجزأين جانبيين بارزين يعلوهما طبل معمارية. تم إثراء الواجهات بنقوش بارزة تصور مشاهد قصص ميثولوجية وفقًا لبرنامج أيقوني ألفه وصممه الشاعر الشهير جوزيبي باريني "Giuseppe Parini".

في الحديقة "giardino" (1790-93)، الحديقة الأولى في ميلانو المصممة على الطراز الانجليزي، حيث يوجد غابة، طريق به نباتات، بحيرة وتماثيل عديدة. يضم الجزء الداخلي من الفيلا معرض الفن الحديث شيفيكا جاليريا دارتي موديرنا "Civica Galleria d'Arte Moderna"، بتشكيلة غنية من الرسومات وتماثيل النحت من طراز الحركة الكلاسيكية الحديثة في القرن العشرين، من بينها العمل القيم راكولتا جراسي "raccolta Grassi"، الذي يضم أعمال فنانين إيطاليين وأجانب في الفترة ما بين القرن التاسع عشر والقرن العشرين، كذلك أيضًا كوليتسيوني فيزمارا "collezione Vismara"، التي تضم أعمال ماتيسي "Matisse"، بيكاسو "Picasso"، رينواه "Renoir"، موراندي "Morandi"، وسيروني "Sironi".

إن الفيلا "villa"، هي من أحد الأمثال البارزة للمعمار الكلاسيكي الحديث في ميلانو، بُنيت في الفترة ما بين عام 1790 و1796 كمقر إقامة فخم للكونت لودوفيكو باربيانو دي بيلجوجوزو "Lodovico Barbiano di Belgiojoso".

في عام 1802، قامت الجمهورية الإيطالية بإهدائها إلى نابليون بونابارت "Napoleone Bonaparte"، ثم أصبحت بعد ذلك مقر إقامة نائب الملك أوجينيو بياهارنايس "Eugenio Beauharnais". تم تسليم المشروع للمهندس المعماري جوزيبي بيرماريني "Piermarini"، الذي قرر تكليف ليوبولدو بولاك "Leopoldo Pollack" به حيث أنه أحد أفضل تلاميذه.

تم إنشاء المبنى، الذي يحمل خصائص فيلا في الضواحي بالرغم من موقعه في قلب المدينة، حول بلاط شرف مُطل على شارع من خلال جدار مبني بحجر مربع منحوت وسلسلة متتابعة من 3 أقواس معمارية كمدخل. يكتمل الهيكل الرئيسي للمبنى، المميز بأربع أعمدة ضخمة من الطراز الإيوني، بجناحين جانبيين أقل ارتفاعًا ورواق ثماني الأضلاع. أكثر ثراءً هي الواجهة



Via Palestro, 14



معرض الفن المعاصر باديليوني دارتي كونتيمبورانيا (PAC – Padiglione d'Arte Contemporanea)



الموجود بالطابق السفلي - الذي كان في الأصل مُخصصًا للأعمال النحتية - يطل المعرض على الحديقة بنافذته الزجاجية الكبيرة؛ والمعرض الموجود بالطابق العلوي، يتم الوصول إليه عن طريق صعود سلم فخم من الخرسانة المسلحة يقع بالقرب من المدخل. تتميز الواجهة التي تطل على الحديقة، بدعامات معدنية رقيقة، ومُغطاة من الجزء العلوي ببلاط من الخزف الأحمر الداكن ويعملها شبكة متحركة يمكن خفضها لإغلاق المنطقة. ويوجد بالخارج تمثال السبعة حكماء "I Sette Savi" للنحات فاوستو ميلوتي "Fausto Melotti" (1981).

تم افتتاح معرض الفن المعاصر باك "Il PAC" بمدينة ميلانو، عام 1954 ليكون مقرًا لمعارض الفن المعاصر، وأُقيم على منطقة الإسطبلات القديمة التابعة لفيلا ريال "Villa Reale"، والتي يرتبط بها (بالفيلا) بواسطة فناء مستطيل كما تطل على الحديقة واجهة مشتركة. تضرر المبنى بشدة عقب حادثة تفجير شارع باليسترو "via Palestro" في (27 يوليو 1993)، وقام إنياتسو جارديليا "Ignazio Gardella" بإعادة بناءه عام 1996، وهو المهندس الذي كان قد صممه في أوائل الخمسينيات، كما جدد ابنه جاكوبو "Jacopo". ينقسم نظام العرض إلى ثلاث مستويات: سلسلة من القاعات المتوازية الموضوعة نحو الجدار المحيطي الخارجي؛ والمعرض



Corso Venezia, 55

متحف المدني للتاريخ الطبيعي (Museo Civico di Storia Naturale)



والمكتبة، ولم يتم إعادة فتحه للجمهور إلا في عام 1952. واليوم، نظرًا لاتساعه جودة معارضه، فضلًا عن أنشطته البحثية، فإنه يُعد من أحد متاحف التاريخ الطبيعي الأكثر أهمية في إيطاليا. هناك خمسة معارض دائمة: معرض علم المعادن، معرض علم الحفريات، معرض التاريخ الطبيعي للإنسان، ومعرض علم الحيوان للفقاريات وعلم الحيوان للفقاريات. يُعد نشاط تجديد نموذج الديناصور والعديد من الديوراما البيئية والحيوانية نشاط ذو أهمية خاصة. ويتميز المبنى بالطراز الرومانسيكي الحديث، مع التوسع في استخدام الفخار للزينة والهياكل الحديدية.

تم تأسيسه في الفترة ما بين 1888 و1893، وقام بتصميمه جوفاني شيروتي "Giovanni Ceruti"، وقد صُمم المبنى ليكون المقر الجديد للمتحف المدني للتاريخ الطبيعي "Museo Civico di Storia Naturale"، وهو تابع لمؤسسة أنشأت عام 1838 عندما انتقلت لهيئة البلدية مجموعة الدراسات حول التاريخ الطبيعي الخاصة بجوزيبي دي كريستوفوريس "Giuseppe De Cristoforis" أحد نبلاء ميلانو وأستاذ علم النبات جيورجيو جان "Giorgio Jan". تعرض المتحف لأضرار بالغة في عام 1943، عندما دمر القذف بالقنابل جزءًا كبيرًا من المقتنيات



Via Gesù, 5

متحف باجاتي فالسيكي (Museo Bagatti Valsecchi)



قائم حول فنائين يمران بين شارعي سانتو سبيريتو "Via Santo Spirito"، وجيزو "Via Gesù"، ويضم القصر واحدًا من أهم مقرات المتاحف الموجودة داخل قصور في أوروبا. في أواخر القرن التاسع عشر، قرر النبيلان فاوستو "Fausto" وجوزيبي باجاتي فالسيكي "Giuseppe Bagatti Valsecchi" تطوير البناء المُستوحى من نمط المنازل الفاخرة الخاصة بالنبلاء للقرن السادس عشر اللومباردي. شارك الأخوان بشكل مباشر في تصميمه، وقاما بتجهيز جميع الغرف بأعمال فنية وتحف ترجع إلى عصر النهضة، بحيث "... لم يتركوا جزءًا في المبنى حتى تلك الأجزاء الثانوية أو الأقل أهمية لم يصفوا عليه الطراز الكلاسيكي القديم أو تقليد الطراز القديم، الشيء الذي منح المكان بأكمله نوعًا من التناسق وجعل للمبنى بالكامل نفس النمط". يضم الفناء ان عمل فني للعدراء مريم مع الطفل يسوع والقديسين "Madonna col Bambino"

من عمل بونينو دا كمبيوني "Bonino da Campione" (القرن الرابع عشر) كما يضم أيضًا نقوش بارزة تصور العذراء مريم التي تحمي "كاتدرائية سانتا ماريا ماجيوري" (القرن الخامس عشر) "Madonna che protegge la cattedrale di Santa Maria Maggiore". من بين أبرز أهم الأعمال الموجودة بالداخل نجد فراش فالتيلينا "letto valtellinese" منحوتًا من الخشب، وسانتا جوستينا "Santa Giustina" لجيوفاني بيليني "Giovanni Bellini" وأعمال أخرى لزينالي "Zenale" وجيامبيترينو "Giampietrino". المتحف الحالي، الذي تم افتتاحه في عام 1994، يمثل جزءًا من مجموعة المنازل التي تحولت إلى متاحف في ميلانو.



Via Mozart, 14

فيلا نيكي كامبيليو (Villa Necchi Campiglio)



يحتوي على مجموعة من غرف الاستقبال، ومنها سلم ضخم يقود إلى الطابق العلوي المخصص لغرف النوم الرئيسية؛ وبين الديكورات الفاخرة، والأثاث الثمين والتحف الرائعة، تبرز بعض السمات المعمارية التي تتسم بالعقلانية-الأولية - مثل النافذة المقوسة الكبيرة الموضوعة في الزاوية- التي جعلت من المبنى مثالاً فريداً على التحول من النمط التقليدي إلى النمط الحديث لتصميم المنازل. تم إثراء الفيلا بهبتين من الأعمال الفنية الهامة، ”راكولتا كلاوديا جان فيراري“ *Raccolta Claudia Gian Ferrari* و”كوليتسيوني دي ميكيلي“ *Collezione de’ Micheli*.

تم تشييد الفيلا لعائلة تتألف من أنجيلو كامبيليو “Angelo Campiglio” العامل بالصناعة، وزوجته جيغينا نيكي “Gigina Necchi” وأخت زوجته نيدا “Nedda”، وتم بناؤها وفقاً لتصميم بيرو بورتالوبي “Piero Portaluppi” في الفترة ما بين 1932 و1935 وبعد ذلك تم تعديل تصميمها من الداخل على يد تومازو بوتسي “Tomaso Buzzi”. ترجع ملكية الفيلا إلى صندوق البيئة الإيطالي (FAI)، الذي قام بافتتاحها للعامة بعد الانتهاء من عملية الترميم الدقيقة، حتى تكون جزء من مجموعة المنازل التي تحولت إلى متاحف في ميلانو. تحيط بالفيلا حديقة كبيرة بحمام سباحة وملعب تنس، وتتألف من منزل رئيسي، الطابق الأرضي



Corso Venezia, 57



بلانتاريوم أولريكو هويلبي ("Planetario "Ulrico Hoepli)



قاعدة القبة صورة لمدينة ميلانو تمثل أفق المدينة في الثلاثينيات. أما عن الجزء الخارجي فهو مُغطى بالحجر القادم من شيبو دي ألبينو "ceppo di Albino" ومن كريفولا دوسولا "Crevola d'Ossola" علاوة على الطلاء الجصي الواقى (قسارة).

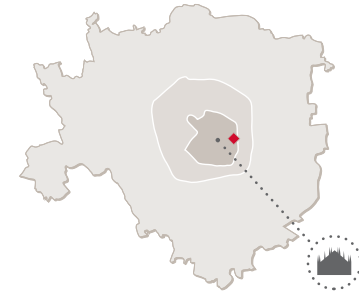
تم إعادة بناء القبة السماوية عقب تضررها خلال الحرب عام 1943 وتم تحديثها مرات عديدة لتحسين النظم المعقدة الخاصة بعرض الأجرام السماوية في الجزء الداخلي للقبة، وتُعد القبة السماوية واحدة من أقيم المؤسسات التعليمية الإيطالية الكبرى في مجال علم الفلك والفيزياء الفلكية.

أهداه للمدينة المؤلف ذو الأصول السويسرية والذي عاش في ميلانو أولريكو هويلبي "Ulrico Hoepli"، وقد صممه بيرو بورتالوبي "Piero Portaluppi" وتم تنفيذه في الحداث العامة في الفترة ما بين 1929 و1930.

تمثل القبة الكبيرة نصف الكروية المطلية بالنحاس محور تركيب هذا البلانتاريوم (القبة السماوية): يصل قطرها إلى 20 مترًا وترتفع من على قاعدة مثمثة الشكل. المدخل مصمم على هيئة قسم أمامي "prona" كلاسيكي بأربعة أعمدة أيونية أعلى مجموعة درجات سلم المدخل القصير؛ تصل سعة القاعدة إلى 375 مقعدًا حيث تم تزويدها بكراسي دوارة، وعملية للغاية. يوجد في

**Santa Maria della Passione
e Conservatorio di musica "G. Verdi"**

- 1 Chiesa
- 2 Conservatorio di musica



Via Conservatorio, 12



**سانتا ماريا ديلا باسيوني - معهد الكونسرفتوار الموسيقي جوزيبي فيردي
(Santa Maria della Passione e Conservatorio di musica "G. Verdi")**



نجد في الداخل لوحات هامة من مدرسة لومبارد (القرن السادس عشر- القرن السابع عشر)؛ وتمت إضافة الواجهة الباروكية للإيطالي جوزيبي روساتي "Giuseppe Rusnati" في الفترة ما بين عام 1692 و1729. تبقى من الدير الذي يعود إلى القرن الخامس عشر، الذي تم إعادة بناء جزء كبير منه في الفترة ما بين القرن السادس عشر والسابع عشر) القليل من الأماكن من بينها قاعة مجلس الرهبان "Sala Capitolare" التي زخرفها بيرجوجنونوني "Bergognone" بالجص. في عام 1807، أصبح الدير القديم مقرًا لمعهد الكونسرفتوار الموسيقي "Conservatorio di musica" (2) الذي أصبح يسمى اليوم باسم الموسيقار الإيطالي جوزيبي فيردي "Giuseppe Verdi"، وهو واحد من أهم المؤسسات في العالم للدراسات الموسيقية. ويتضمن المبنى ممر مربع يحيط بفناء الدير، برواق به أعمدة من الطراز التوسكاني يُنسب إلى كريستوفورو سولاري "Cristoforo Solari" ولكن أعاد بناؤه فيرديناندو ريجوري "Ferdinando Reggiori" في الفترة ما بين 1947-59، ويتضمن أيضًا قاعة صغيرة خُصصت لغرفة الموسيقى، وقاعة كبيرة لحفلات الأوركسترا والكورال، ومكتبة، أصبحت بدءًا من 1816 أرشيف الموسيقى في مقاطعة لومبارديا.

في عام 1485 وهب الميلاني النبيل دانييل بيراجو "Daniele Birago" لقساوسة كنيسة القديس لاتيران قطعة شاسعة من الأرض لبناء دير وكنيسة chiesa (1) كنيسة مُخصصة لكي يحفظ فيها مادونا ديلا باسيوني "Madonna della Passione"، وهي عبارة عن لوحة جصية يقدسها الشعب. بدأت أعمال البناء في عام 1486 تحت إشراف المهندس الدوقي جيوفاني باتاجيو "Giovanni Battagio". إن للبنية الذي انتهجها أهمية رمزية كبيرة، فالكنيسة مبنية على شكل ثماني أضلاع بأربعة أذرع بارزة وأربعة أذرع بتجويف نصف دائري تعلوه نصف قبة، وهو مُصمم بتداخل شكل صليب بأربعة أضلاع غير متساوية في الطول مع مساحة مركزية. واصل العمل كريستوفورو لومباردو "Cristoforo Lombardo"، الذي أضاف القبة في عام 1530 (التي بلغ ارتفاعها حوالي 50 مترًا) كما أضاف بنية معمارية ثمانية الأضلاع تحتوى بداخلها على القبة بنظاميين متداخلين. منذ عام 1573 وفيما بعد غير مارتينو باسي "Martino Bassi" الكنيسة بإنشاء ثلاثة صحن ومصليات جانبية، متبعا بنية طولية أكثر تماشيًا مع المبادئ المعمارية لحركة الإصلاح المضاد الكاثوليكية.



Corso di Porta Vittoria, 6

قصر سورماني-أندرياني (Palazzo Sormani-Andreani)



الواجهة بنظام معماري ضخم من العمد التي تدعم الطابق العلوي بدرابزين، فإنها تصور طراز المعمار الكلاسيكي الجديد في تصميمها. تأخذنا السلالم الأثرية الفخمة ذات الطابقين إلى طابق النبلاء: حيث التمتع بسلسلة من اللوحات في قاعة جريتشيتو "Sala del Grechetto" وتشمل أورفيوس يروض الحيوانات (منتصف القرن السابع عشر). القصر، الذي جدده أريجو آريجتي "Arrigo Arrighetti" في عام 1956، أصبح اليوم يضم المكتبة البلدية المركزية "Biblioteca comunale centrale" التي تضم مجموعة كبيرة من الكتب والمخطوطات، الدورية والسمعية البصرية.

يُعد القصر واحدًا من أفخم الوحدات السكنية للنبل في ميلانو، وقد بُني هذا القصر في النصف الأول من القرن السابع عشر وفقًا لرغبة الكاردينال سيزار مونتي "Cesare Monti"، ثم تم توسيعه وتجديده في عام 1736 على يد فرانچيسكو كروتشي "Francesco Croce". تم إنشاء هذا القصر حول فناء مستطيل واسع، مزود برواق على الجانبين، ويشغل مساحة فضاء على شكل شبه منحرف. تتميز الواجهة بجزء مركزي بارز على طراز أواخر العصر الباروكي، كما أنها مزودة في القمة بقوسرة منحنية فريدة. تم إضافة الواجهة الخلفية والتي تطل على ما تبقى من الحديقة الإنجليزية التي صممها ليوبولدو بولاك "Leopoldo Pollack" التي شُيّدت عام 1756 على يد بينيديتو ألفيري "Benedetto Alfieri". تتميز



Via Enrico Besana, 12



روتاندا ديلا بيزانا

(Rotonda della Besana MUBA Museo dei Bambini Milano)



وأكملة فارنشييسكو كروتشي "Francesco Croce" في عام 1731. يتميز الرواق المغلق من ناحية الشارع بجدار من الطوب الروماني بسلسلة من الأقواس المسنودة على عماد ونوافذ كبيرة؛ بممر مرتفع وممتد يتكون من أربعة شريات كبرى (هي تجويف نصف دائري تعلوه نصف قبة، في كثير من الأحيان يقع على واجهة المبنى ولكن يستخدم أيضًا كفتحة في الجدار الداخلي) تتناوب مع أربعة شريات صغرى بأعمدة ثنائية. عند إغلاق المقبرة في نهاية القرن الثامن عشر، تم وضع خطط مختلفة لاستخدامها، لم يتحقق أي منها، من بينها الخطة المقدمة من لويجي كاجنولا "Luigi Cagnola" وسيموني كانتوني "Simone Cantoni" (1809) لتحويل الروتونودا إلى بانتيون للمملكة الإيطالية، الذي كان سوف يُخصص لدفن الشخصيات الامة.

شُيد المبنى المستدير المقبب أو الروتوندا. يُطلق عليه عادةً روتوندا ديلا بيزانا "Rotonda della Besana" على اسم الشارع الذي يقع فيه في أوائل القرن الثامن عشر ليكون مقبرة للمستشفى المجاورة أوسبيدالي ماجوري "Ospedale Maggiore". عُرفت المقبرة سابقًا باسم فوبوني "Foppone"، أي "الحفرة الكبيرة"، واليوم أصبح مقرًا هامًا للعرض في المدينة. يتكون المبنى من كنيسة سان ميكيلى أي نوفي سيبولكري "S. Michele ai Nuovi Sepolcri" التي بناها أتيليو أريغوني "Attilio Arrigoni" بين عامي (1695-1700) على شكل صليب بأربعة أضلاع غير متساوية في الطول وهي لم تعد تُستخدم للوظائف الدينية. قام كارلو فرانشييسكو رافاجنو "Carlo Francesco Raffagno" بتصميم السور المعمد المحيط بالكنيسة



Piazza Medaglie d'Oro



بوابة بورتا رومانا (Porta Romana)

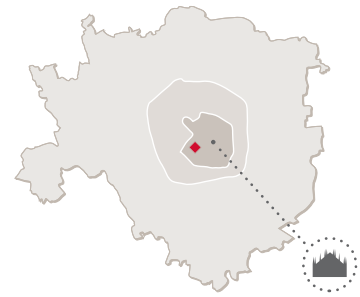


طراز الأقواس الرومانية في عهد الإمبراطورية في روما القديمة. تتميز الواجهة الخارجية، التي تشير إلى بنية سانميشيلي "Sanmicheli" في فينيتو بتداخل نظام المعمار الدوري والمعمار الريفي: يفصل زوجين الأعمدة التي تُؤطر القوس كتل مكتنز، كما أنها تدعم سطح معمد غني بالإفريز تتناوب فيه بروز زخرفية دورية الطراز وزخرفة منحوتة بين عمودين مُزخرفة بنقوش بارزة سفلية. أصبحت اليوم القبوئين الصغيرين ذات الأقواس الموضوعين في الأجزاء الجانبية محاطين بسور. تحتوى اللوحة الموجودة على المدخل نقش إهدائي.

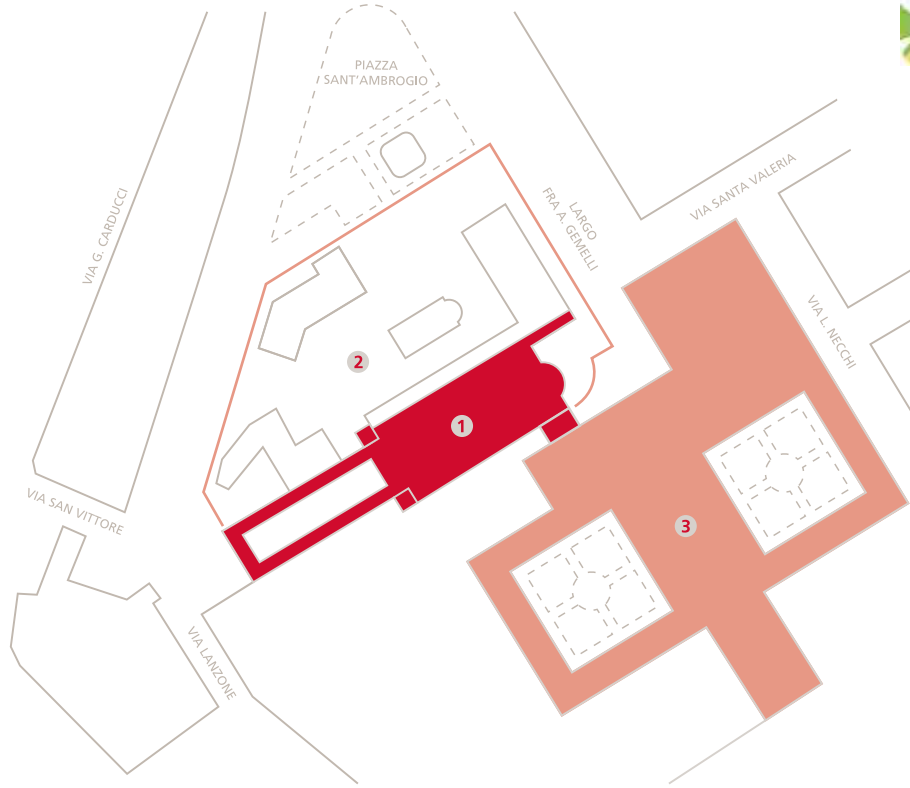
هذه هي البوابة الوحيدة الباقية من عشر بوابات كانت موجودة في الحصون الأسبانية - المجموعة الثالثة لتطويق المدينة بالأسوار بعد الأسوار الرومانية وتلك الخاصة بالعصور الوسطى - بُنيت بين عامي 1548 و 1560 وفقًا لأمر الحاكم فيرانتى جونزاجا "Ferrante Gonzaga" وهدمت بعد الحصول على موافقة خطة التطوير العمراني لعام 1884. وقد تم بناء القوس، الذي صممه أوريليو ترييتزي "Aurelio Trezzi" في عام 1598 بمناسبة زيارة ماريا مارغريتا داوستريا "Maria Margherita d'Austria" إلى ميلانو، التي كانت خطيبة فيليب الثالث "Filippo III" القادم من إسبانيا. إنها كانت أول بوابة بنظام دفاعي مبنية لأغراض احتفالية وكانت البوابة مستوحاة من

Sant'Ambrogio

- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Piazza Sant'Ambrogio, 15



كاتدرائية سان أمبروجيو (Basilica di Sant'Ambrogio)



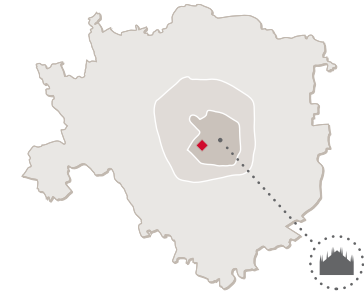
مزودة بقبو بتصالب يدعم الأجنحة المُخصصة للنساء؛ كذلك خُلِق تناوب فردي ما بين دعائم ذات حجمين مختلفين.

يشمل الجزء الداخلي من الكنيسة أعمال فنية فريدة من نوعها مثل شيبوريو "ciborio" (القرن التاسع)، ألتاري دورو "Altare d'oro" أي المذبح الذهبي (عام 835) تحفة من عهد الكارولنجية، ومصلّى سان فيتوري إين شيل ديلي أورو "sacello di San Vittore in Ciel d'Oro"، هو عبارة عن مصلّى بقبة نصف كروية مغطاة بالفسيفساء (القرن الخامس). تتكون الردهة الكبيرة خارج الكاتدرائية من رواق مُعمد رباعي الأضلاع مستطيل الشكل "quadriportico" (القرن الحادي عشر) بدعائم وأعمدة بحلقات مزدوجة؛ يتميز الجانب الذي تطل على الكاتدرائية وهو الجانب الذي يكون القسم السفلي من الواجهة، برواق معمد ذو أقواس متدرجة نزولاً بسقف مُدبب. يقع برج الجرس على اليمين وهو ما يُطلق عليه دي موناتشي "dei Monaci" أي برج الرهبان (القرن التاسع)؛ اكتمل البرج دي كانونيتشي "dei Canonici" أي برج القساوسة الذي يقع على اليسار (القرن الثاني عشر) في عام 1889.

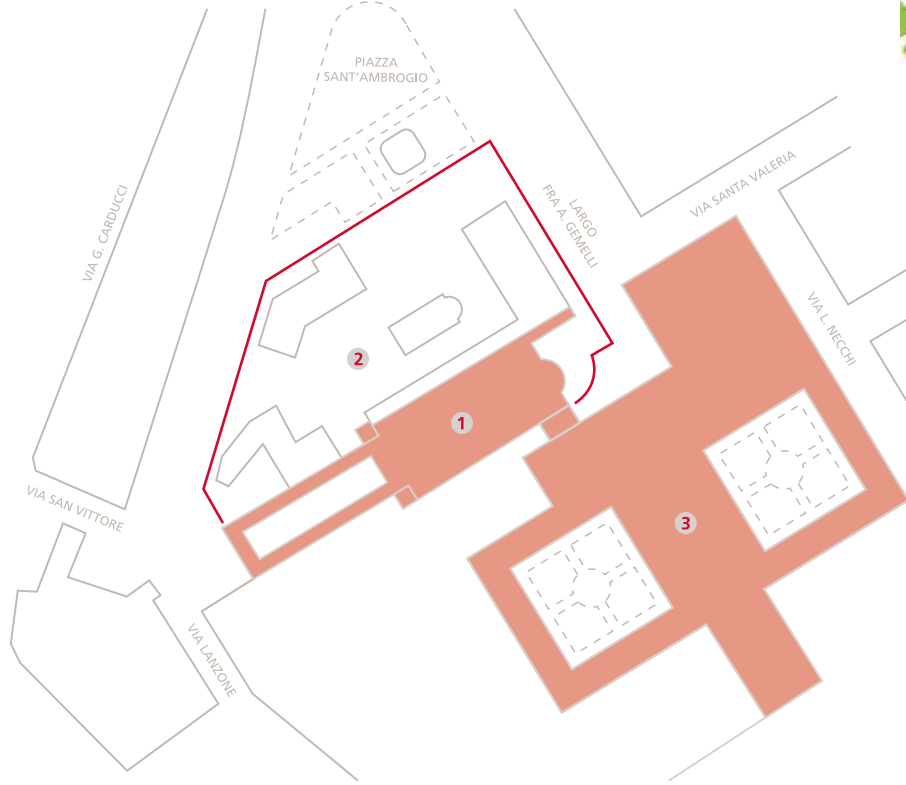
هي الكاتدرائية القديمة بازيليكاً مارتيريوم "Basilica Martyrum"، التي أمر بنائها القديس سان أمبروجو "S. Ambrogio" بين عامي 379 و 386 في منطقة مقابر خارج بوابة بورتا فيرشيلينا "Porta Vercellina"، أصبح مكان لدفن القديسين سان جيرفاسيو "Gervasio" وبروتاسيو "Protasio" وسان أمبروجو نفسه (397) شفيح المدينة. في عام 789، تم تأسيس دير بنظام القديس بنديكت بجوارها.

قد تحولت البنية الأصلية، المكونة من ثلاثة صحنون بصفين من الأعمدة وقنطرة واحدة، تحول جذري من خلال التغييرات التي أُجريت بين القرنين التاسع والثاني عشر. على الرغم من أن المظهر الحالي ناتج إلى حد كبير عن أعمال الترميم التي تمت في القرن التاسع عشر، لا تزال الكنيسة تعتبر مثال هام للطراز الرومانيسكي اللومباردي. ينقسم الصحن الرئيسي إلى أربعة مناطق وصل مربعة، أول ثلاثة مناطق ذات سقف به قبو بتصالب قوسي، أما عن المنطقة الأخيرة فهي تحتوي على قبة ثمانية الأضلاع، مخبأة من الخارج بواسطة بنية معمارية تحوى القبة بداخلها. في كل منطقة وصل رئيسية يكون هناك منطقتي وصل صغيرتين في الصحن الجانبية،

- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Piazza Sant'Ambrogio, 15



فناء كنيسة سان أمبروجو (Cortile della Canonica di Sant'Ambrogio)



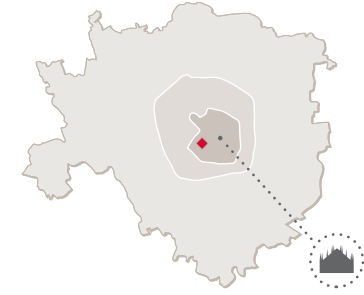
تفسح المجال لقوس نصر الكبير في مقابل بوابة الدخول إلى الكاتدرائية. صُمم وفقًا للطراز الكلاسيكي على أعمدة جدارية وقواعد لإبراز الأعمدة، يتميز القوس ببنية ضخمة تقطع في الارتفاع الحجم أعلى الرواق. وقد تم استكمال الزاوية والقوس العملاق بواسطة ما يطلق عليه أعمدة "ad tronchonos" المنحوتة بطريقة تشبه جذوع الأشجار. وقبالة الرواق تقع كنيسة سان سيغيسموندو "chiesa di San Sigismondo" الصغيرة التي تعود إلى القرن الحادي عشر.

قد بني هذا الفناء برامانت "Bramante" بين عامي 1492 و1497 وفقًا لرغبة لودوفيكو ايل مورو "Ludovico il Moro" الذي رغب في إنشاء مسكن للكهنة جديد لرجال دين كنيسة سان أمبروجو. تم تصميمه ليكون كساحة مربعة، ولكنه ظل غير مكتمل. الجانب الوحيد الذي اكتمل هو الجانب الموجود في ظهر الكاتدرائية، بينما تم بناء الجانب الثاني في نهاية القرن الخامس عشر فقط، وقام بإعادة بناءه فرديناندو ريجيوري "Ferdinando Reggiori" أثناء عمليات الترميم التي تبعت القذف بالقنابل في عام 1943. تم بناء الرواق من مجموعة من الأقواس من طوب البناء قائمة على أعمدة ذات تيجان من الطراز الكورنثي التي

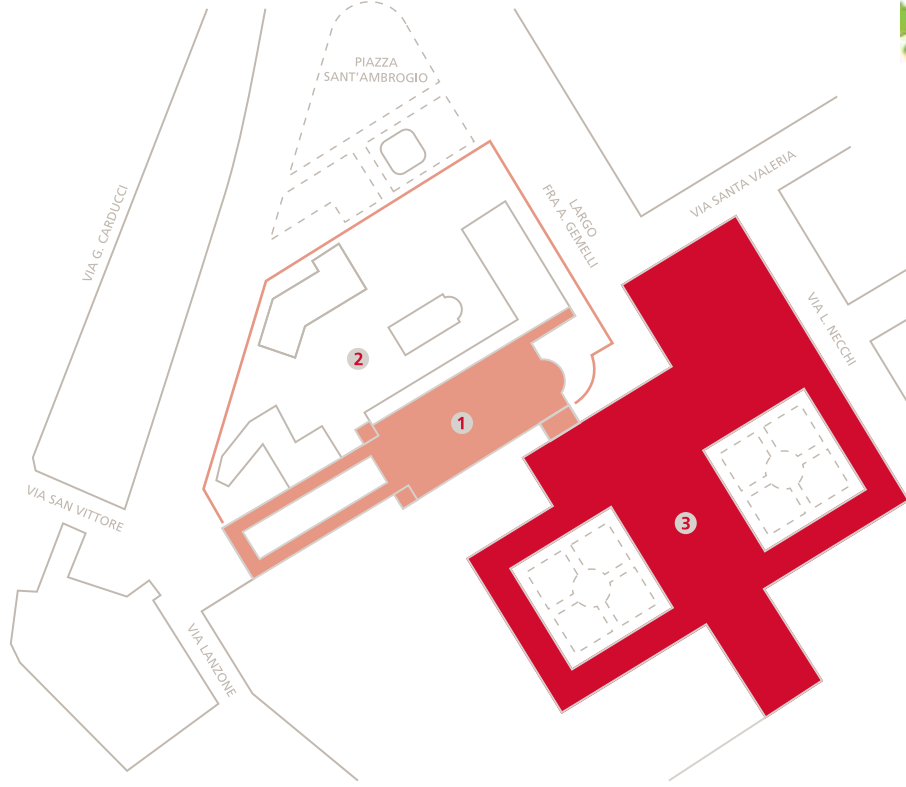




- 1 Basilica di Sant'Ambrogio
- 2 Cortile della canonica
- 3 Università Cattolica del Sacro Cuore



Largo fra Agostino Gemelli, 1



الجامعة الكاثوليكية ساكرو كويري "القلب المقدس" (Università Cattolica del Sacro Cuore)

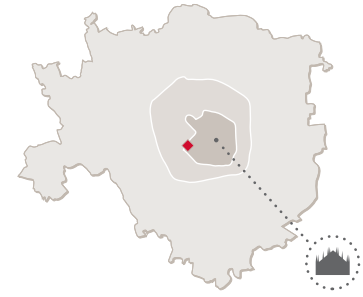
تتميز المباني الجديدة باستخدام الطوب والرخام، وهي تتكامل مع المباني القديمة ومع ذلك فإن الفروق بينهما واضحة تمامًا؛ تم تطوير المبنى حول فناءين كبار محيطين بالأديرة - الأول من الطراز الدوريسي، والثاني من الطراز الأيوني - تم بنائهما سوياً مع قاعة طعام كبرى (Aula Magna) في القرن السادس عشر والسابع عشر وفقاً لتصميم برامانتي "Bramante". إن عظمة البنية، فخامة وخفة الحلول الخاصة بشكل المبنى، والاستخدام "التجريبي" للطراز الكلاسيكية جعل من هذه الجامعة واحدة من أهم نتاج عصر النهضة في ميلانو، ونقطة تحول في تصميم المباني الرهبانية.

أسست الجامعة الكاثوليكية للقلب المقدس في عام 1921 على يد الأب أجوستينو جيميلي "Agostino Gemelli"، وشيدت وفقاً لتصميم جوفاني موزيو "Giovanni Muzio" بين الثلاثينات والأربعينات من القرن العشرين وتضم دير قديم للرهبان تابعين للحركة الدينية cistercense لسانت أمبروجو "Sant'Ambrogio" بالإضافة إلى مباني وظيفية جديدة مطبقة للأنشطة الأكاديمية: المدخل، كليات البنين أوجوستينيانوم "Augustinianum" ولودوفيتشانوم "Ludovicianum"، وكلية البنات ماريانوم "Marianum"، ومبنى القاعات الجديدة، مائدة، المعامل، ومكتبة.

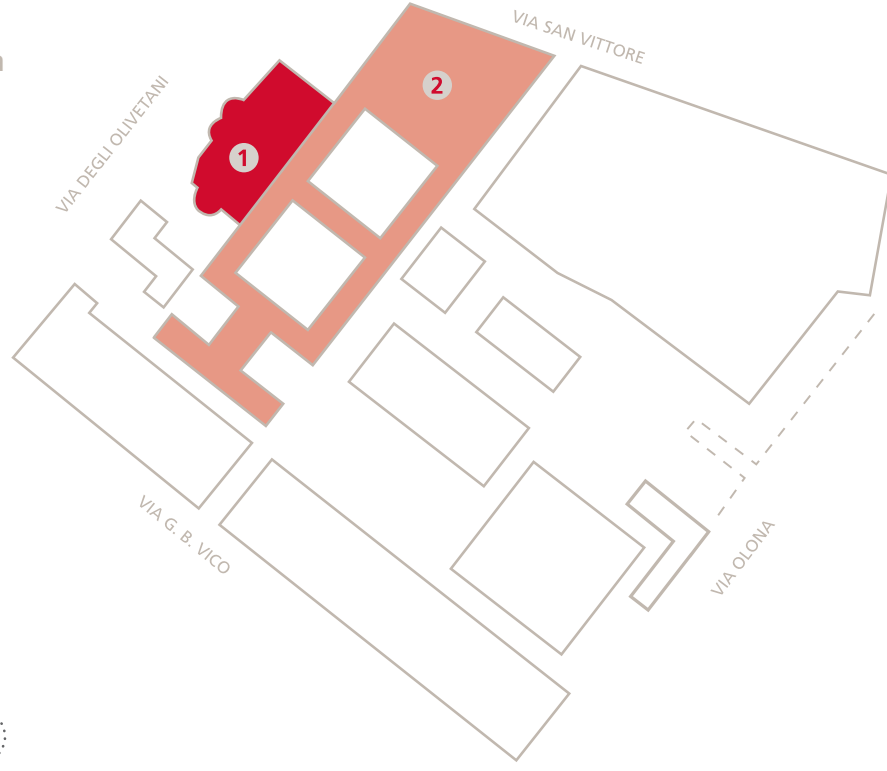


San Vittore al Corpo

- 1 Basilica
- 2 Ex Monastero – Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia



Via San Vittore, 25



سان فيتوريو آل كوربو (Basilica di San Vittore al Corpo)

العصور الوسطى. تتكون الكنيسة من ثلاثة صحنون مقسمة بواسطة دعامات، مع قبة عالية، وهيكل به قنطرة، وصحن كبير مغطى بقبو للبرميل. تتميز الواجهة، غير المكتملة، بطابق منخفض بعماد من الطراز الكورنثي، التي كان يجب أن تصطف مع أعمدة رواق لم يُنفذ قط؛ يتميز الطابق العلوي بوجود نافذة حرارية كبيرة.

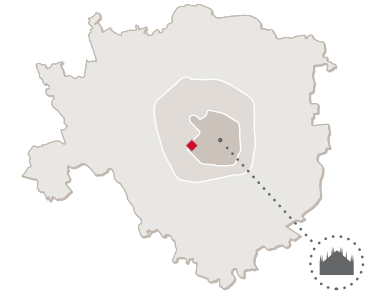
دير سان فيتوري السابق "ex Monastero di San Vittore (2)"، الذي يضم المتحف الوطني للعلوم والتكنولوجيا، تم بناءه حول فناءين كبيرين محيطين بأديرة على بنية مربعة، شيدت بين عامي 1553 و1587 من خلال مساهمات كل من سيريني "Seregni" وأليسي "Alessi" بالتصميمات اللازمة. في فناء الأديرة، يمكن رؤية بقايا السور المحصن حول الضريح الإمبراطوري الفخم "Mausoleo imperiale". في عام 1804، أغلق الدير وأُستخدم حتى عام 1940 كمستشفى عسكري، ثم ككنائات. وقد تعرض إلى قذف شديد بالقنابل في الحرب العالمية الثانية، وأعيد ترميمه على يد بييرو بورتالوبي "Piero Portaluppi" وفرديناندو ريجوري "Ferdinando Reggiori" (1949-53)، الذين قاموا بإعادة ضبط الأجزاء المتبقية لضمها للمتحف.

تضم منطقة سان فيتوريو آل كوربو منذ القرن الرابع بعض الكاتدرائيات الضريحية من طراز الفن المسيحي المبكر، إن الضريح الإمبراطوري "Mausoleo imperiale"، الذي شُيد في القرن الرابع وظل مذكورًا حتى القرن السادس عشر بالمبنى المستدير لسان جريجوريو "rotonda di S. Gregorio".

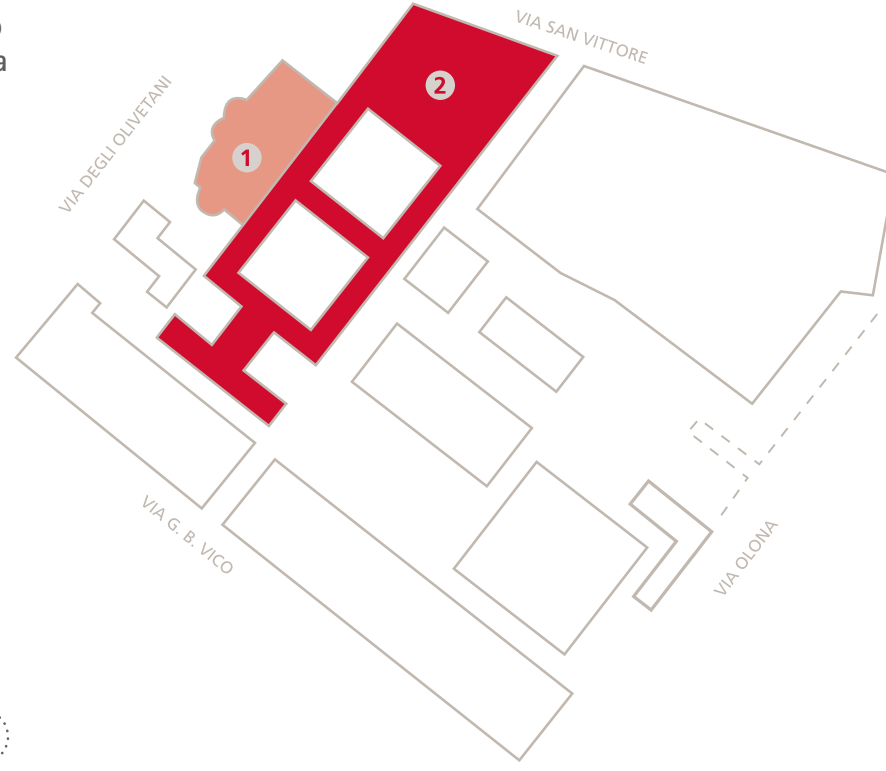
من المبنى القديم، ذو البنية ثمانية الأضلاع التي تتميز بمحاريب نصف دائرية، يمكن رؤية بقايا الأساسات أسفل واجهة الكاتدرائية. ترجع النواة الأولى للكنيسة إلى القرن الثامن عندما تم توسيع المبنى الذي كان موجود مسبقًا ليضم رفات القديسين فيتوريو "Vittore" وساتيرو "Satiro". في عام 1508، بدء الرهبان أوليفيتاني "Olivetani" (نظام ديني كاثوليكي تابع لنظام القديس بنديكت) عملية تجديد مجموعة مباني التابعة لنظام القديس بنديكت بأكملها، التي أُسست بعد وقت قصير من عام ألف على يد رئيس الأساقفة أرنولف الثاني "Arnolfo II". إن تصميم الكنيسة هو نتيجة لنقاش طويل بين الآباء الكهنة المتعهدين وأهم المهندسين المعماريين في ذلك الوقت، من بينهم فينتشنزو سيريني "Vincenzo Seregni" وجالياتسو اليسبي "Galeazzo Alessi": الكاتدرائية "basilica (1)" والتي أُعيد بنائها بدءًا من عام 1560 بطراز مُعاكس طراز



- 1 Basilica
- 2 Ex Monastero – Museo Nazionale della Scienza e della Tecnologia



Via San Vittore, 21



متحف العلوم والتكنولوجيا (Museo della Scienza e della Tecnologia)



للدخول إلى الأجنحة الكبرى الخاصة بوسائل النقل مثل السكك الحديدية ووسائل النقل البحرية والجوية، المزودة بأمثلة من القاطرات، والطائرات، والقوارب الحقيقية، من بينها السفينة ذات الشراع إبي "Ebe" المزودة بمقبضين ويصل ارتفاعها إلى أكثر من 50 مترًا. منذ أغسطس 2005، إلى جانب جناح عرض السكك الحديدية، تُعرض غواصة انريكو توتي "Enrico Toti" الشهيرة. يحظى باهتمام خاص معرض ليوناردو دا فينشي "Galleria Leonardo da Vinci"، الذي يضم مجموعة من الآلات التي صممها العالم والمخترع ليوناردو، والتي تم إعادة تصميمها بدقة في نماذج خشبية.

مقره في دير سان فيتوري السابق "ex Monastero di San Vittore (2)"، الذي أُعيد بنائه بين عامي 1949 و1953 وفقًا لتصميم كل من بييرو بورتالوبي "Piero Portaluppi" وفرديناندو ريجوري "Ferdinando Reggiori"، يُعتبر المتحف بمثابة أقرب هيئة متحفية لروح التقنية الإنتاجية لمدينة ميلانو. مجموعة أعماله الغنية، القادمة من أملاك المؤسسات التجارية الهامة والمجموعات الصناعية، تعيد بناء مراحل التطور العلمي من خلال ما يقارب 10,000 من المعروضات في مساحة 40,000 متر مربع من المتحف. يتضح توجه المتحف من خلال تجهيزات دائمة، ومعارض مؤقتة، ومختبرات، ومناطق تفاعلية



Via Brisa



القصر الإمبراطوري (Palazzo Imperiale)



لم يكن مبنى فريد من حيث البنية بل تألف من سلسلة من المساكن وساحات الاستقبال المتصلة بالفناء، والتي توجد بقلب حي واسع يقع ما بين بورتا فيرتشيلينا "Porta Vercellina" وبورتا تيتشينيزي "Porta Ticinese".

من بين المباني العظيمة تبقت بعض الأسماء الموضوعية التي تُحي ذكرى القصر القديم - كنيسة سان جورجو آل بالاتسو "San Giorgio al Palazzo"، الموجودة في شارع تورينو "Torino"، - والأجزاء المحطمة المختلفة التي عثر عليها في ميدان مينتانا "Mentana" وشارع سانتا ماريا فالي "Santa Maria Valle".

إن البقايا الأثرية - أساسات بعض الأماكن ذات القناطر موضوعة حول مساحة دائرية - كانت تشكل جزءاً من مجموعة مباني القرن الثالث والرابع، التي تنتمي إلى القصر الإمبراطوري للمدينة، الذي كان متصلًا مباشرةً بالمدرج الروماني القريب، ساحة الألعاب الضخمة المبنية على القطاع الشرقي بأكمله لأسوار المدينة. إنها من بين الأدلة الأساسية القليلة في الفترة التي كانت فيها مدينة ميديولانوم "Mediolanum" عاصمة الإمبراطورية الرومانية الغربية في الفترة ما بين عام (286-402) ميلادياً والمقر الرسمي للإمبراطور.

سبق ذكرها من قبل سانت أمبروجو "Sant'Ambrogio" أسقف ميلانو في الفترة ما بين عام 374 وحتى 397، ومن قبل الشاعر أوسونيو "Ausonio" (القرن الرابع)، إن مبنى بلاتيوم "palatium"



Corso Magenta, 15



سان ماوريتسيو في دير ماجوري والمتحف الأثري (San Maurizio al Monastero Maggiore e Museo Archeologico)



هندسة بالاديو، نمط معماري انتشر بعد ذلك على نطاق واسع في السنوات اللاحقة. تحتفظ الأسطح الداخلية بوحدة من أهم اللوحات الجصية بلومبارديا في القرن السادس عشر، وينسب جزء كبير من العمل لبيرناردينو لويني "Bernardino Luini" وأتباعه.الواجهة (81-1574) التي تم الانتهاء من بنائها في عام 1896، بينما الجانب الأيسر كان من نتاج تصميم أنجيلو كولا "Angelo Colla" (1872).

المتحف الأثري "Museo Archeologico"، يمكن الوصول إليه من بوابة الباروك الكبيرة، وينقسم إلى 5 أقسام: قسم يوناني، قسم اتروسكانية، قسم روماني، قسم هندي كندهار، وقسم أوائل القرون الوسطى. بالإضافة إلى العديد من الأقسام، يحتوى الممر على آثار الأسوار التي ترجع إلى القرن الرابع وبرجين من أواخر العصر الروماني: برج متعدد الأضلاع، يسمى برج أنسبيرتو "Ansperto"، والبرج الآخر مُربع الشكل، ربما ينتمي إلى المدرج الروماني كارسيريس "carceres" واستخدم كبرج جرس لكنيسة الدير.

إن كنيسة سان ماوريتسيو "chiesa di San Maurizio" وفناء الكنيسة المُجاور، المبني الذي يشغله اليوم المتحف الأثري، يعتبراً بمثابة كل ما تبقى من دير ماجوري "Monastero Maggiore"، أقدم وأكبر دير نسائي في المدينة، والذي تم بنائه بين القرنين الثامن والتاسع بالقرب من الأسوار ومن المدرج الروماني، وهُدم جزئياً في عام 1864-72 في أعقاب افتتاح شارع أنسبيرتو "Ansperto" ولويني "Luini".

افتُتحت الكنيسة الحالية في عام 1503 على موقع الكنيسة السابقة، تتكون من صحن واحد، مُقسم إلى حجرتين منفصلتين بواسطة حاجز يرتفع حتى يصل إلى القبو الكبير المُضلع. كانت الساحة الأولى، التي يمكن الوصول إليها من الشارع، مُخصصة للمؤمنين، أما الساحة الثانية، المُتصلة بباقي مكان إقامة الرهبان، كانت مُخصصة للراهبات، كما تشغله جوقة خشبية كبيرة من طراز القرن السادس عشر. يوجد في جوانب الكنيسة، التي تتميز بزخرفة معمارية مزدوجة عمودية الشكل، عشرة مصليات بأقبية للبرميل يعلوها جناح أنيق مُخصص للنساء من طراز



Corso Magenta, 24



قصر ليتّا (Palazzo Litta)



وبعد تفجيرات 1943، أدخلت عمليات تدخل مستمرة تعديلات بالمبنى. تتميز الواجهة بمزيج من العناصر ذات الطراز المانييريزمو - مثل الأطالس، وهي منحوتات ذكورية للدعم الهيكلية أو الديكوري - والباروكات - روكوكو "barocchetti-rococò"، وهي إطارات ذات سير طولي ومنحني وشعار عائلة ليتّا "Litta" على الجزء العلوي من المبنى. يُعد الفناء، وهو واحد من الأجمل في القرن السابع عشر في لومبارد، وهو لريكينى "Richini". تشتهر الأماكن الداخلية بالأثاث: المرايا والأعمال الجصية وأوراق الحائط ورسومات تربية، بعضها لجوفان أنطونيو كوكي "Giovan Antonio Cucchi". في الكنيسة القديمة، يقع مسرح يحمل نفس الاسم.

شيد فرانچيسكو ماريا ريكيني "Francesco Maria Richini" لبارتولوميو أريسيه "Bartolomeo Arese"، رئيس مجلس الشيوخ في ميلانو، قصر ليتّا "Palazzo Litta". بدأت الأعمال تحت إدارة ريكيني "Richini" عام 1648، ولكنها توقفت عند وفاة أريسيه "Arese" (1674)، وانتهت فقط في عام 1760 بالدرج الفخم لكارلو جوزيبه ميرلو "Carlo Giuseppe Merlo" وواجهة لبارتولوميو بولي "Bartolomeo Bolli". في القرن الثامن عشر، كان المنزل معروفاً بالاستقبالات الفخمة للعائلة وفي نفس الوقت الارتباط مع عائلتي فيسكونتي بوروميو "Visconti Borromeo" وليتا "Litta". من العائلة الثانية، سُمي القصر باسمه الحالي. نحو نهاية القرن التاسع عشر



Corso Magenta, 61

قصر ستيليني (Palazzo delle Stelline)



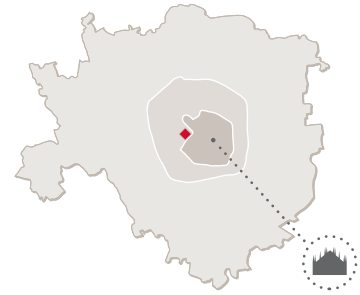
الطابق الأرضي رواق يتألف من أعمدة من النظام الدوريدي تدعم أقواس نصف دائرية، أما عن الطابق الأول فهو مميز برواق مُعمد بأعمدة ودعامات. في النصف الثاني من القرن الثامن عشر أُستخدم المبنى كدار أيتام للإناث، وفي عام 1844 تجاور الفناء الرئيسي باثنين من الأبنية الصغيرة. حاليًا يعتبر المجمع بمثابة مقر لمؤسسة ستيليني "Fondazione delle Stelline"، التي تستضيف مؤتمرات ومعارض. تقع الحديقة المُلحقة بالقصر على "بستان ليوناردو" الشهير "Orti di Leonardo"، وهي عبارة عن حقول عنب أهداها لودوفيكو إل مورو "Ludovico il Moro" للرسام الشهير ليكافته على أعماله المتعددة التي نفذها للفناء الدوقي.

تم تشييد المبنى على موقع دير سانتا ماريا ديلا ستيللا "Santa Maria della Stella" القديم التابع لنظام القديس بنديكت، الذي أغلقه سان كارلو بوروميو "San Carlo Borromeo"، وتم تحويله في عام 1578 إلى مقر لمصحة سبيدال دي منديكانتي "Spedale de' Mendicanti" أي مصحة المتسولين.

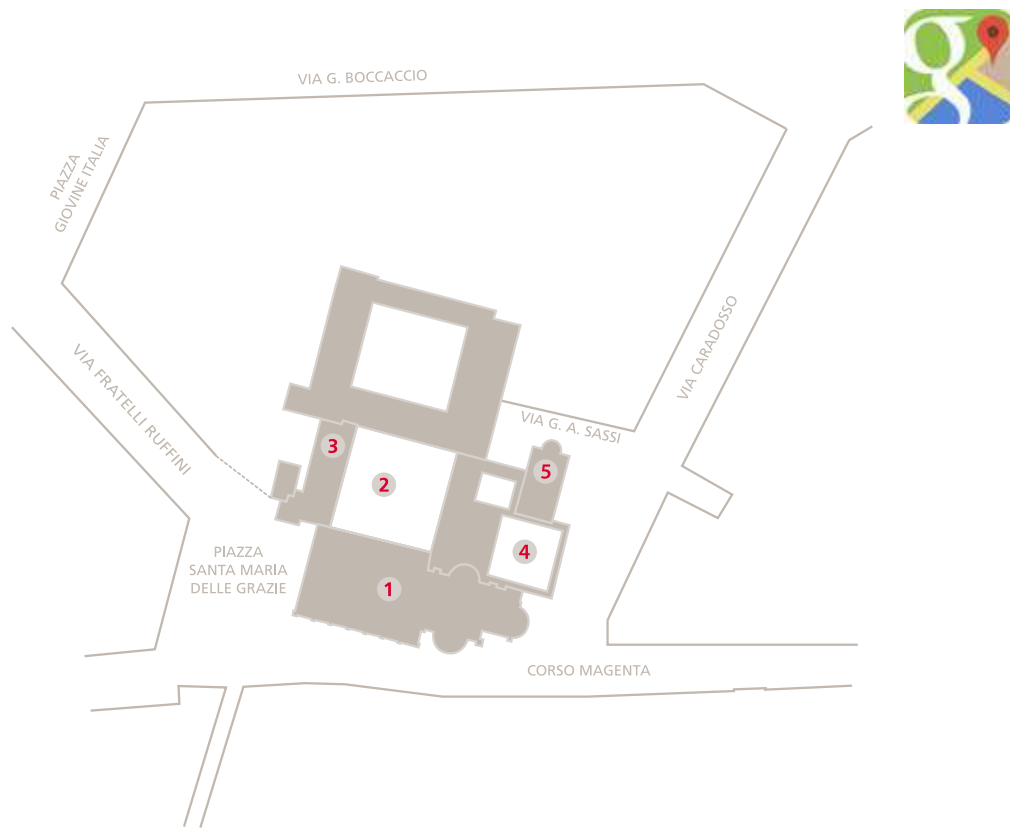
كان عام 1585 هو عام بداية بناء مجموعة المباني الحالية، التي أُسست وفقًا لرغبة فيدريجو بوروميو "Federigo Borromeo". يُعد الفناء الرئيسي هو النواة المركزية للمبنى، وهو فناء مستطيلي الشكل (بأحد عشر إلى ثلاثة عشر مناطق وصل)، وينقسم إلى مستويين: يوجد في

Complesso di Santa Maria delle Grazie

- 1 Chiesa
- 2 Chiostro "dei morti"
- 3 Refettorio
- 4 Chiostro
- 5 Sagrestia vecchia



Piazza di Santa Maria delle Grazie



سانتا ماريا ديلي جراتسي (Complesso di Santa Maria delle Grazie)

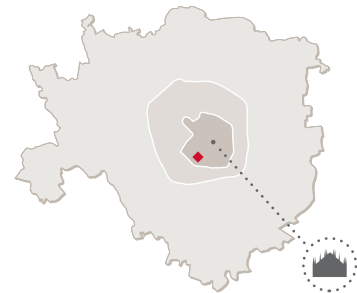
نصف دائرية. وإذا بدا التصميم الداخلي نموذجًا لأسلوب برامانتي، فإن التصميم الخارجي يبدو مرتبطًا أكثر بالطراز اللومباردي التقليدي؛ خاصة في البنية المعمارية متعددة الأضلاع ذات القبة الداخلية مع 16 جانب و32 نافذة بفتحتين على الطراز القوطي والتي أكملها أماديو "Amadeo". ويُنسب للمعماري برامانتي "Bramante" ذاته أيضًا الدير الصغير الراقي بأقواس بأشكال من الطوب الأحمر ومخزن الحلل والملابس الكهنوتية. وفي المكان المخصص للإطعام نجد قاعة كبيرة مستطيلة على الجانب الغربي من دير الموتى، ويمكن تأمل لوحة العشاء الأخير الشهيرة لليوناردو دا فينشي "Leonardo da Vinci" (1495-97)، وهي أحد أكبر الأعمال الفنية في تاريخ الرسام، وتعبّر عن رغبة الفنان في الكشف عن «حركة الروح». وعلى الجدار المقابل صورة «الصلب» الجصية لجوفيانى دوناتو مونتورفانو "Giovanni Donato Montorfano" (1495).

تشمل مجموعة المباني، التي دخلت عام 1980 ضمن قائمة التراث العالمي لليونسكو، كنيسة (1) ودير «الموتى» (2) ومائدة إطعام (3) ودير صغير (4) ومخزن الحلل والملابس الكهنوتية القديم. (5) وتم بناءها في النصف الثاني من القرن الخامس عشر كمقر جديد للدومينيكانية في ميلانو. وبدأ بناء الكنيسة في عام 1463 على مشروع جوينيفورتي سولاري "Guiniforte Solari" الذي بنى الهيكل الأمامي على الطراز القوطي بثلاثة صحن مغطاة بأقبية متصالبة مزخرفة على الطراز القوطي ومصلبات جانبية. وتتميز الواجهة المدببة والجانب الأيمن باستخدام الطوب مع دعائم تحيط بالنوافذ ذات العقود القوطية ويعلوها نافذة صغيرة مستديرة. وبعد انتهاء البناء في عام 1487، تم تجديد الكنيسة على طراز عصر النهضة بناء على رغبة لوديفيكو المورو "Ludovico il Moro" الذي أراد أن يجعلها ضريحه. وقام برامانتي "Bramante"، المُكلف بالمشروع، بمجاورة صحن سولاري "Solari" بساحة كبيرة مكعبة الشكل بأقبية مغطاة بقبة

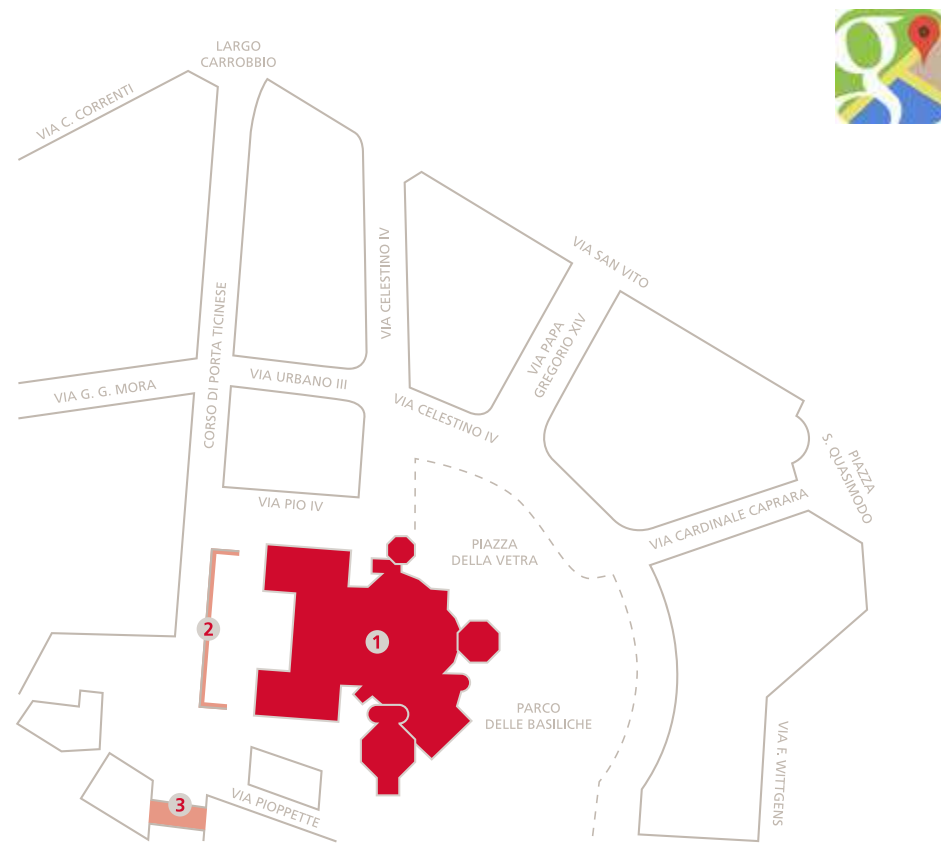


Piazza San Lorenzo

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese

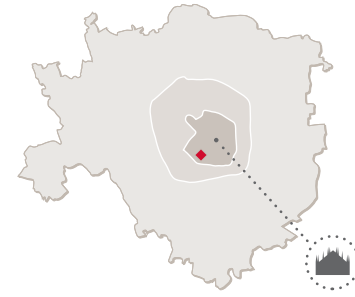


كاتدرائية سان لورينزو ماجوري (Basilica di San Lorenzo Maggiore)

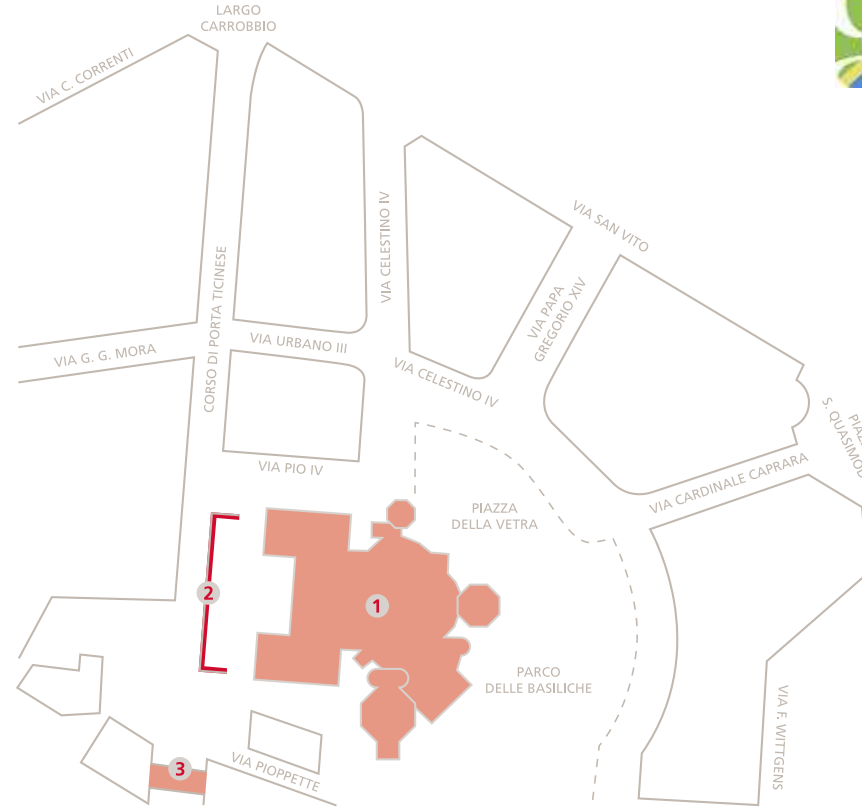
مبنى ضخم ذو بناء مركزي ويُعد واحدًا من بين المباني الأكثر أهمية في تاريخ فن العمارة الغربية، تم إنشائه بين أواخر القرن الرابع وأوائل القرن الخامس خارج الأسوار، على الطريق المؤدي إلى مدينة تيشينوم "Ticinum" (بافيا حاليًا "Pavia")، لا يبعد كثيرًا عن المسرح الروماني والمسرح المكشوف، الذي أخذ منه كتل كبيرة من الأحجار التي استخدمت لعمل أساسات البناء. هي كانت على الأرجح كاتدرائية خاصة بالبلاط، ترتبط بالقصر الإمبراطوري القريب مثل كنيسة سان فيتالي "San Vitale" برافينا "Ravenna". لم تغير الحرائق، الانهدام، وعمليات إعادة البناء واسعة النطاق من البناء الأصلي: قاعة مربعة الشكل (24×24 متر) مفتوحة من جميع الجوانب بتجويفات نصف دائرية تعلوها نصف قبة مفتوحة بأقواس مسنودة على الأعمدة، ويحيط بها ممشى (فسحة داخلية في الكنائس القديمة) ممتد ويعلوه الأجنحة المخصصة للنساء؛ يوجد في الزوايا 4 أبراج مربعة الشكل مُصممة للتصدي للدفع الجانبي للقبة. هناك 3 مصليات ثمانية الأضلاع من مختلف الأحجام ترتبط بهيكل كبير رباعي الأضلاع: مصلى سانت أكويلينو في الجنوب

”cappella di Sant’Aquilino“، يُعد بمثابة ضريح إمبراطوري (القرن الرابع) بمحاريب مستطيلة ونصف دائرية، وقبو مظلة ومسبوقة بدهليز (بقايا استثنائية لفن زخرفة الفسيفساء الأصلي)؛ وفي الشرق مصلي سانت إيبوليتو ”cappella di Sant’Ippolito“، تعد بمثابة ضريح قديسين على شكل صليب بأضلاع غير متساوية بقبة كروية، شُيد ليضم رفات كل من سانت لورانسو ”Santi Lorenzo“ وسانت إيبوليتو ”Ippolito“؛ كما يوجد في الشمال ضريح آخر، مصلى سان سيسستو ”cappella di San Sisto“، بساحة مدخل مربعة الشكل وبناء مشابه لمصلى سانت أكويلينو ”Sant’Aquilino“ لكنه أصغر حجمًا. خضعت الكاتدرائية لعمليتين إعادة بناء جذري، إحداهما على الطراز الرومانسيكي بين الأربعة سنوات الأخيرة من القرن الحادي عشر وأوائل القرن الثاني عشر، أما عن العملية الأخرى فهي تعود إلى القرن السادس عشر، على يد مارتينو باسي ”Martino Bassi“ الذي بني، القبة ثمانية الأضلاع الكبيرة على طلبة معمارية مرتفعة على عماد ثنائي.

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



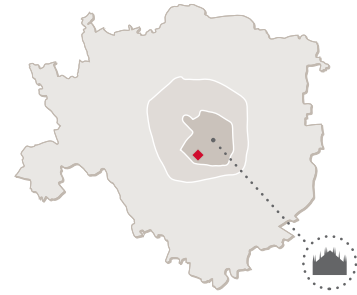
سلسلة أعمدة سان لوينزو (Colonne di San Lorenzo)



فناء الكنيسة الحالي، الذي تم إنشاؤه في الثلاثينات بعد هدم المنازل التي كانت تشغل مساحة الرواق المعمد الرباعي الأضلاع، يحده من اليسار ومن اليمين مساكن الكهنة المجاورة للكنيسة، التي صممها أوريليو تريستي "Aurelio Trezzi" (1623-25) والتي أكمل بناؤها فرانشييسكو ماريا ريكييني "Francesco Maria Richini". في المنتصف يوجد تمثال للإمبراطور قسطنطين، نسخة برونزية من الأصل المحفوظ في كاتدرائية القديس يوحنا اللاتراني "San Giovanni in Laterano" في روما.

إن سلسلة الأعمدة العظيمة هي كل ما تبقى من البناء الذي كان منذ زمن بعيد يربط سان لورينزو ماجوري "San Lorenzo Maggiore" بشارع تيشينينسيس "Ticinensis"، طريق قديم يوصل إلى مدينة بافيا الإيطالية. يتألف البناء الأصلي من رواق معمد كبير رباعي أمام الكاتدرائية، الذي يمكن الوصول إليه بواسطة رواق معمد يطل على الشارع. يبلغ ارتفاع الـ 16 عمود ذو التيجان الكورنثية، 8,5 متر، مأخوذة من مبنى مجاور، ربما يكون معبد وثني، من العصر الإمبراطوري. تستند الأعمدة على قاعدة من الحجر ويوجد في المنتصف قوس من طوب البناء يبرز محور المدخل القديم.

- 1 Basilica di San Lorenzo Maggiore
- 2 Colonne di San Lorenzo
- 3 Porta Ticinese Medievale



Corso di Porta Ticinese



بوابة تشينيزي ترجع للعصور الوسطى (Porta Ticinese Medievale)

لتجديد الآثار القديمة في مدينة ميلانو - تم تدمير المنازل المُجاورة للمنشأة وبناء ممرين جانبيين بأقواس نصف دائرية؛ إن الجزء العلوي من الواجهة ذات الشرفات مربعة السطح التي نفذها بويتو "Boito" على القمة يوحى بفن العصور الوسطى التصويري. توجد أعلى القوس المركزي، خارج البوابة، قبة العهد بنقوش جوفاني دي بالدوتشو "Giovanni di Balduccio" التي تصور السيدة العذراء على العرش مع الطفل يسوع، والقديس أمبروجو على ركبتيه الذي يقدم نموذج لمدينة القديس لورينسو، والقديس إيستورجيو، والقديس بيترو مارتيري (القرن الرابع عشر).

تقع البوابة في التقاطع ما بين طريق بورتا تشينيزي "Porta Ticinese" والطريق الدائري، وهي أحد البوابات التي كانت مفتوحة في أسوار المدينة والتي تم إنشاؤه عام 1171، وهي البوابة الوحيدة التي تبقت علاوة على أركي دي بورتا نوبا "Archi di Porta Nuova". قام أتزوني فيسكونتي "Azzone Visconti" بتجديدها بعد عام 1329 ورممها كاميلو بويتو "Camillo Boito" في الفترة بين عامي 1861-65؛ وكانت لها في الأصل برجين من الطوب الروماني - إحداهما تدمر جزئيًا حاليًا - ومدخل بقنطرة فريد ومركزي بقوس نصف دائري مبني من الحجر. مع التدخلات المعمارية التي أُجريت في القرن التاسع عشر - ضمن أحد عمليات الترميم الأولى





Piazza Sant'Eustorgio, 1



كنيسة سان أوستورجيو (Basilica di Sant'Eustorgio)



الأسلوبية التي تمت في القرن التاسع عشر؛ ومن بينها الواجهة، التي بناها جوفاني بروكا "Giovanni Brocca" بين عامي 1862-65. عملت التعديلات المعمارية الأخيرة التي تمت بين عامي (1952-66) على استعادة الطراز الأصلي الرومانسيكي-اللومباردي. يوجد خلف القبو مصلى بورتيناري "Cappella Portinari"، الذي يُعد بمثابة أفضل عمل فني في عصر النهضة في ميلانو، الذي تم بنائه في الفترة ما بين 1462-68 وفقاً لرغبة النبيل الفلورنسي بيجيلو بورتيناري "Pigello Portinari". وقد كان النموذج المرجعي للتصميم غرفة المقدسات القديمة لبرونليسكي "Brunelleschi" في فلورنسا، بينما كانت الزخارف المصنوعة من طوب البناء والحجر تمثل النماذج اللومباردية المعروفة. تم زخرفة الجزء الداخلي، الذي يتألف من غرفتين مربعتين ومغطاتين بقبة، برسومات جصية رائعة لفينشينسو فوبا "Vincenzo Foppa" (1468) وبقوس القديس بيتر مارتيرو "Arca di S. Pietro Martire"، من عمل النحات جوفاني دي بالدوتشو "Giovanni di Balduccio" (1336-39).

تُعد الكنيسة من بين أقدم وأشهر كنائس المدينة، شيدها الأسقف سانت إستورجيو "Sant'Eustorgio" في القرن الرابع، أو ربما على الأرجح خليفته أوستورجيو الثاني "Eustorgio II" في القرن السادس.

إن المبنى الذي يرجع إلى طراز الفن المسيحي المبكر، والذي تبقى منه بعض الآثار فقط أسفل القنطرة، أُعيد بنائه مرتين بطراز رومانسيكي، المرة الأولى كانت في نهاية القرن الحادي عشر، والثانية حوالي عام 1190 بعد حصار بارباروسا "Barbarossa"، الذي نقل إلى مدينة كولونيا الألمانية رفات الملك ماجي "Re Magi"، التي كانت محفوظة هنا. في الفترة ما بين القرنين الثالث عشر والرابع عشر، أصبحت الكنيسة مقراً للدومينيكان (1216-20)، وتغيرت بشكل جذري: حيث تم تشييد الضلع الجنوبي من جناح الكنيسة، التصلبات الرئيسية، ومصليات النبلاء على طول صحن الكنيسة الأيمن - واشتهر بين الثلاثة مصليات مصلى بريفيو "Brivio"، وكانت تعود إلى القرن الخامس عشر - وبرج الجرس.

في هذه المرحلة أخذت مظهر "كنيسة بقاعة"، بها ثلاثة صحنون والمصليات كمساحة منفصلة. تم إزالة التعديلات المعمارية التي تمت في القرن السابع عشر والثامن عشر بسبب الترميمات



Corso di Porta Ticinese, 95

متحف الأبرشية (Museo Diocesano)



وفدت إلى المتحف من قصر رئيس الأساقفة أرشيفيسكوفيلي "palazzo Arcivescovile"، التي تُعد بمثابة دلائل قيمة للتوجهات الثقافية لخلفاء أمبروجو "Ambrogio". تتمتع بقيمة كبيرة كل من مجموعات اللوحات الفنية المرسومة بخلفية ذهبية (تقنية في الرسم تُسمى Fondi oro)، وهي لوحات فنية من بيئة توسكانا في القرنين الرابع عشر والخامس عشر ومارتشيونارو "Marcenaro"، وهي عبارة عن منحوتات خشبية ترجع أصولها إلى أوروبا الشمالية، وليجوريا، وإيطاليا الوسطى. في المجموعات مونتي "Monti"، وبوزوبونيلي "Pozzobonelli"، وفيسكونتي "Visconti"، وإربا أوديسكالكي "Erba Odescalchi"، تتميز العديد من الأعمال الفنية لمشاهير ممثلي فن الرسم اللومباردي.

يقع المتحف في الدير الدومينيكي القديم المُجاور لكاتدرائية القديس أوستورجيو "S. Eustorgio"، تم بنائه في القرن الثالث عشر، بينما جدد جيرولامو سيتوني "Girolamo Sitoni" في أوائل القرن السابع عشر. أما عن الفناء المحيطة بالكاتدرائية - الأول به أعمدة من الطراز التوسكاني، والثاني به أعمدة ثنائية من الطراز الأيوني، قام بترميمها المهندس المعماري لودوفيكو باربيانو دي يلجيجوزو "Lodovico Barbiano di Belgiojoso" وتم افتتاحهما للجمهور في عام 2001. وتضم مجموعة التحف الفنية، التي تتمثل في حوالي 600 عمل، لوحات فنية، منحوتات، كساء القساوسة الشعائري، أثاثات مقدسة قادمة من الكنائس الأبرشية الأمبروسيانا والتي تنتمي إلى الفترة الزمنية ما بين القرن الرابع والقرن التاسع عشر. وهناك العديد من اللوحات الفنية التي



Piazza Duca d'Aosta



محطة القطارات الرئيسية (Stazione Centrale)



مساحة شاسعة كل ارتفاعها مُضاء بمظلات. بصعود السلمين الضخمين يتم الوصول إلى جاليريا دي تيستا "Galleria di Testa"، موضوع على طابق الأرصفة ويصل ارتفاعها إلى 25 مترًا، التي تطل عليها البوابات الكبرى التي تؤدي إلى القطارات وأماكن صالات الانتظار، التي تشغلها اليوم المحلات التجارية. يتكون سقف أرصفة المحطات من خمسة أقواس من الحديد والزجاج: الرصيف المركزي له إضاءة 72 مترًا وارتفاعه 33,5 مترًا؛ أمام الرصيف رقم 21، والمعروف للأسف بنقطة الارتحال المباشر للقطارات المتجهة إلى معسكرات تدمير النازيين، تم وضع الجناح الملكي، الذي يتميز بنمط العمارة الكلاسيكية.

تم تجديد المحطة ما بين عامي 2005 و2010: حيث تم ربط جاليريا ديلي كاروتسي "Galleria delle Carrozze" بطابق محطة المترو، بينما تم تجديد جاليريا دي تيستا بمسارات متحركة جديدة، مكان بيع التذاكر جديد ومنافذ بيع متعددة الطبقات.

تمثل محطة القطارات الرئيسية بميلانو "Stazione Centrale"، رمز عظيم في مدخل المدينة، تتمركز في ميدان دوقة دي أوستا "Duca D'Aosta" وتتبدى كخلفية للمشهد في طريق فيكتور بيزاني "Vittor Pisani". تُعد واحدة من أكبر محطات القطارات في أوروبا وثاني أكبر المحطات في إيطاليا من حيث عدد الركاب الذين يمرون بها.

شيد المبنى الحجري الضخم، الموضوع في آخر محطة في المسار الطويل لخط السكة الحديد التي تمر بقلب المدينة، أوليسي ستاكيني "Ulisse Stacchini" بين عامي 1927 و1931 يجمع المبنى بين مجموعة متنوعة من الأساليب المعمارية مثل طراز ليبرتي والطراز الانتقائي في أثر من الطراز الروماني البسيط، ومزين بمنحوتات أمر النظام الفاشي بعملها. يتكون مبنى محطة القطارات من واجهة مركزية كبيرة - عرض 215 مترًا وارتفاع 50 مترًا - ومن جناحين جانبيين طويلين أكثر انخفاضًا؛ ويتميز المدخل الرئيسي بجاليريا ديلي كاروتسي "Galleria delle Carrozze"، شارع كبير يتم الوصول منه إلى القاعة المركزية أتريو سينترالي "Atrio Centrale"،



Via Fabio Filzi, 22



ناطحة السحاب بيريلي (Grattacielo Pirelli)



ناطحة السحاب هذه مكسوة ببلاط صغير من السيراميك، ويتميز هذا المبنى بوجود مقاطع عمودية في الأقسام الرأسية منه، وبوجود مساحات كبيرة ونوافذ زجاجية، تفصل بينها الأعمدة المُدببة على كلا الواجهتين.

هي المقر الرئيسي للسلطة الإدارية لمقاطعة لومبارديا "Regione Lombardia" منذ سنة 1978، وقد تضررت في سنة 2002 من جراء تحطم الطائرة التي اصطدمت بها، وقد تم ترميمها بالكامل خلال السنتين التاليتين. الطابق الواحد والثلاثين يستضيف "مرصد المشاهدة الجميلة"، الذي يوفر إطلالة رائعة ومشاهدة خلابة لكامل المدينة بمعالمها المختلفة.

تُحفة معمارية بلا منازع في الهندسة المعمارية الإيطالية الحديثة، فناطحة السحاب هذه بمثابة رمز وشعار للديناميكية الاقتصادية لمدينة ميلانو في فترة ما بعد الحرب العالمية الثانية. قام بتصميمها المهندس المعماري جو بونتي "Gio Ponti" وقام بتقديم الإستشارة الهيكلية أرتورو دانوسو وبيار لويجي نيرفي. تم تشييدها وبنائها بين 1955 و 1960 لتكون المقر الإداري الرئيسي لصناعات بيريلي. بارتفاعها الذي يبلغ 127 متراً كانت من بين أعلى المباني المشيدة من الخرسانة المسلحة في أوروبا، إذ تم إنجازها بتوازن لا مثيل له، ولم يتم تجاوزه لتاريخ هذا اليوم، توازن بين الشكل والهيكل. شكلها متعدد الأضلاع يذكرنا بقطعة من الماس، ويؤكد بارتفاعه جسماً وشكلاً أنيقاً، يفقد بارتفاعه خواصه المادية ليبدو وكأنه حَدٌّ سَيْفٍ دقيقٍ يتصاعد بكبرياء نحو السماء.



Via Giorgio Jan, 15

منزل - متحف بوسكي دي ستيفانو (Casa-Museo Boschi Di Stefano)



للأعمال الفنية الخاصة بالمناظر الطبيعية الإيطالية، وبلوحات الطبيعة الساكنة وبلوحات تظهر الصور الشخصية، وهناك صالات عرض أخرى مخصصة للأعمال الفنية للرسامين والفنانين: كفونتانا "Fontana"، وسيروني "Sironi"، وموراندي "Morandi"، وديه بيزيس "De Pisis". بينما يستضيف الصالون الكبير الموجود في الزاوية الأعمال الفنية للفنانين الذين أمضوا فترات طويلة في باريس مثل ديه كيريكو "De Chirico"، وكامبيلي "Campigli"، وسافينو "Savinio". الصالة الأخيرة، والتي كانت في الأصل غرف نوم الزوجين، مكرسة للأعمال الفنية للفن غير الرسمي "Informale"، وتحتوي على تحفيتين فيتينتين أكروماتيتين كبيرتين للفنان الإيطالي بييرو مانزوني "Piero manzoni" وبهما ينتهي المسار الفني.

يقع هذا المنزل- المتحف داخل مبنى صمم بين 1929 و 1931 من قبل بييرو بورتالوبي، وقد نبعت فكرة إقامة هذا المنزل - المتحف من العشق الكبير الذي ميز الزوجين أنطونيو بوسكي، وماريدا دي ستيفانو، الذين قاموا إبتداءً من عشرينيات القرن الماضي وكرسوا اهتمامهم لأكثر من خمسين سنة، بجمع الأعمال الفنية للمجموعة التي أصبحت فيما بعد واحدة من أهم المجموعات الفنية الخاصة بالتراث الفني في منطقة ميلانو في القرن العشرين. التحف واللوحات الفنية المختلفة معروضة في صالات عرض موجودة داخل الشقة نفسها في سلسلة متواصلة، لدرجة أنه لم تترك أية مساحة خالية على الجدران. هناك أعمال ولوحات وتحف فنية لفنانين إيطاليين إبتداءً من الفن المستقبلي "Futurismo" وحتى الفن غير الرسمي "Informale" في نهاية الخمسينات من القرن الماضي. وقد خُصّصت صالة عرض كاملة للقرن العشرين، وكُرّست



Largo Marinai d'Italia



بالاتسينا ليبرتي (Palazzina Liberty)



في الوقت الحاضر، هذا الصرح المعماري هو المقر الرئيسي للأوركسترا الأهلية المتخصصة بعزف آلات الموسيقى بالنفخ Civica Orchestra Fiatti، وتقام فيه العديد من المهرجانات الموسيقية بالإضافة إلى العديد من النشاطات الثقافية. ويعتبر هذا الصرح المعماري بأنه مثال فريد ومن الروائع الفنية النادرة للهندسة المعمارية ليبرتي Liberty: من ناحية البساطة في التصميم الهندسية - مستطيل الشكل مزود بحنيتين - بالإضافة إلى واجهاته الغنية بالمعالم الفنية، ويتميز أيضاً بوجود مساحات واسعة من النوافذ الزجاجية الملونة، والنقوش الوردية النافرة، والزخارف والديكورات الرائعة المعمولة من السيراميك ذات الألوان الناعمة.

قام بتصميمها في سنة 1908 المهندس المعماري ميلوريني، وكان هذا الصرح المعماري بمثابة المبنى الرئيسي للسوق القديم للخضار والفواكه الذي كان قائماً ويعمل بنشاط وبحركة متواصلة منذ عام 1911 وحتى عام 1965 ويحتل منطقة تزيد مساحتها على 70 ألف متر مربع، وقد تم تحويل هذه المنطقة بكاملها إلى متنزه عام.

كان هذا الصرح المعماري يستضيف مقهىً ومطعماً وكان بمثابة مكاناً للإلتقاء بين مختلف التجار ومكاناً لإجراء التعاقدات والصفقات التجارية المختلفة. وبعد القيام بنقل سوق الخضار والفواكه من هذا المكان إلى مقره الجديد في فيا لامبروزو Via Lambroso، بقي هذا الصرح المعماري مهجوراً ومتروكاً بالكامل حتى سنة 1974، عندما قامت المجموعة المسرحية التي يقودها داريو فو باحتلال هذا المكان وبتهيئ كامل اقسامه وتحويله إلى مسرح وعرض العديد من المسرحيات فيه. وفي الثمانينات باشرت البلدية باعمال ترميم طويلة للمبنى بكامله، انتهت في سنة 1992.



Via Guglielmo Roentgen, 1

جامعة لويجي بوكوني (Università Luigi Bocconi)



يتكون المجمع المعماري من سلسلة من المباني الموجودة على خط واحد، الواحد تلو الآخر، والمطلّة كلها على الباحات الداخلية للجامعة، وتتميز بوجود مساحات كبيرة وواسعة من النوافذ الزجاجية مُدرّجة فيها عناصر أوبلانية متألّفة. بينما الواجهات المطلّة على الشارع فتتميز بوجود كتل كبيرة بدون أية فتحات فيها، وتتميز أيضاً بوجود مقاطع بارزة ونتوءات صغيرة تخلق تأثيرات عجيبة ومثيرة من الضوء والظل في الوقت نفسه ؛ أما المكان الموجود عند تقاطع شارع بليني مع شارع رينتجين فيهيمن عليه الحجم الكبير البارز للقاعة الكبيرة، ويمكن مشاهدة صالتها الموجودة تحت الأرض من خلال النوافذ الزجاجية.

يُعتبر هذا الصرح المعماري من بين أكثر المعالم المعمارية والأثرية المرموقة في مجال الهندسة المعمارية المعاصرة في المدينة. توسيع جامعة بوكوني الذي تم تنفيذه بين عام 2002 و 2008 باعتماد المشروع الذي قام بتصميمه مكتب المهندسين المعماريين أليرلندي جرافتون "Grafton Architects"، يضم القاعة الكبيرة، ومراكز البحوث، وأقسام الكليات المختلفة والمكاتب الإدارية التابعة للجامعة.

المظهر الخارجي المنليشي المتألف لهذا الصرح المعماري - يتميز باستخدام حجر لومبارديا في تغطيته - وبوجود مجموعة من الأماكن العامة في الداخل، ومسارات بمستويات متعددة ، تذكرنا بأحدث الخبرات الأوروبية في مجال الهندسة المعمارية، وبالفناعات التقليدية التي تميزت بها الهندسة المعمارية في مدينة ميلانو.



Via Sant'Arialdo, 102

دير كيارافالي (Abbazia di Chiaravalle)



التي تم تنفيذها في القرن التاسع عشر، وتجمع حوله كافة المرافق الضرورية للحياة الرهبانية الجماعية داخل الدير: (حجرة الطعام الجماعية داخل الدير، وكذلك المطبخ، والمبنى الذي يعقد الرهبان فيه اجتماعاتهم، والمهجع او غرف النوم). ولم يبق أي شيء من الرواق المعمد المسقوف الكبير الذي تم تشييده بالطراز المعماري المميز لبرامانتي في القرن السادس عشر، الذي تم هدمه في سنة 1862 لإفساح المجال لإقامة خط سكة الحديد. أما الواجهة الرئيسية لهذا الدير هي واجهة مُجَمَّلنة، وقد أضيف إليها الرواق المعمد في سنة 1625. وبداخل هذا الدير هناك مكان مخصص لجوقة الكنيسة من المُرتلين والكهنة مصنوع من خشب الجوز قام بتصميم المهندس المعماري سي. كارافاليا في سنة 1645، بالإضافة الى الرسومات الجدارية التي تعود الى القرن السادس والقرن السابع عشر.

يعود أصل الأسم كيارافالي إلى كليفو "Clairvaux"، اسم مكان موجود في بورغونيا، وهو المقر الرئيسي لواحد من الأديرة الخمسة الأم للطريقة الرهبانية سيسيرسن (البنديكتية)، التي أتى منها القديس بيرناردو، الذي قام بتأسيس هذا الدير في منطقة ميلانو في سنة 1135. تم البدء بتشييد الصرح المعماري الحالي ما بين سنة 1150 و سنة 1160: وفي تشييده تم اعتماد وتطبيق المعايير البنائية المعتمدة من قبل الطريقة النيدكتية، فالمُجمع المعماري مَبْنِي على شكل الصليب اللاتيني، يوجد بداخله صحن الكنيسة الرئيسي وثلاثة اروقة رئيسية، وجناح للكنيسة وحنية على التوالي وعلى جوانبها توجد كنائس صغيرة للتعبد والتأمل. القسم الخارجي من هذا الدير مبني من الآجر حسب تقاليد منطقة لومبارديا، ويهيمن على هذا الدير برج مئذنة المستويات (1329-1340) يحتوي على نوافذ ومقصورات ثنائية الفتحات للضوء.، لقد تم إعادة تشييد القسم الكبير من الرواق المعمد المسقوف الموجود حول فناء الدير خلال أعمال الترميم



Piazzale Cimitero Monumentale



المقبرة التذكارية (Cimitero Monumentale)



التذكاري، الفاميدو "Famedio"، أو البانشيون أو مدفن عظماء الأمة. وداخل هذا المكان المصمم على شكل صليب يوناني، توجد قبور ومدافن، وتمائيل ومنحوتات، ولوحات تذكارية لتخليد ذكرى الموتى، من عظماء ومشاهير أهل مدينة ميلانو. بينما تحت القبة المثلثة الأضلاع يوجد المدفن والنصب التذكاري لأليساندرو مانزوني. وعلى طول المسار الرئيسي الذي يجتاز المقبرة يوجد المستودع الذي تُحفظ فيه عظام الموتى، وهيكل المحرقة أو الفرن لإحراق جثث الموتى. فالقبور بكل ما يوجد حولها من تماثيل، ومنحوتات فنية، وكل ما يتعلق بدفن الموتى، تُشكل كلها مجموعة عجيبة ونادرة وفريدة بنوعها من ذخيرة التاريخ الفني لأواخر القرن الثامن عشر وحتى أيامنا المعاصرة هذه.

قام ببناء هذه المقبرة وتشييدها كارلو ماتشاغيني ما بين 1863 و 1866 ليجمع بين المراسيم والطقوس الخاصة بتكريم الأموات والضرورات الإحتفالية الإيطالية بعد توحيدها. تتميز المقبرة بوجود احزمة من الحجارة والرخام ثنائية اللون، وهي بمثابة شاهد وحيد، وفريد بنوعه على الهندسة المعمارية المؤلفة من عناصر مستمدة من مصادر مختلفة، التي نجد فيها نماذج من أساليب معمارية مختلفة، من الأسلوب القوطي الرومانسكي، والأسلوب القوطي المميز لمدينة بيزا، والأسلوب القوطي لمنطقة لومبارديا، وتنصهر كلها في ترقية أو باقة فريدة ومتناسقة. يتكون هذا الصرح المعماري بشكل عام من سياج أو سور مزود برواقين مُعمدين جانبيين خارجيين يلتقيان ويتحدان في مركز هذا الصرح المعماري أي عند المدخل الرئيسي



Via Garegnano, 28



دير الرهبان في غارينيانو (Certosa di Garegnano)

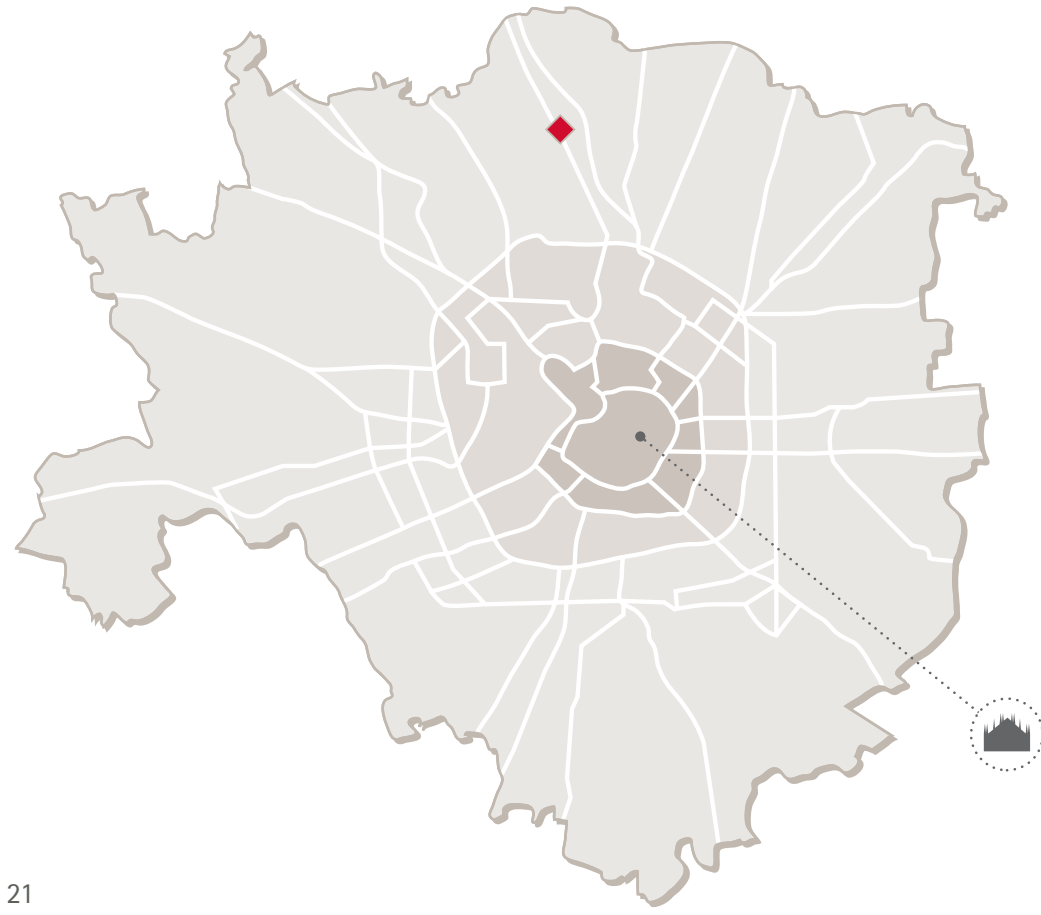


المعماريين فينتشينسو سيريني وجالياتسو أليسي، وقد تم الإنتهاء من أعمال بنائها في سنة 1608 - وتُهيمن عليه أيضاً عقدة او قنطرة كبيرة توصل وتؤدي إلى فناء التشريفات. الكنيسة، فيها صحن كنيسة واحد، ومزودة بسقف معقود أسطواني، وفيها أيضاً كنيستين صغيرتين للتأمل والتعبد مربعتي الشكل موجودتان على جوانب المدخل الرئيسي، وتتميز بوجود اللوحات والتحف الفنية والرسومات التي تزين داخلها: فعلى جدران صحن الكنيسة نجد اللوحات التي تبين تاريخ حياة القديس برونو، وهي من اعمال الفنان دانييلي كريسي (1620-1629)، بينما في الحنية وفي الجزء من الكنيسة المخصص للكهنة، نجد الرسومات الجدارية من أعمال الفنان سيموني بيراتسانو (1578-1582).

تم تشييد دير الرهبان هذا في عام 1349 من قبل جوفاني فيسكونتي، الحاكم والمطران أو رئيس الأساقفة في مدينة ميلانو، وقد تم بنائه خارج نطاق الحديقة الدوقية الموجودة حول القلعة، بالقرب من قرية غارينيانو.

وفي سنة 1357، وهي السنة التي وصف فيها بيتاركا "Petrarca"، هذا الدير بأنه "nova sed nobilis" كانت قد بدأت أعمال التشييد والبناء للكنيسة، وللرواق المُعمد الصغير، ولقسم من الرواق المُعمد الكبير؛ وحول هذا الأخير - الذي اكتمل بنائه بين القرن الخامس عشر والقرن السادس عشر، كانت تتوزع الصومعات و الحجيرات المعدة للرهبان، والذي تم هدمه في سنة 1885، وفي يومنا هذا يوجد في نفس المكان الرابط والدوار الرئيسي للطريق السريع - ألاتوستراد.

المُجمع الحالي يعود الى اواخر القرن السادس عشر: من بهو المدخل الرئيسي يتم الوصول الى فناء فيه 3 أروقة تُهيمن عليه واجهة الكنيسة - التي يُعزى ويُنسب تصميمها الى المهندسين



Viale Affori, 21

فيلا مودينياني (Villa Litta Modignani)



2006، بيتدا بالصالون الكبير صالون الفنون، وهو مزود بسقف خشبي جميل ورائع مرسومة عليه لوحات فنية رائعة، وهناك بقايا مهمة جداً من اعمال الزخرفة والزينة التي رُسمت على شكل "trompe-l'oeil"، والتي تبرز من بينها بشكل جلي الرسومات المخصصة للموسيقى، وإلى فن الرسم، وفن النحت، والتماثيل والشعر.

أما في الكنيسة الصغيرة الخاصة، التي تغطي الرسومات الجدارية كامل جدرانها وسقفها، كما ونجد بداخلها ايضاً لوحة فنية رائعة تابعة للمدرسة الفنية في منطقة لومبارديا، وتصور هذه اللوحة السيدة مريم العذراء يُجَلِّها القديسون (القرن الثامن عشر).

يستضيف هذا الصرح المعماري حالياً المكتبة العامة لمدينة أفوري "Affori"، وبعض المرافق والمكاتب الخدمائية الأخرى لهذا الحي.

تم تشييد هذه الفيلا ابتداءً من سنة 1687 بناءً على رغبة وإرادة الماركيز بيار باولو كوربيلا، وذلك خلال القيام بأعمال ترميم منزل سكني كان يملكه المطران جوفاني فيسكونتي (1350). تحيط بالفيلا حديقة قديمة يعود تاريخها الى العديد من القرون الماضية، وتقع عند نقطة التقاطع بين محورين متعامدين - المحور الأول يُؤطرها ويحدها من الأمام، بينما المحور الثاني فما هو إلا استمرار لشارع أفوري - الفيلا مكونة من قسم مركزي مكون من 3 طوابق، وجناحين جانبيين أقل ارتفاعاً منه.

يتم الدخول الى الفيلا من خلال مدخل أو رواق مُعمد مكون من 5 قناطر أو عقدات مبنية على أعمدة، وتطل كلها على الحديقة. أما الشقق الداخلية فما زالت تُحافظ على جزء من ذلك الثراء القديم الذي كان موجوداً فيها؛ فالطابق النبيل، أو طابق التشريفات الذي تم ترميمه في عام



Via Giovanni Terruggia, 14

فيلا كليريتشي (Villa Clerici)

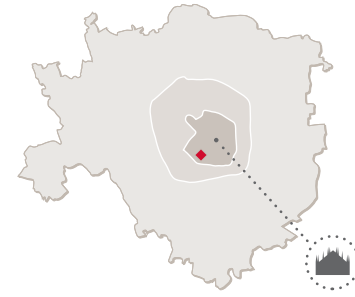


صالون التشريفات أو مرتبة التشريفات بدرجةها الرائع المُميز والأنيق الغني بالتماثيل والمنحوتات الفنية المختلفة الموضوعة على زوايا منصات الدرج، تحتل مركزاً مهماً ومكانة كبيرة كما هو الحال في قصر العائلة الذي يحمل نفس الاسم والموجود في وسط مدينة ميلانو. من بين الصالونات والشقق الداخلية الرائعة الموجودة في الفيلا، نجد بأن صالون المرايا هو بدون شك أكثرها أناقة وجاذبيةً، وما زال يحتفظ برسومات ولوحات "trompe-l'oeil" وبسقف ساحر ورائع على شكل صناديق بزخرفته الغائرة. إبتداءً من عام 1955، تستضيف هذه الفيلا المعرض الدائم للفنون المقدسة للفنانين المعاصرين "Galleria d'Arte Sacra dei Contemporanei"، وتحتوي على العديد من اللوحات الفنية والرسومات ذات الطابع الديني المقدس لفنانين من القرن العشرين.

تُعتبر هذا الفيلا بمثابة مثال من الأمثلة الصارخة للمنزل السكني الذي تم تشييده خارج نطاق المدينة، من ناحية حجمها الكبير والروعة والفخامة التي تتسم بها. لقد عُمِدَ بتشييدها الى المهندس المعماري فرانچيسكو كروتشي في سنة 1722 من قبل تاجر الحرير جورجو كليرتشي. تتكون هذه الفيلا من جسم مركزي ومن جناحين جانبيين ينتهيان بكنيستين صغيرتين للتعبد والتأمل مكرستين للقديسة تيريزا "Santa Teresa"، وللقدّيس انطونيو "Sant'Antonio". وفي الفناء المركزي توجد حديقة رائعة وأنيقة أُقيمت باتباع الأسلوب الإيطالي في الحدائق، التي تخلق فاصلاً بين مدخل الفيلا والطريق. وفي الجهة الخلفية للفيلا هناك حديقة كبيرة مُزينة بمجموعات من المنحوتات، والتماثيل المختلفة وغيرها من المشاهد الجميلة الأخرى الموضوعة والموزعة بين الأشجار. يتم الدخول الى الفيلا عن طريق رواق مُعمدٍ من ثلاثة قناطر وعقدات ترتكز على اعمدة مزدوجة.

Rete dei Navigli

- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Alzaia Naviglio Pavese, 2



قناة بافيزي (Naviglio Pavese)



تقوم بإيصال مياه نهر الأدا "Adda" الى دائرة القنوات في مدينة ميلانو - وبهذا فقد أصبحت ميلانو مفترق الطرق بين أوروبا القارية والبحر الأبيض المتوسط.

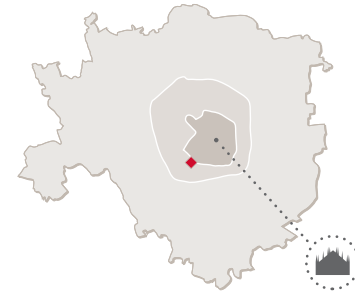
وفي يومنا هذا، المنطقة الواقعة على ضفاف هاتين القناتين، التي تعج بالحركة التجارية والإهتمامات الفنية النشطة الموجودة فيها، وورش الأعمال الحرفية، والحانات، والمقاهي، والنوادي الليلية التي تتميز بها، تجعل منها واحدة من المناطق الأكثر حيوية في المدينة.

المحور الرئيسي للحياة في هذا الحي هو منطقة دارسينا "Darsena" التي بنيت في عام 1603، وهي بمثابة ميناء حقيقي داخل المدينة، تصب فيه مياه القناة الكبيرة "Naviglio Grande" ومياه نهر أولونا "Olona" (الذي يجري تحت الأرض في الوقت الحاضر)، ومنه كانت تتدفق المياه لتغذي القناة الأخرى "Naviglio Pavese". وقبل تغطية الدائرة الداخلية للقنوات المختلفة بين عام 1929-1930 كانت المياه تتدفق من هذه الدائرة لتصب هي الأخرى في هذه القناة من خلال الحوض الذي كان قائما في فيا رينّا "Via Renna" (والذي يُسمى اليوم فيا كونكا دل نافيليو "Via Conca del Naviglio").

تم تنفيذه وإنجازه بالكامل فقط في الفترة النابوليونية، فالنافيليو بافيزي (1) يمثل نقطة وصل وربط مائية بين مدينة ميلانو ومدينة بافيا. يبدأ هذا النافيليو أو القناة المائية من الدارسينا "Darsena" من تحت الجسر المسمى بونتي دل تروفيو "Ponte del Trofeo". للتمكن من التغلب على فرق المستويات الموجودة على طول مساره الذي يمتد لمسافة 33 كيلومتراً، فقد تم إقامة العديد من الأحواض المائية المقفلة التي بلغت ذروتها من ناحية تسلسلها ومشهداتها المتدرج عند نقطة الالتقاء بين هذه القناة ونهر التيتشينو الذي تصب فيه.

في عام 1819، وهي السنة التي تم فيها تدشين هذه القناة وافتتاحها للملاحة، تم بالفعل تحقيق ربط مدينة ميلانو بشكل دائم بالبحر الأدرياتيكي من خلال نهر التيتشينو ونهر البو ؛ هذا المشروع الذي بدأ في القرن الخامس عشر بإنشاء القناة التي اسمها نافيليو بيرغواردو "Naviglio Bereguardo" (2) - التي كانت تربط القنال الكبير نافيليو جراندي "naviglio Grande" (3) - بنهر التيتشينو بالقرب من مدينة بافيا - وإنشاء قناة مارتيزانا "naviglio Martesana" (4) - والتي من خلال نظام من الأحواض المائية التي كان قد قام بدراستها ليوناردو دافينتششي، كانت

- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Alzaia Naviglio Grande, 2



القنال الكبير (Naviglio Grande)

يومنا هذا باسم دائرة القنوات "Cerchia dei Navigli"، وكان يحيط بدائرة القنوات هذه العديد من المستودعات والمخازن بساحاتها المفتوحة والتي كانت تسمى شوستري "sciostre". أما الرخام المتوجه الى ورشة الكاتدرائية - الدوومو، فكان يتم تحميله وشحنه على القوارب والمراكب وكانت تكتب عليها العبارة الشهيرة "AUF" (للإستخدام في المصنع) التي كانت تكفل لها المرور بحرية دون توقيفها عند الحواجز المخصصة لدفع الرسوم والجمارك، لتصل بعد ذلك إلى.

على طول ضفاف هذا القنال الكبير، نشأت منذ القرون الوسطى، العديد من ورشات العمل، والورشات الحرفية المختلفة، والمصانع المتخصصة في دباغة الجلود، وإنتاج المنسوجات وتصنيعها، وإنتاج الورق. ولا تزال موجودة، الألواح الحجرية القديمة المسقوفة التي كانت تستخدم قديماً كأماكن الغسيل من قبل النساء المحليات، التي ما زالت موجودة في المنطقة التي تسمى التسايا Alzaia عند زاوية الزقاق "Vicolo Lavandai". وليس بعيداً من هناك وبالتحديد باتجاه الشمال، توجد كنيسة القديسة مريم "Santa Maria delle Grazie al Naviglio"، بواجهتها الريفية الخلابة التي أعاد بنائها بالأسلوب المعماري القوطي تشيزاري نافا "Cesare Nava"، بين عام 1899 و 1909.

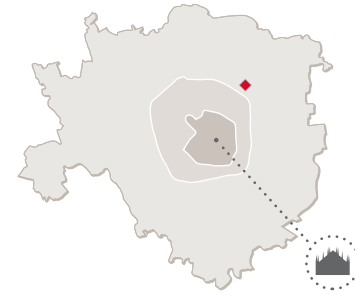
كان صالحاً للملاحة منذ منتصف القرن الثالث عشر، النافيليو جراندي أو القنال الكبير هو أهم وأكبر مشروع في مجال الهندسة الهيدروليكية الذي تم انجازه في منطقة لومبارديا؛ ويربط نهر التيتشينو "Ticino" بمدينة ميلانو، ماراً بمدينة ابيايغراسو ويتميز مساره بوجود العديد من الفيلات والمنازل الفخمة المبنية على طول جانبيه التي بنيت بين القرن السادس عشر والقرن التاسع عشر.

هذا القنال كان يشكل طريقاً تجارية كبيرة في العصر الذي حكمت فيه عائلة فيسكونتي وعصر حكم عائلة سفورتسا، وقد لعب دوراً مهماً للغاية واحتل مكانة مهمة جداً بالنسبة لبناء المدينة: فرخام كاندوليا "Candoglia" المستخدم في بناء كاتدرائية الدوومو، والغرانيت الوردي اللون الذي تم جلبه من مقالع بافينو "baveno" والمواد الحجرية الأخرى جنباً إلى جنب مع الرمل والأخشاب، التي كانت تُستحضر وتُجلب من البحيرة الكبيرة "Lago Maggiore"، إلى المدينة من خلال نظام لأحواض الأنهار حتى تصل إلى دائرة القنوات الصالحة للملاحة، وتم إنشاء هذا النظام عن طريق استغلال واستخدام الخندق الموجود خارج أسوار العصور الوسطى. وقد تم الإنتهاء من تشييد دائرة القنوات هذه حوالي منتصف القرن الخامس عشر وما زالت تعرف حتى

Rete dei Navigli



- 1 Naviglio Pavese
- 2 Naviglio di Bereguardo
- 3 Naviglio Grande
- 4 Naviglio Martesana



Via Tirano



قناة مارتيزانا "Martesana"

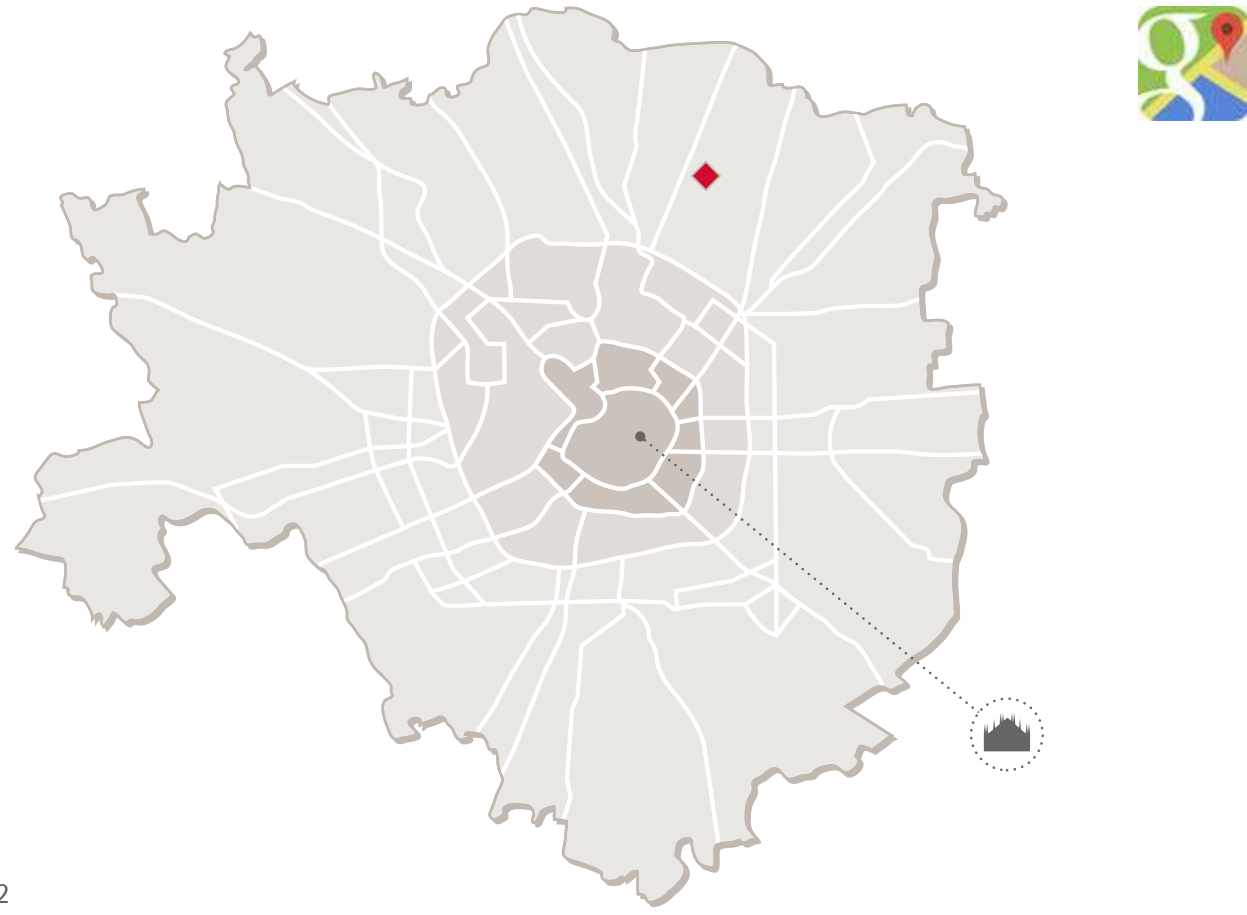
(Naviglio Martesana)



إشراف ليوناردو دا فينشي "Leonardo da Vinci". وكانت القوارب تصل إلى مدينة ميلانو بعد رحلة تستمر حوالي 6 ساعات ونصف، ويعودون مرة أخرى لتريتسو "Trezzo" في 12 ساعة تسحبهم الخيول. وبعد أعمال التغطية التي انتهت في الستينات من القرن العشرين، انتهت قناة مارتيزانا "Naviglio Martesana" مسارها بالانفتاح في الهواء الطلق على حديقة كاسينا دي بوم "Cassina de' Pomm" في شارع ميلكيوري جوي "Melchiorre Gioia"، حيث يوجد أيضا الجسر المسمى بجسر بينافيس "Ponte dei Panfiss"، ويعود اسمه لعبور عمال مصنع الشمع "Branca" في الماضي، وكان لديهم عمل ثابت وبالتالي أجر مضمون.

كان فرانشيسكو سفورسا "Francesco Sforza" هو من بدأ بناء قناة نافيليو مارتيزانا "Naviglio Martesana" في عام 1457، وكانت تُعرف في الأصل بـ "بيكولو" "Piccolo" (الصغيرة). وأخذ الممر المائي اسم الحقول التي يمر بها قبل الألفية الجديدة، باسم عائلة مارتيشا "Martecia". وصُنعت القناة من أجل تحريك "المطاحن ومعاصر الزيت والمغزل ومصانع الورق"، وتمتد القناة من تريسو "Trezzo" لنهر أدا "Adda" وبحيرة كومو "Como". وبدأ الإبحار فيها منذ عام 1482، وفي عام 1496 كان لوديفيكو المورو "Ludovico il Moro" "هو من افتتح حلقة الوصل بقنوات أخرى وبمرفأ بوابة تيشينيزي "Porta Ticinese". ويُقال إن المشروع كان تحت





Via Chiese, 2



هانجار بيكوغا (HangarBicocca)



أما مبنى المدخل الرئيسي لهذا الصرح المعماري فيتميز بوجود سلسلة متتالية من السقوف المنحدرة المزدوجة، ويحتوي على المرافق الخدمات العامة: غرفة للأطفال HB ومساحة متعددة الأغراض ومطعم. وفي الحديقة تم نصب وتركيب المنحوتة التذكارية الضخمة “La Sequenza” لفاوستو ميلوتي “Fausto Melotti” (عام 1981)، وتم ترميمها وعرضها بشكل دائم منذ عام 2010.

تجعل النشاطات التجريبية المستمرة والانتشار والبحث المتواصل الصرح المعماري أحد أهم المراكز الفنية الأكثر الحيوية على مستوى المدينة بأكملها.

يُعد هانجار بيكوغا “Hangar Bicocca” مركزًا ثقافيًا حيويًا مخصصًا للفن المعاصر، ويتألف من مجمع معماري حديث متعدد الوظائف، والذي يستضيف المعارض والفعاليات التي تتعلق بمجال الفنون البصرية.

يقع هذا المجمع المعماري داخل مبنى مصانع بريدال “Bredal” « سابقًا، والذي كان مخصصًا في الأصل لصناعة وإنتاج ملفات المحركات الكهربائية للقطارات. يتكون هذا الصرح المعماري من ثلاثة قاعات كبيرة ما زالت تحتفظ بمظهرها الصناعي البدائي، والتي تمكن من إقامة صالات عرض كبيرة للغاية. وفي إحدى صالات العرض تم نصب وتركيب منحوتة «القُصور السماوية السبعة» «I sette palazzi celesti» « بصورة دائمة (عام 2004) للفنان أنسيلم كييفر. “Anselm Kiefer”



Via dell'Innovazione, 20



مسرح ديلي أرشيمبولدي (TAM - Teatro degli Arcimboldi)



ويُعد هذا المسرح واحداً من أكبر المسارح في أوروبا، قادر على استضافة 2400 مشاهد تقريبا . هيكّل هذا الصرح المعماري مبني من الخرسانة المسلحة، مكسو ومُلبس بملاط فاتح اللون من الجص، الذي يتناقض مع قاعدته المبنية من الجرانيت الأسود. تتميز تصاميمه الهندسية المعمارية بخطوطها البسيطة المتماسكة. هذا الصرح المعماري مكون من ثلاثة أقسام: برج المَشَاهِد المسرحية ويبلغ ارتفاعه 40 متراً، وصالة عرض على شكل مروحة - فيها سلسلة مزدوجة لمقاعد المشاهدين، ومزودة أيضاً بطابقين من القاعات المخصصة لجمهور المشاهدين، وفي النهاية هناك صالة فخمة يجتمع فيها الجمهور أثناء الإستراحة يقوم بإنارتها جدار زجاجي مائل، الذي تتميز به الواجهة الأمامية لهذا الصرح المعماري المطلة على الساحة الموجودة أمامه.

تم افتتاح هذا المسرح في شهر يناير كانون الثاني عام 2002 اثناء إغلاق مبنى أوبرا ألا سكالا "Teatro alla Scala" بسبب أعمال الترميم والتجديد التي اجريت فيه. تم إنشاء مسرح ديلي أرشيمبولدي كمكان كبير تُعرض فيه مسرحيات الأوبرا الغنائية وللموسيقى الكلاسيكية. اسم هذا المسرح مستمد من لقب عائلة عريقة من عائلات ميلانو، قامت ببناء وتشيد الصرح المعماري القريب "Bicocca degli Arcimboldi"، وهو عبارة عن فيلا تم تشييدها في ضواحي المدينة في المنتصف الثاني من القرن الخامس عشر. وقد تم انجاز هذا المشروع باعتماد التصميم الهندسية التي قام بإعدادها مكتب الهندسة جريغوتّي وشركاه "Gregotti Associati"، ليكون عنصراً حضرياً مهماً، مميزاً وبارزاً في نطاق المشروع الكبير الذي يهدف إلى إعادة تطوير وتقييم المنطقة الحضرية الرئيسية في المنطقة الصناعية السابقة بيكوگا "Bicocca".



Piazzale Luigi Cadorna



ميدان كادورنا (Piazzale Luigi Cadorna)



عام 1956، عن طريق إعادة تصميم الواجهة الأمامية باستخدام جدران متصلة من ألواح ونوافذ معدنية مربعة الشكل. كما تثير المظلة المرتفعة، في محاذاة مجموعة المباني المحيطة به، من تصميم الواجهة.

يبرز في وسط الميدان التمثال المنحوت من الصلب والألياف الزجاجية للفنانين كلايس أولدنبرج "Cleaes Oldenburg" وكوسجي فان بروجين "Coosje Van Bruggen"، الملقب بنيدل، وثريد أند كونت "Needle, Thread and Kont" أي (الإبرة والخيط والعقدة 2000). تمثل الإبرة العملاقة مع الخيط متعدد الألوان التي تدخل وتخرج في حوض مياه الصينية، تكريمًا للعمل الشاق في ميلانو ولعالم الإبداع، وتضيء مع أشكالها المتعرجة، شعار المدينة التاريخي المجسد على هيئة شعبان عائلة فيسكونتي "Visconti" الكبير.

يعد ميدان كادورنا "Cadorna"، مفترق طرق هام يقع في الطرف الغربي من فورو بونابارتي "Foro Buonaparte"، يعود مظهره الحالي إلى مشروع التنمية الحضرية للمهندس المعماري جاي أولينتي "Gae Aulenti". المشروع المقام بين عامي 1997 و 2000 بمناسبة إنشاء خط ربط خاص بمطار مالبينسا إكسبريس "Malpensa Express" الجوي، تم تطويره ليصبح واحدًا من أكثر أماكن الوصول أهمية لوسط البلد. حيث يحدث تبادل بين خطوط السكك الحديدية المتجهه مباشرةً نحو الشمال الغربي وخطوط روسا "Rossa" و فيردى "Verde" تحت الأرض. تم تنظيم تدفقات حركة المرور التي تصب في الميدان بفضل إنشاء صينية واسعة مقام عليها نافورة كبيرة في المنتصف. نظام من المظلات المصنوعة من الحديد والزجاج، مدعمة بسلسلة سميكة من الأعمدة ذات الطلاء الأحمر الحي، تسهل حركة المشاه نحو الأكشاك، ووقوف سيارات الأجرة ومداخل مترو الانفاق. أعيد هيكلة مبنى محطة السكة الحديد الشمالي، الذي تم ترميمه في



Piazza Michelangelo Buonarroti, 29



منزل الراحة للموسيقين جيه فيردي (Casa di riposo per musicisti "Giuseppe Verdi")



الطراز الريفي. من الباحة المستطيلة الكبيرة يتم الوصول إلى السرداب الذي يضم مقابر فيردي "Verdi" وزوجته الثانية جوسيبيينا ستربوني "Giuseppina Streponi" والذي تم تزيينه بالفسيفساء على رسومات لودوفيكو بوجلياجي "Lodovico Pogliaghi". وفوق السرداب توجد كنيسة المنشأة. من بين الأماكن الداخلية التي بها توضع الأدوات الموسيقية في متناول الضيوف، تتميز قاعة الشرف الكبيرة "Salone d'Onore" والقاعة العربية "Sala araba" التي تضم البيانو الذي كان يعزف عليه قائد الأوركسترا. متحف صغير يضم أعمال فنية وتحف وأثاث قادم من منازل "Genova" و "Sant'Agata" في (Busseto).

يعد منزل الراحة للموسيقين جيه فيردي "casa di riposo per musicisti G. Verdi" موجهًا نحو الميدان بعمل "Monumento a Giuseppe Verdi" لإنريكو بوتتي "Enrico Butti" عام (1913)، وقد تم بنائه بين عام 1895 و 1899 وفقًا لرغبة واضحة لفيردي "Verdi" الذي عهد المشروع إلى كاميللو بويتو "Camillo Boito"، أخ واضع كلمات الأوبرا الشهير أريجو "Arrigo". تم افتتاح المنزل المخصص لراحة الموسيقيين والمغنين في الظروف الصعبة عام 1902. استخدم المهندس المعماري أسلوب رومانسي حديث دقيق يبدو كأنما ابتعد عن تجاوزات الانتقائية: جبهة ظاهرة من الطوب بنوافذ ثنائية وثلاثية الفتحات تقع على قاعدة عالية من الأسطح ذات



Via Filippo Turati, 34

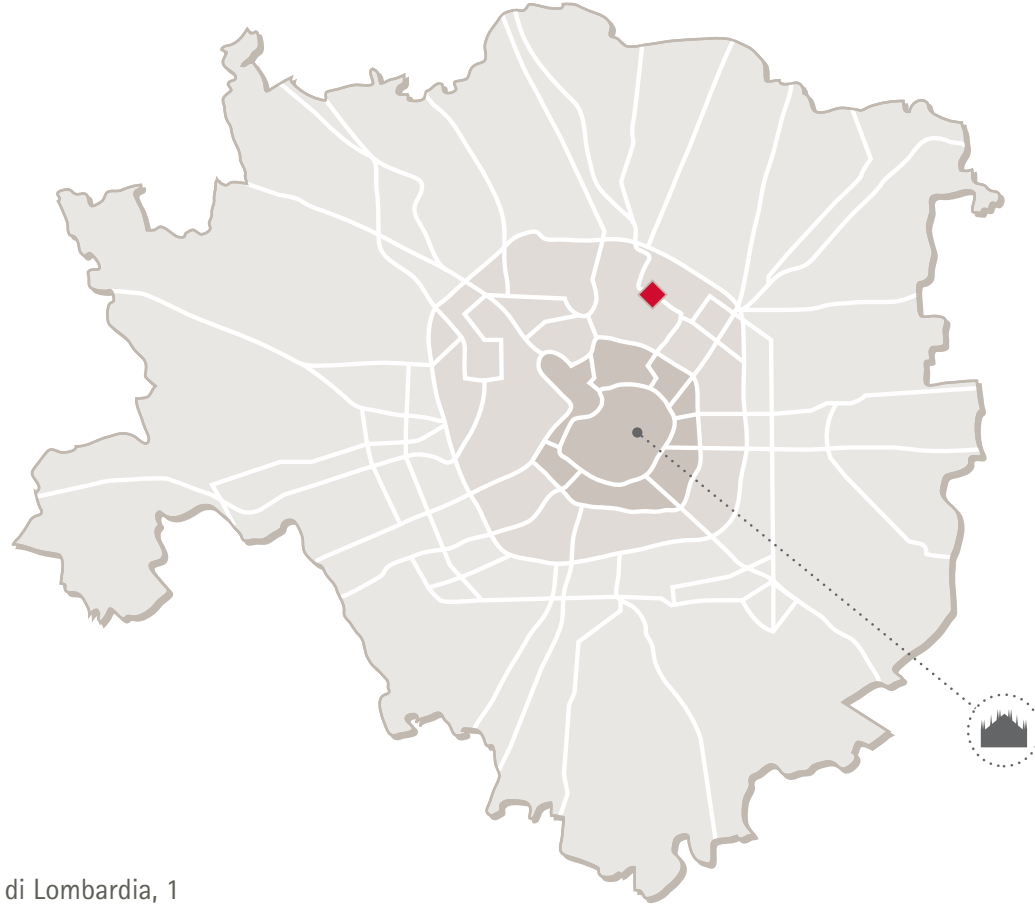


قصر الفنون الدائمة (Palazzo della Permanente)



تأسس مساحات العرض (1951-53) على يد أكيلى "Achille" وبيرجياكومو "Piergiacomo" وكاستيليوني "Castiglioni" ولويجي فراتينو "Luigi Fratino" الذين صمموا أيضا البرج الداخلي الجديد الذي يميزه فتحات صغيرة على الطراز الديني بين الخطوط المحددة للطوابق بالخرسانة المسلحة. ويضم المبنى سجل تاريخي ومتحف، مع مجموعة فنية تتكون من أكثر من 300 عمل فني بين لوحات ومنحوتات، بالإضافة إلى العديد من التصميمات والنقوش.

يعد القصر، مقر مؤسسة "Società per le Belle Arti ed Esposizione Permanente" (جمعية الفن الجميل والمعرض الدائم) التاريخية في ميلانو، أحد المعارض الرئيسية في المدينة. يستضيف معارض مهمة وأحداث ومؤتمرات، لتشجيع ونشر التراث الفني من خلال نشاط ثقافي مكثف. وتأسس القصر في القرن التاسع عشر من تصميم لوكا بيلترامي "Luca Beltrami" على طراز عصر النهضة، لكن تضرر بشدة من تفجيرات 1943، وبقت فقط الواجهة على الشارع من حجر فيرونا الأحمر، مع مدخل فخم مُقسم لثلاثة أجزاء يعلوه رواق مُعمد بثلاثة أقواس. وأعيد



Piazza Città di Lombardia, 1



قصر لومبارديا (Palazzo Lombardia)



التلال اللومباردية، بأشكالها المنحنية نظام منقسم من الساحات العامة التي من بينها نجد ساحة مدن لومبارديا "Piazza Città di Lombardia". تمثل هذه الساحة، المغطاة بغطاء شفاف، مقر محتمل للأحداث. بإستثناء الأجزاء الأمامية فقط، المغطاة بقطع من الصخور الرسوبية، حيث تتميز جميع الواجهات بأنها عبارة عن طبقتين من الزجاج بينهما فاصل تسمح بالتحكم في الإشعاع الشمسي عن طريق كاسر الشمس الموضوع في الفضاء الموجود بين الطبقتين. وقد تم إيلاء اهتمام خاص لمسألة توفير الطاقة عن طريق تركيب الألواح الضوئية ومضخات الحرارة التي تستخدم المياه الجوفية. يضم المبنى بأكمله ليس فقط المكاتب الإقليمية ساحات عرض وساحات تجارية وقاعات للاجتماعات والمؤتمرات ومكتبات ودور المحفوظات وحدائق وقاعة احتفالات وأماكن أخرى يمكن أن يستفيد منها المواطنون مباشرة.

إن المبنى الكبير، الذي مقره في إقليم لومبارديا "Lombardia"، هو أحد النماذج الأكثر أهمية في إعادة التأهيل الحضاري لمنطقة جاريبالدي-ريبوبليكا "Garibaldi-Repubblica". يقع المبنى على مساحة 33,700 متر مربع ويحده شارع ميلكيورّي جويا "Melchiorre Gioia" وشارع ريسيتيلي "Restelli" وشارع جالفاني "Galvani" وشارع ألباروتّي "Algarotti". أحياء المشروع، الذي نفذته شركة بي كوب فريد وشركاه "Pei Cobb Freed&Partners" وشركة كابوتو وشركاه "Caputo Partnership" وشركة نظام 2000 "Sistema Duemila" ما بين عامي 2007 و 2010، قطعة حقيقية من المدينة تتكون من برج يبلغ ارتفاعه حوالي 161 متر وأربعة مباني منخفضة بمسار منحنى. يبدو البرج، الذي يكون واحد من أعلى الأبراج في إيطاليا، في أفق المدينة كرمز جديد للبنية الإقليمية. تنشئ المباني المنخفضة، المستوحاة من



Via Brera, 28

قصر بريرا - معرض اللوحات الفنية (Palazzo di Brera – Pinacoteca)



تأسس قصر بريرا الضخم "Palazzo di Brera" كتجمع للـ "Gesuiti"، ويُعد اليوم مقر لمتحف "Pinacoteca di Brera" - أحد أهم المتاحف الإيطالية - وغيره من المؤسسات الثقافية المرموقة بالمدينة: أكاديمية الفنون الجميلة "Accademia di Belle Arti" والمكتبة الوطنية برايدنس "Biblioteca Nazionale Braidense" والمرصد الفلكي "Osservatorio Astronomico" والمتحف الفلكي "Museo Astronomico" وحديقة النباتات "Orto Botanico" ومعهد لومبارد لأكاديمية العلوم والآداب "Istituto Lombardo Accademia di Scienza e Lettere". تم بناء القصر على المنطقة التي شغلها كنيسة سانتا ماريا "Santa Maria" في بريرا "Brera" (1229 - 1347) ومن الدير المجاور "Umilitati" الذي تم هدمه عام 1571. في عام 1627 عُهد موقع العمل الذي كان يديره في البداية مارتينو باسي "Martino Bassi" (1573 - 1590)، إلى فرانچيسكو ماريا ريكيني "Francesco Maria Richini"، المسؤول عن المشروع الجذري للتحويل الذي أُنجز فقط بعد 1651. المبنى الجديد ذو الواجهة المصنوعة من الحجارة والطوب مستوحى من مجمع بوروميو "Collegio Borromeo" في بافيا "Pavia" لبلليجرينو تيبالدي "Pellegrino Tibaldi". ينتظم حول فناء مستطيل أنيق بصفين من الأقواس على أعمدة ثنائية، وهو مرتبط بسلم ضخم بمجموعة درجات مزدوجة. بعد هدم "Compagnia di Gesù" (1773)، انتقل المجمع إلى الحكومة النمساوية التي عززت المؤسسات الموجودة - المرصد والمكتب والحديقة - وأضافت هناك أكاديمية الفنون الجميلة "Accademia di Belle Arti" (1776) والجمعية الوطنية "Società Partriottica" (1776 - 1778) ثم معهد لومبارد للعلوم "Istituto Lombardo di Scienze" (1797)، وعهدت إلى جوزيبية بيرماريني "Giuseppe Piermarini" أعمال التوسع. تحت الحكم الفرنسي، أضيفت إلى بريرا "Brera" أعمال من الكنائس والأديرة التي تم هدمها والتي شكلت النواة الأولى لمتحف بيناكوتيكا "Pinacoteca" (1806) ثم تم توسيعه بما حصل عليه لاحقاً. عام 1859، وضع في منتصف الفناء تمثال برونزي لنابليون الأول تم بنائه حسب موديل أنطونيو كانوفا "Antonio Canova".

تأسس قصر بريرا الضخم "Palazzo di Brera" كتجمع للـ "Gesuiti"، ويُعد اليوم مقر لمتحف "Pinacoteca di Brera" - أحد أهم المتاحف الإيطالية - وغيره من المؤسسات الثقافية المرموقة بالمدينة: أكاديمية الفنون الجميلة "Accademia di Belle Arti" والمكتبة الوطنية برايدنس "Biblioteca Nazionale Braidense" والمرصد الفلكي "Osservatorio Astronomico" والمتحف الفلكي "Museo Astronomico" وحديقة النباتات "Orto Botanico" ومعهد لومبارد لأكاديمية العلوم والآداب "Istituto Lombardo Accademia di Scienza e Lettere". تم بناء القصر على المنطقة التي شغلها كنيسة سانتا ماريا "Santa Maria" في بريرا "Brera" (1229 - 1347) ومن الدير المجاور "Umilitati" الذي تم هدمه عام 1571. في عام 1627 عُهد موقع العمل الذي كان يديره في البداية مارتينو باسي "Martino Bassi" (1573 - 1590)، إلى فرانچيسكو ماريا ريكيني "Francesco Maria Richini"، المسؤول عن المشروع الجذري للتحويل الذي أُنجز فقط بعد 1651. المبنى الجديد ذو الواجهة المصنوعة من الحجارة والطوب مستوحى من مجمع بوروميو "Collegio Borromeo" في بافيا "Pavia" لبلليجرينو تيبالدي "Pellegrino Tibaldi".



Piazza XXV Aprile



بوابة جاريبالدي (Porta Garibaldi)



وأدا "Adda" أولونا "Olona". واستخدمت في البناء أحجار فيجو "Viggiù"، وهي قرية في مقاطعة فاريزي "Varese" مشهورة بجودة صخورها. وانتهى بناء أكشاك تحصيل الرسوم على جانبي البوابة بعد 6 أعوام (1834). وكان الموقع مسرحا للكثير من التظاهرات الشعبية، من بينها الأكثر دموية في أعمال شغب للعمال عام 1898، حيث أُعلن في ميلانو حالة الحصار، ومارس الجنرال فيورنسو بافا بيكاريس "Fiorenzo Bava Beccaris"، بموجب حصوله على كل السلطات، قمعًا شديدًا.

تقع البوابة، التي تعد نقطة دخول شمال المدينة، في قلب ميدان XXV Aprile (25 إبريل/ نيسان)، وشيدها المعماري جاكومو موراليا "Giacomo Moraglia" بين عامي 1826 و1828. وأقيم القوس الحالي على طراز الكلاسيكية الحديثة لتخليد ذكرى زيارة فرانسييس الأول من النمسا لميلانو عام 1825، ثم حمل اسم جوزيبي جاريبالدي "Giuseppe Garibaldi" للنصر الذي حققه في سان فيرمو "San Fermo" (عام 1859) على النمساويين أثناء حرب الاستقلال الثانية. واكتمل قوس النصر الدوريسي ذو فتحة القوس الواحدة بممرين مشاه مربعين على الأجناب، ويعلوه أيضا أربعة تماثيل رمزية لأنهار لومبارديا الأربعة: بو "Po" وتيشينو "Ticino".



Piazza Guglielmo Oberdan



مداخل باب فينيسيا (Caselli di Porta Venezia)



سانجيورجيو "Abbondio Sangiorgio" وبومبيو ماركيزي "Pompeo Marchesi". ويفصل المبنى الآن شارع فينيسيا "Venezia" عن شارع بوينس آيريس "Buenos Aires". وتم ترميمها في أوائل القرن الحادي والعشرين بفضل جمعية بيانيفيكاتوري ميلانو وبروفينشيا (مخططي ميلانو والإقليم) "Panificatori di Milano e Provincia"، لتعيد الحياة لكازا ديل بوني "Casa del Pane" (منزل الخبز)، حيث تحيي "ثقافة الخبز"، وتقدم دورات للمبتدئين وأخرى مهنية متقدمة، كما تستضيف مكتبة الخبز والتغذية "Biblioteca del Pane e dell'Alimentazione" وبعض التجهيزات المتعلقة بالخبز.

كانت البوابة الشرقية "Porta Orientale"، التي أعيد تسميتها بفينيسيا "Venezia" عام 1860، جزءاً من السور الإسباني بوظيفته الدفاعية الأساسية. وتم استبدالها بمبنيين لتحصيل الرسوم، تم بناؤهما على طراز الكلاسيكية الجديدة من جانب المعماري رودولفو فانتيني "Rodolfo Vantini" (1827-28)، من أجل معaine البضائع الواردة والصادرة ولكي تمثل مدخل المدينة عن استحقاق، لكن من دون أقواس ذات أصول رومانية. وعلى مساحة مربعة، يقع المبنى التوأمان على جانبي الشارع، وكان يربطهما في الماضي بوابة. ويزينهما عدة تماثيل وتماثيل نصفية تجسد مشاهد من تاريخ ميلانو صنعها أكثر الفنانين شهرة على مر التاريخ، ومن بينهم أبونديو



Piazza XXIV Maggio



بوابة تيشينيزي (Porta Ticinese)



مزخرف بوحدات هندسية متكررة مع أضلاع متقاطعة. ونجد أكشاك تحصيل الرسوم منفصلة في أقصى الشمال، برواق مُعمد، وكانت من قبل متصلة ببوابة مزخرفة بحجارة البناء المربعة المنحوتة بالجص المُقلد. وحول البوابة نجد بعض المعالم الشهيرة في المدينة؛ من جهة الشرق نجد مرفأ دارسينا "Darsena" وقناتي نافيلي غراندي "Navigli Grande" وبافيزي "Pavese" وطرقهم، وفي الشمال شارع بوابة تيشينيزي "Porta Ticinese" وكاتدرائية سانت إوستورجو "Basilica di Sant'Eustorgio" وبوابة تيشينيزي بطراز العصور الوسطى "Porta Ticinese medievale" وأعمدة سان لورينسو "San Lorenzo" وكاتدرائية بنفس الاسم.

هي نقطة دخول المدينة من الجنوب، وتقع البوابة في وسط ميدان XXIV Maggio (24 مايو/ أيار)، وهي من الأكثر النماذج تعبيراً عن الكلاسيكية الحديثة في ميلانو صممها المعماري لويجي كانيولا "Luigi Cagnola" بين عامي 1801 و1814. وسُميت "بوابة مارينجو" Porta Marengo " أثناء حكم الفرنسيين للاحتفال بانتصار نابوليون بوناپرت الذي يحمل نفس الاسم، وفي عام 1815 أُطلق عليها الاسم الحالي وأُهديت للسلام "Pace". تم بناء البوابة من الجرانيت الأحمر من بافينو- وهي قرية صغيرة على بحيرة ماجيوري "Lago Maggiore"- وبالترتيب الأيووني الفيرتوفي تسيطر البوابة على الميدان. وفي الجدران الجانبية يُفتح قوسان وبداخل نجد سقف



Via Senato, 10



قصر مجلس الشيوخ (Palazzo del Senato)



” Francesco Maria Richini “ (1632) لتقديم أسلوب مهيمن للباروك. وبعد القضاء على الكلية، أصبح المبنى أولاً مقرًا للحكومة تحت قيادة النمساويين (1786)، ثم أصبح مثر مجلس الشيوخ أثناء مملكة إيطاليا (حتى عام 1814). ومنذ عام 1872 أصبح سجل الدولة في ميلانو، وهو أحد أهم السجلات لتراث المواد الموثقة التي تم حفظها. وفي أمام الواجهة توجد القطعة الفنية المنحوتة من البرونز ”Mère Ubu“ المهداة للمدينة من قبل الفنان الأسباني خوان ميرو ”Joan Miró“.

يعبر القصر عن نموذج رائع وعظيم لحركة الإصلاح الكاثوليكي المضاد، وبدء بناؤه في عام 1608 في محل دير سابق بناء على رغبة الكاردينال فيديريكو بوروميو ”Federico Borromeo“. ونشأ كمقر لجامعة هلفتيك التي أسسها سان كارلو ”San Carlo“ لتعليم رجال الدين السويسريين. ويتمحور المجمع الديني، الذي صممه أوريليو تريستي ”Aurelio Trezzi“ وفابيو مانغوني ”Fabio Mangone“، حول باحتين بصفين من الأروقة المعمدة بأسكفيات. والأعمدة السفلية دورية، على حين أن الأعمدة العلوية أيونية، مرتكزة على دعائم تتخللها درابزين. وتتناقض الكلاسيكية الصارمة للفناء مع حداثة الواجهة الغائرة التي صممها فرانچيسكو ماريا ريكيوني



Via Edmondo De Amicis, 17

مسرح «ألدا ليفي» ألعاب المصارعة والمعارك البحرية (Anfiteatro e Antiquarium "Alda Levi")



تحصين البقايا واستخدامها للأغراض الدفاعية. تؤسس المنطقة التي تضم اليوم الأجزاء الجدارية النادرة المتبقية حديقة المسرح. في المتحف، المتحف المخصص للمعمارية ألدا ليفي "Alda Levi"، يتم عرض بعض الموجودات المكتشفة في المكان: من بين هذه الموجودات الأكثر أهمية لوحة للمصارع أوبريكو "Urbico" الذي توفي وهو يبلغ من العمر 22 عام فقط في معركة في القرن الثالث الميلادي عندما كانت ميلانو هي عاصمة الإمبراطورية الرومانية الغربية.

كما يشير اسم شارع أرينا "Arena" القريب، كان يقع في هذه المنطقة المسرح الروماني لألعاب المصارعة والمعارك البحرية. تم بناؤه في القرن الأول الميلادي وكان يوجد في خارج المدينة لأسباب تتعلق بالنظام العام وكان بثلاثة مستويات ومغطى بمظلة لحماية المتفرجين من أشعة الشمس مثل الكولوسيوم في روما. تم إيقاف استخدامها في العصر المسيحي عندما تم حظر الألعاب. في القرن الخامس تم إعادة استخدام الكثير من الكتل الحجرية الخاصة بالمبنى لتأسيس - متاحة للجمهور - كاتدرائية سان لورنزو "San Lorenzo" و، ربما، في العصر اللومباردي تم





Piazza del Canone



حديقة سيمبيوني (Parco Sempione)

تيمناً بالتمثال الرابع الذي يميزه. وصُنع الجسر من حديد دونغو في عام 1842 من تصميم فرانشيسكو تيتامانسي، ويعتبر الجسر الحديدي الأول في إيطاليا الذي وضع هنا عند فيسونت دي مودروني "Visconti di Modrone" الحالي بعد تغطية حلقة نافيلي "Navigli". في داخل الحديقة، يوجد عمل "تاريخ الأرض" للنحات أنطونيو باراديزو "Antonio Paradiso"، "معزوفات موسيقية ومجلس" لأرمان "Arman" و"حمامات غامضة" لجورجيو دي كيريكو "Giorgio De Chirico".

وخارج محيط الحديقة، توجد بعض الأماكن الرمزية للمدينة مثل كاستيللو سفورتيسكو Castello Sforzesco وأرينا تشيفيكا Arena Civica وقوس السلام Arco della Pace وترينالي Triennale وبرج برانكا Torre Branca وأكواريو تشيفيكو Acquario Civico.

تبلغ مساحة الحديقة 40 هكتار على طول الطريق من كاتدرائية دوما "Duomo" حتى بوابة Passo del Sempione عبر قوس السلام. بدء العمل على تنفيذها منذ عام 1890 بتصميم إيميليو أليمانيا "Emilio Alemagna"، كما أنها استضافت أجنحة المعرض الدولي عام 1906. وتمثل نموذجاً تقليدياً لحديقة "على الطريقة الإنجليزية"، حيث تتكون من قنوات مائية وممرات ضيقة وتلال صغيرة مثل تل مونتي توردو "Monte Tordo" حيث توجد فيها الآن المكتبة. ومن بين العديد من الأشجار التي تميز هذه المساحة الخضراء نذكر شجرة الايلكس والزان المتدلية والأرز الأطلسي وأرز جبال الهمالايا وكاليفورنيا والبلوط الأحمر والزيزيفون ونوع من أنواع القيقب. وجدير بالذكر أيضا النصب التذكاري لنابليون الثالث للفنان فرانشيسكو بارزاغي "Francesco Barzaghi" وجسر سيرينيتي "Ponte delle Sirenette" وأُطلق عليه هذا الاسم





Corso Venezia, 55



حدائق باب فينيسيا (Giardini di Porta Venezia)



في الفترة بين عامي 1890 و1915، تم وضع بعض التماثيل وتوسيع الحدود الغربية والشرقية لتشمل متحف التاريخ الطبيعي "Museo Civico di Storia Naturale" وحديقة الحيوان (التي تدهورت في نهاية الثمانينات) والقبة السماوية "Planetario". ومنذ عام 2002، حملت الحدائق اسم الصحافي إيندرو مونايللي "Indro Montanelli" (1909-2001)، وأُهدي إليه أيضا تمثال النحات فيتو تونجاني "Vito Tongiani" الموضوع في مدخل ميدان كافور "Cavour".

تمتد الحدائق لحوالي 17 هكتار لتشمل شارعي فينيسيا "Venezia" وباليسترو "Palestro" وميدان كافور "Cavour" وشارع مانين "Manin" وحصون بورتا فينيسيا "Porta Venezia". صممها المعماري جوزيبي بييرماريني في نهاية القرن الثامن عشر، وكانت أولى الحدائق العامة في المدينة، ويتضح "الطابع الفرنسي" في نظام حديقة الزهور والشوارع الواسعة وعلى جانبيها الأشجار، وفي المدرجات التي تربط الحدائق بالحصون والبوابات المتكررة التي تتخللها مزهريات على طراز الكلاسيكية الحديثة.

تم تعديل النظام الأصلي للحدائق من جانب جوزيبي بالزاريتو "Giuseppe Balzaretto" وإيميليو أليمانيا "Emilio Alemagna" في الفترة بين عامي 1857 و1881، بإضافة برك وشلالات وصخور صناعية وتلال؛ مما يشهد التوسع في البحيرات الصغيرة واستبدال سلالم بييرماريني "Piermarini" بدرجات مضاعفة حتى الحصون التي تنهي شلال من الماء.



Piazza della Vetrina

حديقة الكاتدرائيتين (Parco delle Basiliche)



وفي عام 2000، بمناسبة اليوبيل، تم تطوير الحديقة بسور خارجي وإنشاء طريق رئيسي يجمع بين المساحتين الخضراوتين الرئيسيتين المفصولتين من شارع مولينو ديلي أرمي "Molino delle Armi"؛ مع إهداءه للبابا جيوفاني باولو الثاني "Papa Giovanni Paolo II" في العام ذاته. ومنذ عام 2001، تستضيف الأفنية المُمعدة لكاتدرائية سانت إستورجيو "Sant'Eustorgio" متحف ديوتشيسانو (متحف الأبرشية) "Museo Diocesano" الذي يمكن دخوله من شارع بوابة تشينيزي "Porta Ticinese".

تغطي الحديقة مساحة 4 هكتار، وتمتد بالتوازي مع بوابة تشينيزي "Porta Ticinese"، لترتبط بين كاتدرائتي سان لورينسو "San Lorenzo" وسانت إستورجيو "Sant'Eustorgio". ويعود تاريخها لعام 1925 عندما شمل قانون تنظيم البناء الإيطالي "Piano Regolatore" إعادة تأهيل الأراضي الرطبة وراء سان لورينسو "San Lorenzo". وبعد الحرب العالمية الثانية، تحولت الأراضي المحيطة بأجزاء حنايا الكاتدرائيتين لمساحة خضراء عامة مع وصفها بـ "شارع أثري". أنشئت عام 1956 من قبل المعمارين بيير فاوستو باجاتي فاليسكي "Pier Fausto Bagatti Valsecchi" وأنطونيو جراندي "Antonio Grandi". وتضمن المشروع أيضًا إعادة هيكلة شارع مولينو ديلي أرمي "Molino delle Armi" وصنع بحيرة صناعية، ولكنه لم يكتمل أبدًا في مجمله.



Via Francesco Sforza, 25



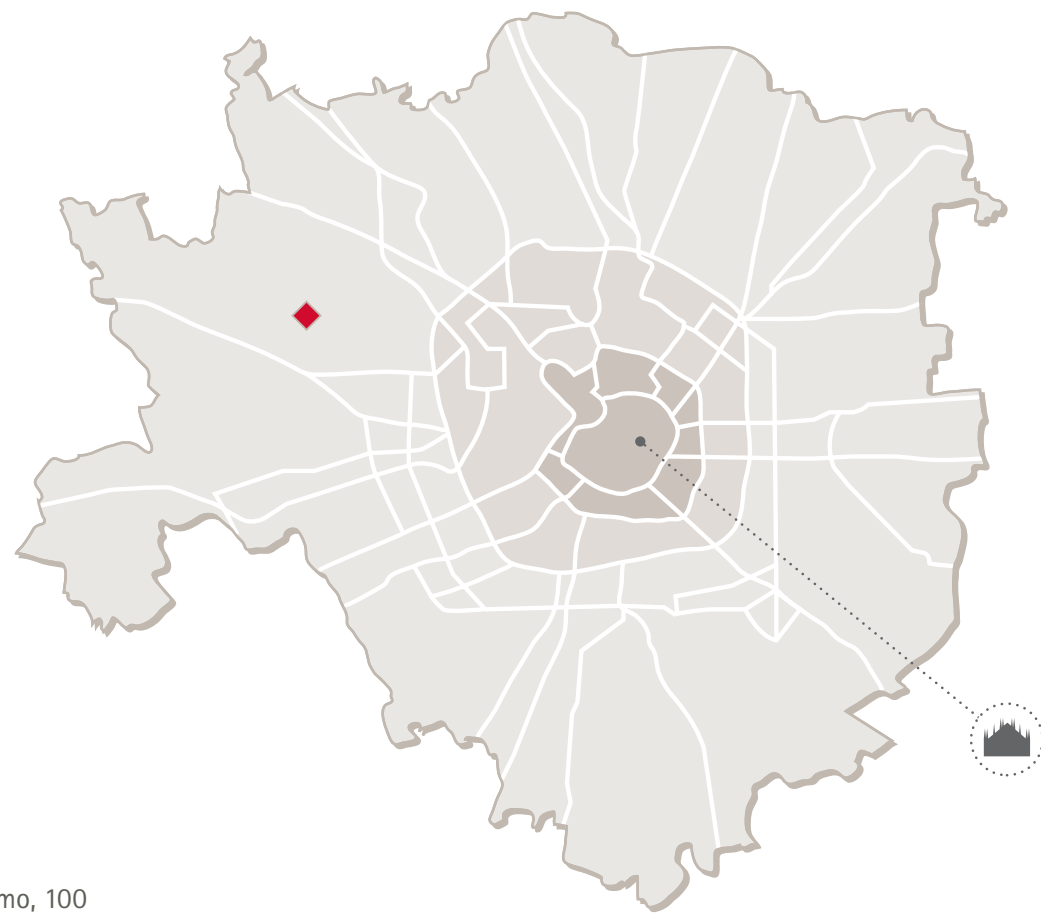
حديقة ديلا غواستالا (Giardino della Guastalla)



وفي داخل الحديقة توجد بركة أسماك على الطراز الباروكي، حيث حلت محل البحيرة الصغيرة التي كانت موجودة في القرن السادس عشر. وتشمل نسخة الحديقة بعد تجديدها في القرن السابع عشر مجموعة من التماثيل من الطين الملون والجص التي تصور "المجدلية التي تساعدها الملائكة" ومعبد صغير على طراز الكلاسيكية الحديثة من تصميم لويجي كانيولا "Cagnola".

تم تنفيذ الحديقة "بالطابع الإيطالي" في عام 1555 بناءً على رغبة باولا لودوفيكيا توريللي "Paola Ludovica Torelli"، دوقة غواستالا. وتمتد الحديقة لمساحة تبلغ حوالي هكتار. وفتحت الحديقة أبوابها للجمهور منذ عام 1939، بعد أن عهدت بلدية ميلانو بمهمة ترميم الجزء المعماري منها لرينسو غيرلا "Renzo Gerla" والجزء الخاص بالنباتات للمهندس غايتانو فاسي "Gaetano Fassi".

ومن بين العديد من أنواع الأشجار التي تغطي المساحة الخضراء نذكر القيقب الفضي والزان المتدلي وشجرة الخزامي والبرتقال ثلاثي الأوراق والأرز الأطلسي والزيزفون البري. وجدير بالذكر بشكل خاص أشجار كتلبا- الملقب أيضًا بـ "شجرة السيجار" بسبب هيئة ثمارها- فعند الجذع كبيرة وعند التاج غير متماثلة، كما لو نحتًا نباتيًا.



Via Ippodromo, 100

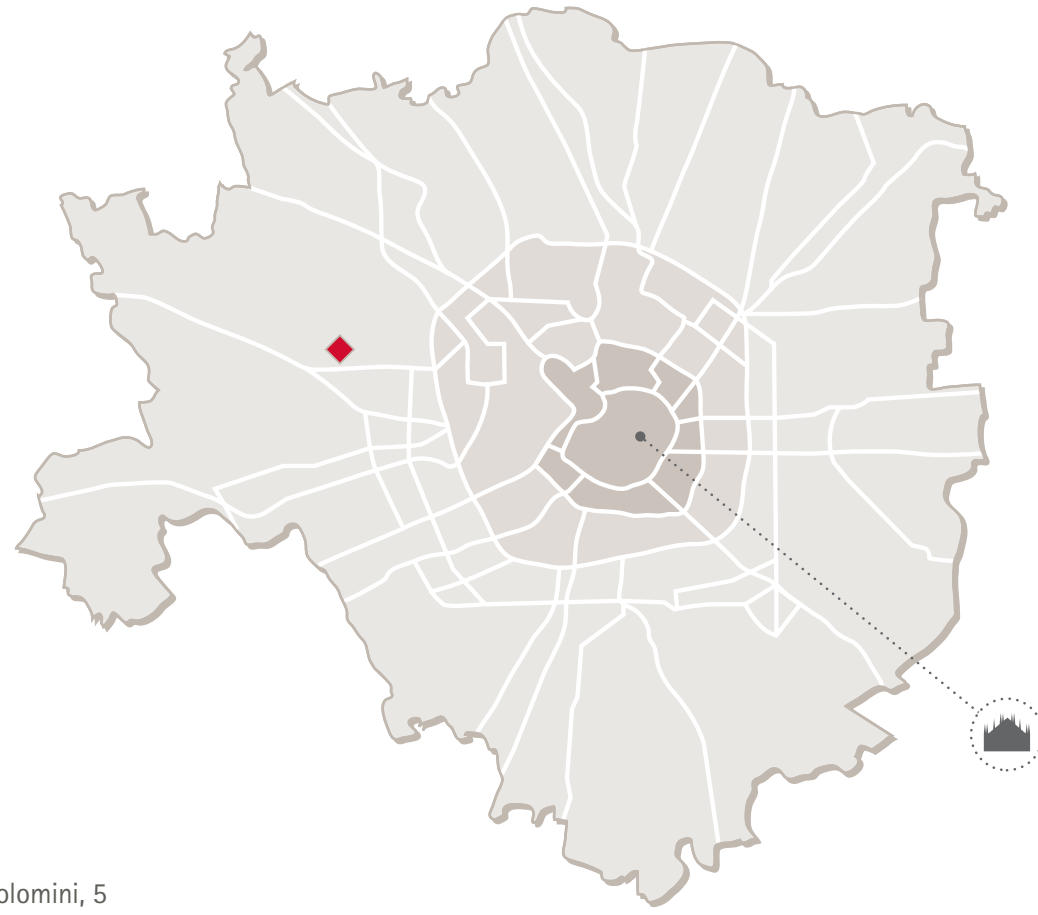


ملعب سباق الخيل سان سيرو (Ippodromo di San Siro)



“Violi” ويُقسم إلى مساحات مخصصة للعدو تتسم بوجود الخضرة ومدرجات على طراز الفن الجديد (ليبرتي)، ومساحات أخرى للهرولة. ويخضع محل تدريب الخيول مع مقر التدريب ترينو “Trenno” والاسطبلات إلى هيئة الرقابة على الطراز الثقافي. وفي الميدان الأمامي بالمقصورة الثانوية لحلبة السباق يوجد الحصان البرونزي الكبير منذ عام 1999، بارتفاع أكثر من 7 أمتار. وتم صنعه في الولايات المتحدة تحت إشراف النحات نينا أكامو “Nina Akamu” وفق تصاميم ليوناردو دا فينشي “Leonardo da Vinci” للنصب التذكاري المهدى إلى فرانچيسكو سوفورسا “Francesco Sforza”.

يعتبر حي سان سيرو قطب الرياضة التاريخي في مدينة ميلانو، حيث يوجد إستاد كرة القدم منذ عام 1926، وبين عامي 1976 و1985 يستضيف قصر الرياضة الذي يحمل الاسم ذاته، وكان غير صالح للاستخدام ثم هُدم للأضرار التي لحقت به خلال تساقط ثلوج شديدة. حتى عام 1888، خصصت المساحة لسباق الخيل- بتصميم المهندس جوليو فاليريو “Giulio Valerio”- حيث نُقلت إليه السباقات التي كانت تُقام في ميدان آنديريا دوريا “Andrea Doria” وفي ميدان دارمي “d’Armi” خلف كاستيللو سفروسييسكو “Castello Sforzesco”. تعود البنية الحالي لعشرينات القرن العشرين وفق تخطيط باولو فيتني فيولي “Paolo Vietti”.



Via dei Piccolomini, 5



إستاد سان سيرو (Stadio San Siro)



تسمح المدرجات بمشاهدة ممتازة لكرة القدم ومن الحلقة الثالثة تستمتع بمشهد رائع للمدينة. ومنذ السبعينات، أصبح أيضًا مسرحًا للحفلات الكبيرة التي تستضيف أهم النجوم الإيطاليين والعالميين.

ومن بوابة 14 يمكن الدخول لمتحف يقص تاريخ فريق ميلانو من خلال الكؤوس والقمصان والصور وصفحات الجرائد التي مجدت الانتصارات الكروية.

إستاد سان سيرو، الذي يحمل الاسم الحي ذاته الذي يوجد فيه، أطلق عليه اسم جوزيبي مايتسا "Giuseppe Meazza" في عام 1980، وهو بطل منحدر من ميلانو لعب بقميص الإنتر والميلان في الفترة ما بين العشرينات والأربعينات. تم إنشاء الإستاد في عام 1926، وتوسع لاحقًا بمناسبة استضافة مونديال 1990، بالابتكار المعماري من أجل بناء حلقة ثالثة وتغطية من خلال إضافة 11 دعامة مستقلة وداعمة. ويحمل المشروع توقيع المعمارين جانكارلو راجاتسي "Giancarlo Ragazzi" وإنريكو هوفر "Enrico Hoffer" والمهندس ليو فينزي "Leo Finzi".



Piazzale Lorenzo Lotto, 15



ليدو ميلانو (Lido di Milano)



ولكن لم يحقق الليدو النجاح المأمول، لذا اشترته بلدية ميلانو عام 1933 وفي عام 1936 تولت إدارته باستهداف الجانب الرياضي. وتعمل الصيغة الجديدة جيدا، وأصبح الليدو أكثر الأماكن التي تنال استحسان أهل ميلانو. ويستضيف الآن ملاعب تنس مغطاة ومكشوفة وملاعب كرة قدم خماسية ومساحة في الهواء الطلق لكرة السلة و3 صالات رياضية وحمام سباحة مع ألعاب مائية وحديقة للأطفال.

يعود بناء "ليدو ميلانو" إلى منتصف العشرينات من القرن العشرين وفق مشروع المهندس تشيزاري ماري سكوتي "Cesare Marescotti". وتم افتتاحه في يوليو (تموز) 1930، ويسمح بـ"متعة الاستحمام" ويشكل جزءاً من مشروع حضري لتحويل المنطقة إلى "مدينة رياضية". وفي وسط المشروع صُنِع حوضان سباحة كبيران مرتبطان ببعضهما ومصممان بشكل غير منتظم، ويفصلهما جزئياً منارة بضوء وامض، ثم صخور مصطنعة، وجزيرة صغيرة من الزهور متحدة مع الشاطئ بجسر صغير، وأضواء على طراز مدينة فينيسيا لإعادة خلق الأجواء البحرية مع طبقة من الرمال. ويستخدم الجناح المركزي كمطعم وكافيه، ويوجد به شرفة وصالة رقص مستديرة مع طابق من حديد وكريستال.